PER
-238

la voix sépharade

PUBLICATION DE LA COMMUNAUTÉ SÉPHARADE DU QUÉBEC

Canada Post Postage paid / Postes Canada Port payé
Bulk third class / En nombre troisième classe
FM-295
E.T.L. (centre-ville) Mtl.

Novembre / Décembre 1990
Kislev / Tévet 5751
21e Année - Volume nº 1

BIBLIOTHÈQUE NATIONALE DEP. LEG
125 Sherbrooke Ouest
Montreal Qc
H2X 1X4







NOS JEUNES ET LA COMMUNAUTÉ

LA COMMUNAUTÉ SÉPHARADE DU QUÉBEC À VOTRE SERVICE

La Communauté Séphárade du Québec est un organisme voué au bien-être des Séphárades de Montréal et de la Province de Québec. Elle a pour fonction de regrouper, représenter et servir la population et les organismes séphárades dans le but d'améliorer leur bien-être collectif par la préservation et la promotion du culte, de la culture et de leur identité juive et séphárade. Elle oeuvre dans les domaines suivants :

RELIGIEUX

Encourage et aide la création d'organismes, tels que les **synagogues des Constituantes,** en vue de satisfaire les besoins spirituels de la Communauté.

- Offre un service d' **Aumônerie Séphárade** dans les hôpitaux .
- Opère une **Confrérie du Dernier Devoir** (Hevra Kadisha) et un **cimetière communautaire.**
- Maintient des **registres d' état civil,** offre des services d'assermentation, de traduction d' actes, de rabbins officiants etc...

ÉDUCATION

Donne une **éducation juive séphárade,** de langue française, **primaire et secondaire,** à plus de 700 élèves dans les 3 campus de l' École Maïmonide.

- S'assure que la culture séphárade est enseignée dans les écoles juives et les universités.
- Organise un programme de **formation de cadres** pour préparer les leaders communautaires de demain.
- Prépare la création d'un **Institut d' Études Séphárades** pour parfaire la connaissance de notre culture.

ASSISTANCE SOCIALE

Le Service d'Assistance et de Référence Séphárade de la Communauté informe et oriente notre population vers les services appropriés, pour les problèmes reliés à l'emploi, la santé, le revenu, l'adaptation sociale et familiale, le logement, l'éducation, l'immigration, les problèmes légaux, etc...

- La Commission des Affaires Sociales s'assure que les organismes communautaires de services sociaux répondent aux besoins spécifiques des Séphárades.
- Notre service de **Bénévolat,** qui débute, visite les personnes âgées séphárades dans les hôpitaux et à domicile, et s' adressera prochainement à la jeunesse séphárade en difficulté scolaire ou familiale.
- Le **Recensement** de la Communauté, actuellement en cours, permettra une meilleure définition de nos besoins.

INFORMATION

Publie le journal " La Voix Séphárade ", revue bimestrielle d'information communautaire.

- En préparation: une Télévision Communautaire, une brochure sur les services de la Communauté, un Centre de Référence et Documentation Séphárade.

FINANCIER

Organise la Campagne de l' **Appel Juif Unifié** dans la communauté séphárade.

- Aide à l'organisation de toute autre campagne d'appel de fonds.
- Aide au **financement des Constituantes** et à l'octroi de subventions.

SOCIO - CULTUREL

Organise des **activités culturelles, sociales et récréatives** pour toutes les tranches d'âge à travers le Centre Communautaire Juif, le Centre Hillel et les Constituantes régionales.

- Organise au Centre Communautaire Juif la plus importante manifestation culturelle séphárade du Canada: la **Quinzaine Séphárade.**
- Organise un **cycle de conférences** sur des thèmes culturels et religieux.
- En préparation: un calendrier communautaire pour permettre une meilleure planification des activités de tous nos organismes.

REPRÉSENTATION

Représente les Séphárades du Québec auprès de la communauté québécoise et canadienne; des gouvernements fédéral, provincial, municipal; des ambassades et consulats; de la communauté ashkénaze et de ses institutions; des communautés séphárades de la Diaspora et d' Israël.

- Développe des échanges avec les autres communautés culturelles.
- Renforce les liens de la population séphárade avec Israël .
- Défend les **intérêts de l' État d' Israël** auprès de la communauté québécoise et la sensibilise à la réalité israélienne.

SOMMAIRE

Éditorial.....5

Communauté Sépharade du Québec

Aff. Sociales: Drogues et Judaïsme.....6
Rel. Publiques: Synthèse des ateliers du Colloque.....8
Ress. Humaines: La relève communautaire.....11
Aff. Religieuses: Recherche en fraternité.....14



Nouvelles Communautaires

Un grand jour à Maimonide.....16
Appel du Comité de Financement.....17
C.C.J.: Suzanne Dadoun.....19
C.C.J.: Le Club des Jeunes Adultes.....20
Le groupe P.A.S.I.....22
Nouvelles brèves.....25

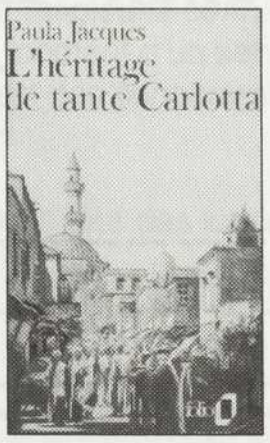


Horizon Séphardi

Mauricio Hatchwell, et " Séfarad 92 ".....29
Convention Sépharade à Chicago.....30
Le sionisme après 1948.....31
Présidium de la Fédér. Séphardie Mondiale.....32

Nouvelles parutions

L'héritage de tante Carlotta.....56
Le retour d'Israël.....56
Les nouveaux cahiers de l'alliance Israëlite.....57



Divers

Patrimoine familial et planification.....54

Carnet.....58

Patrimoine Sépharade

Le Merkhaz Sépharade.....26

DOSSIER

Avant propos.....33
Les institutionnels.....34
Ceux par qui la religion arrive?.....36
Ce que pensent les aspirants.....38
Protection de la jeunesse.....39
Quand le Mashrek.....40
Sépharade nouveau.....41
Le Fédéralisme oui.....42
La souveraineté.....43

Monde Juif

Taglit... des mots pour le dire.....44
Chalom... Chalom.....45



Israël et Moyen-Orient

Saddam Hussein et le Golfe.....48
Message d'Israël à l'O.N.U.....50
Arabs against Arabs.....53

De plus en plus de lecteurs s'abonnent à la Voix Sépharade, faites-le vous aussi !

Comité de promotion de la Voix Sépharade
Jacky Benhamou, président

Abonnement de soutien La Voix Sépharade

☐ **$20** (Québec seulement)

☐ **$36** (Ontario et l'étranger)

No sur l'étiquette de votre copie: _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _

Nom et Prénom: _

Adresse complète: _

Ville, Province: _

Pays: _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _

Code postal: _ _ _ _ _ _ _ _

Téléph: _ _ _ _ _ _ _ _ _ _

S'il vous plait joindre votre chèque à ce bulletin et envoyer le tout dès aujourd'hui à:
Communauté Sépharade du Québec
4735, Chemin de la Cote Ste Catherine
Montréal, Qué. H3W 1M1.
Canada.

LA VOIX SÉPHARADE est une publication de la :
COMMUNAUTÉ SÉPHARADE DU QUÉBEC
4735 Chemin de la Côte- Ste- Catherine
Montréal (Québec) CANADA -H3W 1M1
Tél.: (514) 733-4998 - 733-3945

Président de la Communauté
Salomon Oziel

Directeur Général
James Dahan

Responsable de l'information et Rédacteur en Chef
Judah Castiel

Adjoint à la rédaction
Raymond Eljarrat

Directeur de la publication et publicité
Jean-Claude Léon

Secrétariat
Gisèle Azoulay, Viviane Eljarrat-Glick

Responsables des rubriques
Communauté Sépharade du Québec: Daniel Amar
Nouvelles communautaires: Raymond Eljarrat
Patrimoine Sépharade: Coty Benchétrit
Monde Juif : Raymond Eljarrat
Israël et Moyen-Orient: Raymond Eljarrat
Dossier: Raymond Eljarrat

Collaborateurs
Amnon Suissa, David Fitoussi, Avi Bendayan
Rabbin Moïse Ohana, Gisèle Ninio-Grynberg,
Elisabeth Molkou, Emile Malka, David Lévy,
Yossi Suissa, Nelly Roffé, Edmond Elbaz

Imprimerie: Les Editions du Richelieu.
Expédition postale: Paul A. Joncas inc.

N.D.L.R: Le contenu des textes publiés reste sous l'entière responsabilité des auteur(es). Tout droit de reproduction est interdit, sauf avec autorisation.

La Voix Sépharade, Journal de la Communauté Sépharade du Québec est tirée en 7000 exemplaires et publiée 5 fois par an. 6200 des 7000 exemplaires imprimés sont acheminés par voie de poste à Montréal, à Québec, à Toronto et dans le reste du Canada, ainsi qu'aux Etats-Unis, en Amérique Latine, en Europe de l'Ouest et en Israël.

No de l' Organisation Internationale de Normalisation :
ISSN 0704-5352 .
Dépot légal :
Bibliothèque Nationale du Québec .
Bibliothèque Nationale du Canada .
Courrier de 3e classe , permis No FM 295 .

La Voix Sépharade est publiée grâce aux subventions :
-des Services Communautaires Juifs (AJCS)
-du Secrétariat d' Etat au multiculturalisme .
-du Ministère des Communautés Culturelles et de l' Immigration du Québec.

La Voix Sépharade est répertoriée dans le Canadian Advertising Rates Data (CARD), dans le Répertoire des Médias ethniques du Québec et dans l' Argus des Communications .

L' ÉDITORIAL

Des jeunes pour la Communauté



De nouveau un dossier sur la jeunesse.... Ce qu'il apporte à nos jeunes? rien d'autre que de se savoir interpelés, d'être invités à la réflexion et à l'action. Nous ne voulons en aucun cas discourir sur la jeunesse par nécessité ou la flatter par démagogie— c'est là un exercice bien commode, mais combien accessoire — alors que nous devons aller à l'essentiel.

Notre communauté sera toujours; elle sera meilleure si nos jeunes y investissent toutes leurs potentialités: intelligence, énergie, aspirations, habiletés, ouverture aux autres.

Comme partout ailleurs dans le monde, nos jeunes cadres auront à maîtriser des technologies de plus en plus complexes dans une interdépendance de plus en plus grande des savoirs et des techniques. La dimension humaine quant à elle, devra être constamment « récupérée» et réaffirmée dans l'engagement communautaire et social; dans la connaissance bien sûr des valeurs du judaïsme.

L'Institut d'Études Sépharades, et le Programme de Formation de cadres sont entre autres, des moyens de ressourcement offerts par notre communauté.

La dimension humaine a lamentablement manqué à Girerd, du quotidien «La Presse » dans sa caricature du 15 octobre dernier. Tout un éditorial d'incompréhension et de désinformation que cette caricature!

De 1947 à 1967, lorsque la Jordanie a occupé la partie Est de Jérusalem, aucun Israélien, aucun juif n'a eu droit à une prière au pied du Mur occidental du Temple, seul lieu vénéré par les juifs.

La liberté religieuse connaissez-vous ça?

C'est au moment d'un service religieux que les fidèles sont lapidés et qui deviennent des concentrationnaires par les vertus d'une caricature insultante.

Hanouca, la fête des lumières approche. Souhaitons de la vivre dans la paix.

Judath Castiel

ORGANISMES CONSTITUANTS DE LA COMMUNAUTÉ SÉPHARADE DU QUÉBEC

Ecole Maïmonide, Président: Elie Abitbol
Centre Communautaire Juif, Président: Jean Claude Lasry
Communauté Sépharade de Laval, Président : Sam Serfaty
Communauté Sépharade de Ville St-Laurent, Président: Claude Tapiero
Association Sépharade de la Banlieue Ouest de Montréal, Président: Maxime Moyal
Association des Juifs Iraniens du Québec, Président: Morteza Daneshrad
Centre Hillel Francophone, Présidente: Johanna Elhadad
Congrégation Or Hahayim, Président: Joseph Gabay.

La Communauté Sépharade du Québec est une constituante des **Services Communautaires Juifs de Montréal** (AJCS), Présidente: Maxine Sigman, PH.D

Communauté Sépharade du Québec

COMMISSION DES AFFAIRES SOCIALES

DES PROBLÈMES ? 731-3334

INTÉGRATION - EMPLOI- SANTÉ

IMMIGRATION - LOGEMENT

ÉDUCATION - AUTRES...

Contactez Carol Amar

de 9 heures à 17 heures.

ACCUEIL-INFORMATION-ORIENTATION

SERVICE DE RÉFÉRENCE ET D'ASSISTANCE SÉPHARADE

«Le caractère confidentiel de chaque communication est rigoureusement respecté »

Drogues et Judaisme

Introduction

Dans cet article, je tenterai dans un premier temps de relever les faits qui reflètent les attitudes générales héritées de la culture juive envers les psychotropes et dans un deuxième temps d'analyser les raisons plausibles à ce type d'attitude et d'usage envers les substances en question.

Rappel historique: Quelques faits

La littérature juive ne se réfère que très rarement à l'usage des substances psycho-actives. En fait, il n'y a presque aucune mention à l'usage ou à l'abus de substances hallucinogènes ni même dans la littérature au sujet des Juifs. (**1**). On remarquera toutefois certaines références au sujet de l'alcool, du tabac et du café.

En ce qui concerne l'alcool, les premiers exemples connus sont les récits bibliques de Noé et de Lot

Pour ce qui est du café, il aurait été introduit en Angleterre par les Juifs marchands (**2**) et son but n'était pas d'agir comme stimulant mais servait plutôt comme sauvegarde contre les symptômes de la grippe.

Quant au tabac, son usage durant le moyen-âge était une source d'éloges chez les Juifs car il était vu comme une aide à l'abstinence envers l'alcool.

La Torah a en général, une position assez claire envers les actes dits déviants. Les mesures pour les enrayer vont dépendre de la teneur du geste, de ses conséquences sur l'individu, et de ses effets sur autrui et sur la communauté etc.

...il est important de distinguer les différentes réalités existentes entre les juifs de la Diaspora et ceux d'Israël.

Culture, éthique juive et toxicomanies

En général, les mécanismes de réaction à un acte dans un groupe social sont déterminés par les valeurs et les attitudes du groupe culturel en question.(**3**)

Il est également connu que les rituels, les lois et les valeurs de certains groupes peuvent prévenir ou encourager un mauvais ou un bon usage des drogues.

Selon Bibeau et Corim (**4**), l'expérience qui résulte de l'absorption des substances psycho-actives dépend de la culture.

À titre d'exemple, on peut souligner l'attitude de notre société envers l'alcool comme étant une tolérance d'origine culturelle tout en étant moins permissive envers d'autres produits qui lui sont étrangers (ex. Cannabis, opium) etc. (**5**)

Pour ce qui est de la culture juive, on peut dire qu'elle possède des valeurs universelles communes à la majorité des groupes culturels. La participation aux rituels religieux et aux activités communautaires; le sens de responsabilité envers les plus démunis, i.e. enfants, handicapés (es); personnes âgées; solidarité familiale et communautaire, etc. constituent les éléments de base qui ont permis au peuple juif de survivre aux plus grandes tragédies historiques en tant que communauté dans la Diaspora.

Pour ce qui est de l'usage ou de l'abus de psychotropes chez les juifs, il est important de distinguer les différentes réalités existentes entre les juifs de la Diaspora et ceux

d'Israël.

Ainsi, les problèmes reliés à l'abus des drogues en Israël, sont beaucoup plus élevés que dans la Diaspora. L'augmentation incessante des usagers réguliers en Israël combinée à la montée des crimes reliés aux drogues (6) reflètent l'ampleur du problème si on considère en proportion la population qui est de 3,600.000 juifs approximativement.

Du côté de la Diaspora, les historiens et les sociologues ont remarqué une très faible incidence chez les Juifs dans leur rapport à l'alcool alors qu'ils ne seront pas abstinents à priori, étant donné la place qu'occupe le rituel du vin dans les cérémonies religieuses et traditionnelles. Dans ce cas ci, plusieurs théories ont été fournies pour expliquer ce phénomène : (7)

a) La piété et la peur de la désapprobation chrétienne au niveau historique.

b) La perte de contrôle dans un environnement « hostile»

c) Exposition dès le jeune âge aux cérémonies et aux rituels de l'usage sur une base modérée.

d) Le désir d'être différent.

La Halakha, distingue très clairement l'usage permanent en mettant l'accent sur les raisons qui sous tendent l'usage.

Ainsi, celui qui prend du vin pour oublier ou pour dormir, ce vin est comparé au vin de l'après-midi (*Vayin Hatsahoraim*) où l'effet d'ébriété est plus fort sur le plan physiologique durant cette période de la journée.(8)

La Torah interdit d'ailleurs aux prêtres (*Cohanim*) de bénir le peuple l'après-midi de peur qu'ils soient sous l'effet de l'alcool. Ces derniers étaient au sein du temple, les seuls qui avaient le droit d'avoir des cuvées de vin pour des fins de rituel religieux.

«*Kol hashote vayin shel hatsahoraim motsi et hadin min haolam*»

«Celui qui boit le vin de l'après-midi fait sortir le jugement de ce monde».

Il est souligné aussi que toute personne qui abuse du vin pour fuir ses problèmes, ses responsabilités individuelles, familiales ou sociales est vue comme quelqu'un qui entre dans le cycle de la dépendance et du danger. La Halakha juge que les problèmes personnels familiaux ou sociaux sont des problèmes «naturels» et venus du ciel (*Min Hashamaim*) et appellent donc des solutions « naturelles» et «normales»

Une distinction est toutefois effectuée entre boire (*shitouy*) et saôul (*shikor*) au niveau des actes et des conséquences.

La Halakha considérera comme « acceptable» la personne qui a bu une certaine quantité d'alcool mais qui ne le met pas en situation de manque de contrôle ou d'incohérence. Par contre, elle sera plus sévère envers la personne saoule, car sa prière sera considérée comme non recevable de peur de tomber dans l'idolâtrie potentielle.

Afin de mieux connaître la personne, la Halakha suggère trois (3) critères d'évaluation:

...Du côté de la Diaspora, les historiens et les sociologues ont remarqué une très faible incidence chez les Juifs dans leur rapport à l'alcool...

a). Son état de colère i.e. humeur, caractère, personnalité (*Shaat Kaasso*)

b). Son verre i.e. sa relation à l'alcool, usage versus abus; fréquence (*Bkosso*)

c).Son portefeuille, i.e. son sens de la justice; charité, distribution des richesses, solidarité (*Békisso*).

Ces trois aspects illustrent dans une grande mesure la philosophie générale du Judaisme où le sens des responsabilités accordé à l'individu, la communauté et la société occupe une place centrale dans la vie et l'histoire juives.

Ils servent d'étalons de mesure dans la détermination de la gravité des gestes dont l'état d'ébriété fait partie.

Dans le Talmud, l'état altéré de conscience requis pour une perspective visionnaire est également expliqué.Le Rabbin Pinhas Ben Meir qui est l'auteur de l'ouvrage «le chemin des justes» aborde cette question en profondeur sans faire référence à aucune substance qui pourrait altérer la conscience.

Conclusion

Bien que le judaisme n'interdit pas directement et totalememt l'usage des substances psychotropes: « Le corps a ses plaisirs dans certaines choses, l'âme dans d'autres» (*Zohar*), on peut mentionner que l'usage ou l'abus est dans une certaine mesure proportionnel à la distance que la personne juive établit avec sa culture et son identité sociale. Certains abuseurs vont suppléer au manque d'identité en se joignant à des groupes subculturels où il y a dépendance, d'autres vont s'aliéner et s'isoler graduellement de leur propre groupe éthnique. Comme nous le savons tous, les abuseurs ou les alcooliques ethniques et minoritaires n'auraient pas tendance à demander de l'aide au sein des services majoritaires de traitement.(9)

Ces résistances culturelles peuvent mener des fois à un déséquilibre de l'individu et de son mileu socio-familial. La peur de l'étiquetage social est et reste une réalité concrète au sein de la communauté juive en particulier quand il s'agit d'un phénomène aussi tabou que la drogue. A cet égard, il faudrait mettre sur pied des programmes de prévention-information à différents niveaux pour viser directement les parents et les familles mais aussi et surtout les personnes qui vivent présentement des problèmes de dépendance.

Bibliographie

(1) Landman Leo: «Drugs and Judaism» Yeshiva University, New York - 1973. p.20.

(2) Howel & Kay Sterling: Christopher Columbus and the participation of the Jews in the Spanish and Portuguese discoveries, Familiar letters, p. 94.

(3) Szabo Denis: « Drogues, criminalité et culture» Essai de criminologie comparée, Université de Montréal, Aôut 1984, p. 3.

(4) Bibeau G & Corin E: « La triple culturisation des effets physiologiques des psychotropes S.D. Québec, Canada, p. 9.

(5) Weil Andrew: « From chocolate to morphine Boston, Houghton, Misslin 1983.

(6) Izenberg Dan:« War on drugs: No quick fix» Jerusalem Post, Jerusalem, Israel, September 1989.

(7) Sheldon C.Seller: Alcohol Abuse in the Old Testament» Department of Sociology, Queen's College, New York, 1984, p.69

(8) Bonnardeaux Jeff:«Drogues et dépendance» Montréal, Édtions,P.U.M.,1983

(9)Westmeyer Joseph:«The role of ethnicity in substance abuse» Howarth Press, 1984, p.9.

N.D.L.R: Extraits d'une étude de M. Amnon Suissa sur « Drogues et Judaïsme».
M. Amnon Suissa est responsable du programme « Santé mentale» à la faculté de l'éducation permanente de l'Université de Montréal, et aussi chargé de cours à l'Université du Québec à Montréal.

COMMISSION DES RELATIONS PUBLIQUES

À l'aube de la nouvelle décennie

Synthèse des ateliers

Après trente ans d'existence, la Communauté Sépharade voulait marquer un temps d'arrêt afin d'établir un bilan social et se pencher sur les défis à venir.

Suite aux recommandations de la Commission de Planification Communautaire, et pour compléter les travaux des Comités de Planification Stratégique et de Recensement, il a été décidé qu'un colloque serait organisé afin d'élaborer une stratégie favorisant la réalisation de nouveaux objectifs pour notre Communauté.

Le colloque tenu le 29 avril 1990 à l'hotel Ritz Carlton réunissait plus de deux cents intervenants, responsables communautaires, décideurs, invités, tous parfaitement sensibilisés à l'avenir de notre communauté.

Des recommandations de ce colloque, les responsables communautaires auront à élaborer des projets qui répondront à la réalité sépharade de demain.

« Le Séphardisme, un must ou une coquille vide »

INTRODUCTION

Se réapproprier les valeurs du Judaïsme sépharade par leur redécouverte et leur réactualisation.

Sommes nous encore en mesure de nous réinvestir dans l'histoire juive et universelle.?

Premier intervenant: Michaël Elbaz

Michaël Elbaz a débuté son intervention en proposant quelques questions récurentes et contradictoires auxquelles s'affrontent les Sépharades.

-Comment penser la place du Judaïsme sépharade dans la civilisation juive. Est-ce un fait de mémoire, inestimable objet de la transmission ou une histoire en miettes que nous tentons de recomposer?

-La culture sépharade est-elle une invention, une construction vivante et dynamique ou une référence à un passé révolu?

Pour la panéliste, les Sépharades ont été symboliquement décolonisés par Bégin en Israël. Aujourd'hui ils réinvestissent leur passé, renouent avec une tradition congelée dont ils ne maîtrisent pas forcément le sens et la substance. Certes, cultiver la différence, la mémoire plutôt que l'oubli lui apparaît un objectif valable. L'affirmation ethnique ou culturelle sépharade est légitimée et la tâche devient désormais de nourrir cette culture. Mais comment assumer cette lourde tâche quand nous ignorons les oeuvres dont nous sommes les



légataires. Autre problème soulevé par l'auteur, la culture n'est pas simplement transmission mais aussi invention et création. Comment dès lors distinguer entre les productions des Sépharades et celle ayant une portée qu'on pourra désigner comme relevant de la culture sépharade.

La conclusion de l'auteur porta sur son propre choix:

« Le choix qui est le mien, bien que douloureux, est pour une laïcisation de l'identité juive et sépharade en axant la transmission non seulement sur le meurtre perpétré par le nazisme dans la culture juive contemporaine, mais aussi sur les principes éthniques et philosophiques qui ont traversé cette culture depuis les prophètes en passant par Maïmonide et Spinoza, Walter Benjamin et

Gershon Scholem, Aboulafia et Henri Atlan. C'est en embrassant cette histoire de la pensée dans sa richesse, sa différence et sa complexité que nous sortirons d'une fermeture locale et communale et renouerons avec l'universalisme dans ce qu'il a d'enrichissant et de créatif».

Deuxième Intervenant: Michel Chokron

C'est en homme de terrain et comme « nationaliste sépharade» que Michel Chokron a voulu partager un ensemble de réfléxions.

Pour le panéliste, nous assistons à certaines déviations qui dénaturent le Séphardisme. Ces écarts sont de



trois ordres, la folklorisation, le nombrilisme et l'intégrisme.

- La folklorisation: Le séphardisme ne doit pas être un ensemble de recettes ou quelque chose qu'on ajoute à un existant. Comme illustration Michel Chokron propose la force de la superstition. « L'essentiel du vécu sépharade ne doit pas consister à assister à des Hilloulot sinon quel sera l'héritage pour nos jeunes?»

- Le nombrilisme: Nous vivons une époque incroyable en termes de devenir, de potentiel ou de changement et nous en sommes toujours à la question «Comment être Sépharade ». Cette réflexion est nécessaire mais non suffisante. Nous devons certes reprendre possession de nos racines, mais aussi actualiser la définition du Séphardisme pour pouvoir l'utiliser dans les défis auxquels nous faisons face dans ce monde moderne.

- L'intégrisme: L'intégrisme doit être considéré comme une maladie infantile de notre identité et comme un échec évident du travail de nos communautaires. Or l'intégrisme est totalement étranger à notre système de valeurs. Le risque est donc grand de voir la majorité s'assimiler.

Pourtant Michel Chokron ne désespère pas. « Les cultures survivent même quand on pense qu'elles sont complètement annihilées... Le remède, il n'y en a qu'un : L'EDUCATION. Ainsi le Judaïsme ne sera plus l'expression d'un souvenir mais la réactualisation des valeurs, d'une manière d'être, de vivre.

REACTIONS ET OPINIONS

- Malgré des « creux de vague» intermittents, la communauté séphardade de par le monde a constamment maintenu vivantes nos traditions et nos valeurs.
- La richesse de l'apport de la communauté juive marocaine, en particulier, doit être mise en évidence.
- La faculté de se régénérer semble inscrite dans notre histoire: nous sommes malgré tout, les « fils des prophètes» Bné Hanéviim)

« Les jeunes face au Séphardisme, porte flambeaux ou déserteurs »

INTRODUCTION

Problème commun à toutes les sociétés et à toutes les époques, il nous appartient de trouver des avenues différentes et de stimuler la participation de la jeunesse séphardade au devenir de la Communauté.

- Engagement communautaire et développement personnel.
- Créativité et leadership.

Première Intervenante: Suzanne Dadoun

Pour Suzanne, le regard que les jeunes posent sur la vie, paraît plus simple, plus objectif, plus vrai. Leurs critiques sont pleines d'enseignements, et doivent nous faire réfléchir.



Pour elle, les jeunes n'ont pas à être les porte-flambeaux mais doivent plutôt bâtir leur propre vision. Ils ne veulent pas de flambeaux ou d'étendard prêt à porter, d'autant plus qu'ils ont été et restent les spectateurs des échecs et des piétinements de l'Establisment actuel. Ils ne sont d'ailleurs pas dupes des promesses sans lendemain. Ils ne veulent plus être les communautaires de service en charge des dossiers des jeunes dans les comités.

Si les solutions sont difficiles, des pistes peuvent être proposées. Il faut réviser les approches priviligiées par les communautaires, entamer un dialogue entre partenaires égaux, laisser les jeunes assumer les responsabilités qui leur reviennent de droit et surtout leur offrir la possibilité de définir eux-mêmes ce séphardisme que nous leur servons à toutes les sauces.

Certes a-t-elle conclu les jeunes sont quotidiennement en situation de choix. Ils prennent leur envol vers l'avenir, un avenir qui les oblige à choisir entre divers options et pro-

jets. Faisons- leur confiance pour le futur de notre Communauté.

Deuxième intervenant: Moshe Chalom

Pour Moshé, la jeunesse n'est pas un tout homogène. Elle est partagée par des clivages religieux, socio-économiques et linguistiques. Ce serait donc ambitionner que de prétendre la représenter dans le cadre de cet atelier. Il invite donc les communautaires à cesser de parler à la place des jeunes. Ces derniers doivent plutôt développer et réaliser leurs potentiels au sein de la Communauté. Dans cette perspective, Moshé propose aux leaders actuels de valoriser le travail communautaire aussi bien sur le plan professionnel que bénévole.



Au niveau professionel, Moshé dénonce l'inadéquation entre le renouveau professionnel et les institutions existantes. Les compétences des professionnels sont rarement utilisées. Certains professionnels font tout, sauf travailler dans leur créneau et le travail qu'ils accomplissent n'est ni reconnu, ni valorisé.

Quant à la fonction de bénévole, elle est méprisée. Le bénévolat est nécessaire et reconnu, mais l'image projetée est lamentable. La solution passe donc obligatoirement par une revalorisation du travail communautaire.

Troisième intervenant: ELIAS LEVY

Pour Elias Lévy, la Communauté est en crise et les responsables de cette situation sont légion.

L'ébranlement des acquis chez des individus en quête d'appartenance entraîne aujourd'hui chez les jeunes un regain de religiosité. Arachim incarne parfaitement la réponse à ce malaise. Ce mouvement connaît un succès sans précédent. Or Elias dénonce l'absence de représentant de ce mouvement. Comment selon lui prétendre parler au nom des jeunes quand l'un des mouvements le plus représentatif est exclu du panel. Pour Elias Lévy, le refus de la diversité hypothèque à court terme l'avenir de notre Communauté.

Le panéliste dénonce aussi l'absence de projets mobilisateurs pour les jeunes. Il faut cesser de fuir la réalité et proposer des projets stimulants qui répondent à leurs attentes de jeunes.

Concernant plus précisément ces derniers, Elias les invite à investir les institutions communautaires. Le pouvoir ne se donne pas, il se prend, aurait-il- pu conclure pour résumer sa pensée.

REACTIONS ET OPINIONS:

a) Difficulté d'établir des points entre la génération établie et la génération montante.
b) Le Séphardisme risque avec le temps de devenir une notion vague dans l'esprit des jeunes.
c) Besoin et volonté de participer à la vie communautaire dans un cadre que les jeunes voudraient aider à déterminer.
d) La Formation de Cadres communautaires: une initiative heureuse et qui devrait se développer.



ANNEXE

RECOMMANDATIONS

1. Etablir un programme d'action afin de faire la promotion d'Israël et de la communauté auprès des Québécois et des Canadiens.
2. Favoriser une plus grande participation de la Communauté Sépharade du Québec à la vie politique locale, provinciale et nationale.
3. Eviter les attitudes qui nous mettent en rupture avec la société globale.
4. Adopter et défendre notre perception des affaires communautaires, juives et nationales. Conforter la solidarité entre partenaires de la communauté juive dans l'affirmation et le respect de nos particularités.
5. Développer des projets susceptibles d'intéresser et de mobiliser la jeunesse de notre communauté.
6. Inciter les jeunes à participer aux affaires de la Communauté en valorisant le travail communautaire tant au niveau professionnel que bénévole.
7. Rendre nos institutions communautaires plus transparentes.
8. Développer des institutions en mesure de promouvoir la culture sépharade.
9. Etablir un programme de sensibilisation et d'éducation continue de la population.
10 . Préserver, enrichir et dynamiser le patrimoine sépharade en concentrant nos efforts sur la promotion de l'éducation juive et sur la création artistique et littéraire.

COMMISSION DES RESSOURCES HUMAINES

La relève communautaire reprend son élan

Après l'été, le printemps communautaire bourgeonne de l'incomparable travail du comité des ressources humaines

Le retour difficile des vacances s'estompa rapidement sous les douces retrouvailles du comité des ressources humaines tendrement dirigé par Mme. Fiby Benchaya.

Les futurs leaders bronzés, stylos à la main, autour d'une table ronde chargée du traditionnel sourire bénévole, étaient prêts à recevoir leurs intervenants invités pour de plus amples connaissances. M. Joe Gabay et Mme. Marie Amzallag devaient se partager un contenu très chargé sur les techniques normatives des réunions de travail communautaire.

Les propos mathématiquement précis de Joe, divisés en deux volets, portaient sur le niveau de fonctionnement dans les réunions et sur la conduite de l'assemblée délibérante. Trois points géométriques importants se gravaient dans nos cerveaux apprentis: 1) le contenu de réunions, 2) la procédure à suivre et 3) l'aspect socio-émotif. Le théorème général se dégageait comme la rose dans le champ de blé: « définir le problème». De la vieille école, Joe Gabay provoquait quelques rires féminins d'éducation européenne. La mise en garde, selon Joe, pour le bon fonctionnement des comités est une gestion participative des timides, des accapareurs de temps et curieusement, des philosophes qui, pourtant, changent les chiffres statiques en magie créatrice.

Le retard accumulé ne laissait que peu de temps à Marie Amzallag pour la transmission de sa précieuse expérience dans le domaine thème de la soirée. Un principe essentiel était tout de même avancé par Marie: « la ponctualité, salut de l'efficacité communautaire» .

Sous le gémissement âpre du groupe qui ressentait le besoin de passer de la théorie à la pratique, Mme. Fiby Benchaya suggéra aux praticiens en herbe d'assister au Conseil d'Administration de la Communauté Sépharade du Québec. La soirée éloquente parsemée de quelques exclamations belliqueuses fut fort instructive.

Les préparatifs du voyage d'étude en Israël, en pleine gestation, réconforte psychologiquement l'appréhension de l'hiver en encourageant les plus frileux à se réchauffer dans le foyer communautaire de la formation de cadres.

David Fitoussi

En Israël et à travers le monde nous sommes la banque à qui parler

Succursales et bureaux à l'étranger:
New York • Los Angeles • San Francisco
Chicago • Philadelphie • Boston • Miami
Toronto • Montréal • Londres • Manchester
Zurich • Luxembourg • Buenos Aires
Sao Paulo • Rio de Janeiro • Caracas • Mexico
Montevideo • Punta del Este • Santiago
Panama City • Iles Cayman
Et 313 succursales du groupe en Israël.

Bureaux de représentation au Canada:
Montréal: 1550 Blvd. de Maisonneuve Ouest
Suite 1030, Montréal, Quebec H3G 1N2
Tél: (514) 935-1128
Toronto: 3910 Bathurst Street, Suite 301
Downsview, Ontario M3H 5Z3
Tél: (416) 398-4250

BANK HAPOALIM

OPÉRATION EXODE 50

APPEL JUIF UNIFIÉ DES SERVICES COMMUNAUTAIRES JUIFS DE MONTRÉAL

CJA

Cher donateur,

La campagne de l'Appel Juif Unifié 1990/ Opération Exode touche à sa fin. Vous avez contribué à la reussite de cette campagne et nous tenons à vous remercier de votre précieux don.

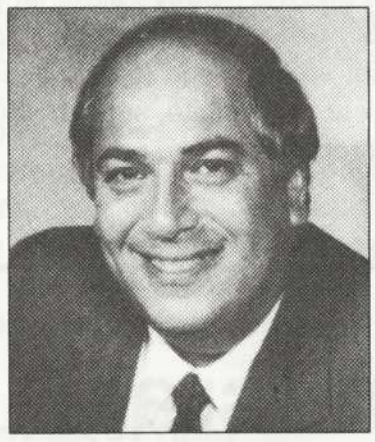
C'est grâce à des donateurs concernés, compatissants comme vous, que l'espoir naît dans le coeur des plus démunis. Des milliers de personnes jeunes et moins jeunes recevront le support qui rendra leur vie meilleure: un sourire, un repas, un foyer, un emploi, une protection, la paix; non seulement en Israel mais aussi à Montréal.

Ce qui fait la force et la fierté de notre communauté, c'est le sens de l'entraide. Vous en avez fait la preuve et votre fierté est entièrement justifiée.

Que votre MITZVAH vous apporte santé, succés, et joies que vous méritez pleinement.



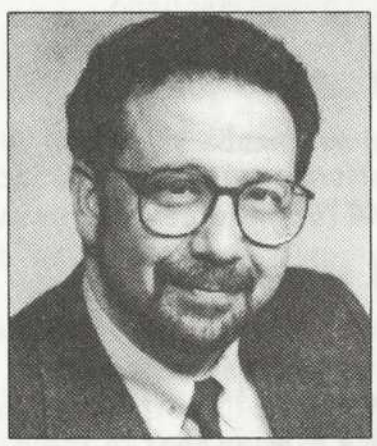
Salomon Oziel
Président de la Communauté
Sépharade du Québec.



Gordon Schwartz
Président Général
de l'Appel Juif Unifié '90



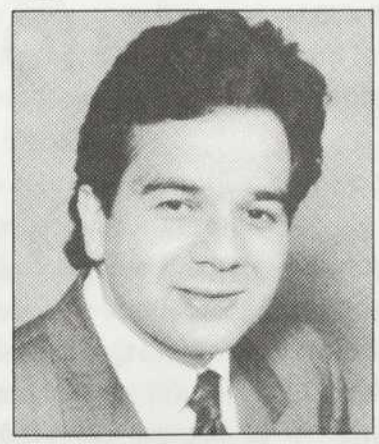
Roslyn Wolfe
Présidente Division-Femmes
Appel Juif Unifié '90



Jean-Charles Chebat, Ph.D.
Président Division Sépharade
Appel Juif Unifié '90



Maryse Ohayon, Présidente
Division Femmes Sépharades
Appel Juif Unifié '90



Gilles Benchaya, Président
Jeunes Adultes Sépharades
Appel Juif Unifié '90

LE GROUPE BOISJOLI

PARCE QUE C'EST UN NOM QUI DIT TOUT!

BOISJOLI, SABBAH, SABBAG, ZIRI, MALKA.

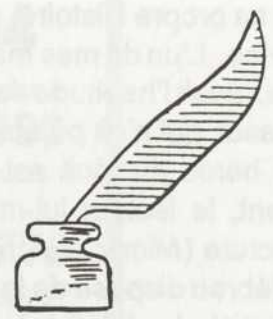
- **Service en comptabilité**
- **Service en vérification**
- **Service en fiscalité**

SERVICES DE CONSULTATION BOISJOLI.

- **Consultation en gestion**
- **Consultation en administration**
- **Consultation en informatique et bureautique**
- **Consultation en T P S**

LE CENTRE D'INFO-MÉGA LTÉE.

- **Déductions, salaires.**
- **T4 — Relevés et autres feuillets.**
- **Traitement informatisé des données.**



Pour une plume professionnelle appelez-nous...

LE GROUPE BOISJOLI

3424, Drummond, Montréal, Qc. H3G 1Y1.

Télécopieur: (514) 287-0778— Téléphone: (514) 287-0833

COMMISSION DES AFFAIRES RELIGIEUSES

Recherche en fraternité (Cain et Abel)

Parachat berechit (ch .1 v.1 ch.6 v.8)

Au cours du voyage en Israel du groupe Taglit nous avons eu la chance et le bonheur d'écouter des conférenciers aussi prestigieux que le Rabbin Léon Ashkénazi et Albert Hazan.
Dans la première parution de la Voix Sépharade de l'année 5751, nous publions des extraits de l'enseignement du Rabbin Ashkénazi sur la fraternité, première sidra de l'année.

Le livre de la Tora débute par un long récit historique, préface indispensable aux mitzvot proprement dites. Avant de recevoir la Loi, Israël découvre la Sagesse de sa propre Histoire, selon, la Révélation divine. L'un de mes maîtres, Jacob Gordin Zal., avait l'habitude de dire que ce livre est le seul qui n'ait pu être écrit par l'homme. Le héros du récit est en effet, concrètement, le lecteur lui-même. Peuple de la Lecture (*Miqra*; d'autres disent l'Ecriture), l'Hébreu dispose de la charte de sa propre identité. La fidélité à soi-même est pour nous, d'abord, fidélité à l'espérance racontée par le récit de la Tora. A chaque chabat du retour des années, cette espérance a été réapprise au rythme de la lecture des *Sidrot*, depuis les origines de notre histoire. Elle est aujourd'hui chantée par le peuple de la Tora revenu à sa Terre, Israël, dont le chant national est « *Hatikva* » l'espérance. Nous verrons en quoi il s'agissait aussi de l'espérance de la fin de l'exil.

Or voici que l'histoire semble débuter par un échec: celui de la recherche en fraternité. Les dix premières générations de l'homme aboutissent au déluge, à l'effacement du premier des projets de l'identité humaine. La première génération, celle d'Adam, ne connaissait pas encore le problème social. Sa mise à l'épreuve était celle de l'unité du couple et de sa relation au Créateur. Le fait de société proprement dit, relation de sujet à sujet, commençait à la deuxième génération avec Kaïn et Abel.

L'impossibilité de résoudre l'équation de fraternité, malgré tous les sursis suscités par la Providence, mènera au déluge, dont les causes profondes sont clairement indiquées par notre texte (notamment ch 6 v.5) et en particulier au début de la sidra Noah (ch 6 v.11): « Or la terre s'était corrompue devant D..., et elle s'était emplie de violence» . D'où vient cet entêtement à la saturation de violence qui contraint tous les systèmes politiques, sans exception, à s'effronder dans des catastrophes meutrières, victimes de leur propre immoralité? L'échec des doctrines ayant basé leur conception de l'organisation de la cité sur la primauté de la violence, préfigurée par l'histoire de Kaïn et Abel, ne fait pas problème. Le mystère est que des conceptions politiques ou spirituelles apparemment basées sur des idéaux généreux de l'amour du prochain et de la reconnaissance d'autrui, aboutissent aux mêmes échecs. Nous, juifs, en avons été les témoins à travers tous nos exils, et nous n'avons jamais connu aucune exception , malgré la naïveté éperdue de nos confiances renouvellées.

La réponse nous est donnée par Rabi Aquiba dans son enseignement célèbre: « Tu aimeras ton prochain comme toi-même; c'est un grand principe d'un Grand de la Tora». Un tel principe, en effet, sans une Tora d'application, reste un pur idéal d'intention, d'autant plus néfaste et dévastateur qu'il masque une incapacité foncière de réalisation efficace. Or le secret de cette efficacité est dans la réciprocité.

De fait l'on feint souvent de ne pas entendre le message proclamé par l'expression «comme toi même», que comporte le verset. Cet appel à la réciprocité comme condition indispensable de l'émergence d'une fraternité efficace, fait sans doute l'essentiel de l'exhortation de Rabbi Aquiba. Sans entrer dans de nécessaires considérations exégétiques qui déborderaient le cadre de ces notes, (on s'attendrait au terme de

ké-lekha à la place de *ka-mokha)*, notre texte, dans sa sobriété même, l'indique clairement. Seul Abel, en effet, est nommé frère. Kain, né le premier, se suffit à lui-même. Il ne tolère pas «l'autre», né «en plus» dit le verset (*vatosseph l'aledet)*, que si son excellence propre est reconnue. Dès que cela n'est pas le cas, il supprime Abel, et le mot de « frère» disparaît du récit. Il faudra attendre Abraham pour que ce terme revienne et qu'avec lui nous soit rendue l'espérance de fraternité.

...La recherche en fraternité ne se développe qu'à partir d'Abraham l'hébreu, descendant de *Ever.* Elle réussira dans la famille de Jacob, avec Joseph, nommé en allusion à la naissance d'Abel (*Yosseph vatosseph*) et qui est le premier des premiers nés à pouvoir rendre efficace l'amour des frères entre eux, après l'épreuve de l'exil. C'est ainsi en effet que s'achèvera, dans la reconnaissance réciproque de la fraternité, la situation d'exil qui avait commencé selon la Tora, avec le meutre d'Abel par Kain (v. ch.4 v.14).

C'est cette leçon que la Tora nous donne à suivre, dans l'ordonnance de son récit, à travers tout le livre de Berechit.

Léon Askenazi (Manitou)

Je me suis préparée pour la TPS.



Et vous?

Le temps est venu de vous inscrire.

Vous êtes-vous préparés pour la TPS proposée? Si ce n'est déjà fait, le temps est venu de vous inscrire et de vous préparer. Ceci touche toute personne offrant des services professionnels, faisant partie d'un organisme à but non lucratif ou d'une entreprise commerciale, dont la pêche, l'agriculture et l'élevage. Revenu Canada peut vous aider en vous fournissant les renseignements suivants sur la TPS:

- L'inscription et les avantages qu'on en retire
- Comment elle touche votre entreprise
- Choix de méthodes comptables simplifiées et procédures administrative
- Remboursement de la taxe de vente fédérale
- Recouvrement de la TPS sur les achats commerciaux
- Choix quant à la production de déclarations de la TPS

Communiquez avec nous dès aujourd'hui.
Téléphonez au
666-4664
ou, à l'extérieur de Vancouver,
1 800 561-6990
Dispositif de télécommunication pour malentendants:
1 800 465-5770
Ou encore, rendez-vous à un bureau de l'Accise de Revenu Canada, du lundi au vendredi, de 9 heures à 17 heures.

Faites une bonne affaire. Préparez-vous maintenant pour la TPS.

Revenu Canada Douanes et Accise
Revenue Canada Customs and Excise

Canada

ÉCOLE MAIMONIDE

Un grand jour à l'école Maimonide

La nouvelle école de Ville St.Laurent ouvre ses portes

Le mardi 9 octobre 1990, *Hol Hamoed Souccot,* a eu lieu la rentrée des élèves, et un premier accueil des parents dans la nouvelle bâtisse de l'École Maïmonide à Ville St. Laurent. L'inauguration officielle se déroulera plus tard et rendra hommage à tous ceux qui ont, de près ou de loin, transformé le rêve en une réalité qui fait chaud au coeur. La fierté de tous, bénévoles, professeurs, parents et élèves se lisait sur des visages épanouis. Tous se sentaient heureux et grandis de savoir que nous étions enfin chez nous, et que nous venions d'offrir à nos enfants de Ville St.Laurent leur école pour de nombreuses années à venir.

L'école est bâtie avec beaucoup de sobriété, d'élégance et de goût . Elle est conçue de manière fonctionnelle pour répondre à tous nos besoins à Ville St. Laurent. Une réalisation communautaire de tout premier ordre que l'on doit à l'implication suivie, efficace et soutenue de dizaines de communautaires, et du soutien financier et moral d'une très grande partie de la population sépharade. La Communauté Sépharade et l'A.J.C.S. ont également été de la partie, et c'est grâce à l'effort et à la collaboration de tous que cette bâtisse superbe se dresse aujourd'hui devant nous.

L'école et la Communauté auront très bientôt l'occasion de rendre à tous et à chacun l'hommage qui leur revient, et exprimer au nom de la population sépharade nos remerciements et notre gratitude.

L'école a ouvert ses portes à 8 heures. Parents, élèves et professeurs ont été accueillis par le Président , M. Elie Abitbol, entouré des membres du Conseil d'Administration, du personnel de Direction de l'école, des sécrétaires et des enseignants.

Parents et élèves se sont ensuite dirigés vers la synagogue, qui constitue à elle seule un joyau et fera reluire chaque matin la *néshama* des enfants.

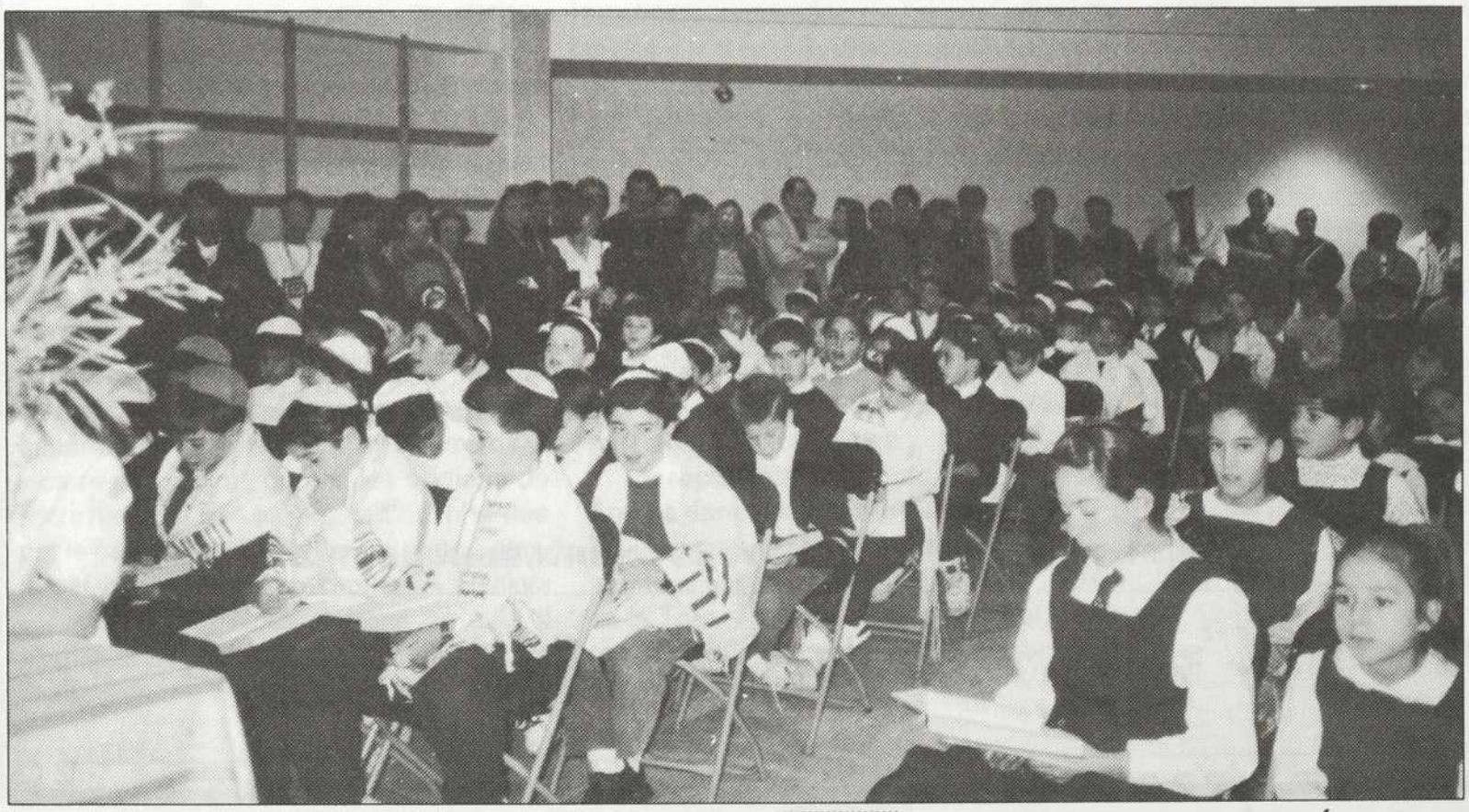
Un shahrit solennel s'y déroule encore plus émouvant qu'à l'accoutumée et entièrement conduit par les élèves. L'ensemble est mené avec beaucoup de maîtrise et d'attention par Mme Shoshana Lancry, professeur responsable de Shahrit, assistée pour l'occasion du Cantor Daniel Lasry, invité d'honneur.

A la fin de l'office et à l'occasion de la fête, la chorale de Ville St.Laurent, sous la direction de M. Lasry entonne les *piyyoutim* traditionnels de souccot, *Souca véloulav* et autres, ce qui a encore ajouté à l'atmosphère de liesse et de joie.

Thé, café et brioches on suivi et un tour guidé de l'Ecole pour les parents, les élèves et les professeurs.

Une petite conférence de presse impromptue au cours de laquelle le Président de l'École et les Directeurs ont répondu aux questions, a clos les cérémonies d'ouverture sous le signe de la *Bérakha* et des souhaits de bonne santé et de réussite pour nos enfants et leurs familles, pour de nombreuses années à venir. Amen

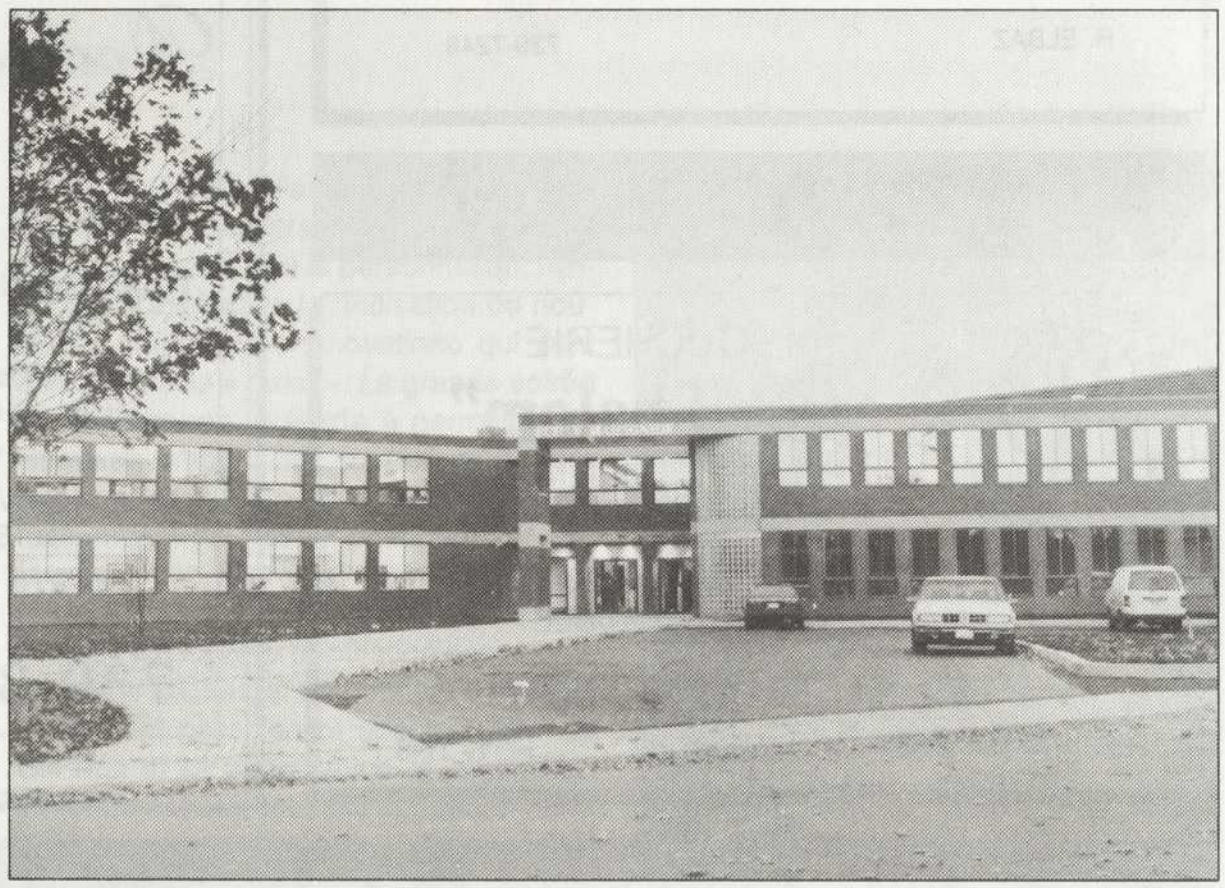
Le Rabbin Dr. Moise Ohana



Un shahrit solennel entièrement conduit par les élèves

Appel du Comité de Financement

Plus que jamais la Campagne de Construction de l'École Maïmonide a besoin de votre aide. Les sommes collectées à date, au titre de la Campagne, nous ont permis de faire le dépôt minimum nécessaire pour obtenir l'hypothèque . L'emprunt à la banque a donc été beaucoup plus élevé que nous l'avions d'abord espéré, et les sommes à venir chaque mois, au titre de l'hypothèque, grèvent très lourdement le budget de l'École.



La Campagne va donc reprendre, et nos solliciteurs bénévoles vont à nouveau se mettre au téléphone et faire appel à votre soutien et à votre générosité. Faites leur bon accueil. Vous renforcerez ainsi, de manière significative, leur confiance dans l'entreprise et leur ardeur au travail. Notre Mitsvah à tous n'en reluira que mieux.

Notre objectif est d'amener tous les foyers sépharades à contribuer et à inscrire leurs noms dans le Livre d'Or de cette construction qui marque un tournant dans les efforts d'éducation juive et sépharade de notre communauté. Nous aimerions que chacun le fasse lui-même généreusement, et amène d'autres à contribuer.

Nous nous attelerons également à encaisser les pledges de l'an dernier, qui ne sont pas encore rentrés, en vue d'alléger quelque peu le fardeau de l'intérêt pour le budget en cours.

Votre soutien nous est plus que jamais nécessaire. Au nom des enfants et pour notre fierté à tous, merci.

Le comité de Financement

Guy Dery, Président
Sylvain Abenhaim,Coordonnateur

Membres du Comité

Raymonde Abenhaim
Jean Alloul
Alain Assouline
Jacob Attias
Max Berdugo
Sonia Peillon
Jo Ziri

LES DÉCORATIONS
VIC - AL
TRAVAUX GÉNÉRAUX
RÉNOVATIONS
Cuisine, Salle de bains, Sous-sol
VICTOR LANCRY. Tél. pag. : (514) **981-6898**

3475, Van Horne #12
Montréal H3S 1R7

OLAM

Cartes d'invitation - Faire part - Cornets -
Bonbonnières et accessoires
Pour mariages, Bar Mitzvah, Bath Mitzvah et
autres occasions

R. ELBAZ 739-7248

BOUCHERIE
"Le Shalom"
SPÉCIALITÉS ORIENTALES
STRICTEMENT KOSHER

CHARCUTERIE FRANÇAISE KOSHER
MAINTENANT DISPONIBLE

TÉL. 341-5815 - 342-0087
4693 VAN HORNE, MONTRÉAL, P.Q. H3W 1H8

Sous la supervision de: "VAAD HAÏR"

Si vous aimez la nouveauté,
la variété et l'originalité,

Dody Andrée Danino

"LA VÔTRE" **TRAITEUR**

Pour l'excellence de ses menus personnalisés et exclusifs

La gastronomie française
et le meilleur de la cuisine marocaine
strictement KOSHER

BAR MITZVAH, FIANÇAILLES, MARIAGES, BRIT-MILLAH, ETC. ...

PLATS ET GÂTEAUX À EMPORTER SUR COMMANDE.

739-3017 747-2365

Boutique de Cadeaux Victoria

CHOIX DE NAPPES DE TOUTES GRANDEURS
PORCELAINE • CRISTAL • ARGENTERIE
CARTES D'INVITATION

NISSIM BOUZAGLO

TEFILINE
MEZOUZOTHS
LIVRES RELIGIEUX

5875 Ave. Victoria
Montréal, Qc H3W 2R6
Tél.: (514) 738-1414

PETRO-CANADA®



STATION SERVICE SHIMON

Mécanique Générale — Service routier
General repairs — Road service
Opéré par Shimon Castiel
OUVERT LE DIMANCHE

2145 Côte Vertu
St-Laurent, Qué. H4R 1N8 Tél.: 745-3222



DAVID TOLEDANO
L'A.S. TRAITEUR (MK)

Strictement Orthodoxe Cachere
5485, Ave. Royalmount
Mont-Royal, Qué. H4P 1J3

Notre personnel est prêt à s'occuper des arrangements pour la préparation de vos receptions pour n'importe quelle occasion spéciale.

N'hésitez pas à nous contacter:
733-0680 • 341-6026 •

SERVICE D'ANNIVERSAIRE



Etes-vous prêt à faire quelque chose d'extraordinaire pour l'anniversaire de votre enfant? Que pensez-vous d'un anniversaire de bricolage? Comme toujours je suis la première a vous offrir quelque chose de spécial. Faites que cet anniversaire soit inoubliable .

RUTH ASSOULINE ***688-8558***

Suzanne, cette directrice au sourire si doux

Après 4 ans à la direction du C.C.J., Suzanne Danino-Dadoun quitte son poste. Elle y laissera une empreinte faite toute de chaleur humaine et de qualité de coeur.

La première gageure de Suzanne fut d'être la première femme à accéder à cette fonction. Après des règnes exclusivement masculins depuis sa création jusqu'à 1985, Suzanne a eu à relever le défi du sexisme qui n'est pas absent, avouons-le, de la mentalité sépharade. Et dans cette fonction, Suzanne sut non seulement imposer sa personalité toute féminine mais elle y apporta en outre, les qualités y afférant, telles, une intelligence toute en finesse, une sensibilité dans la préhension des problèmes et surtout un sens aigu de l'humain. Car ce que retiendront ceux qui ont travaillé avec elle, ce sont d'abord ses qualités de coeur. Et dans notre société où la compétition, la course aux honneurs et la glorification de la réussite matérielle et sociale sont les valeurs suprêmes auxquelles beaucoup succombent, Suzanne, elle, a su rester humaine et généreuse, fuyant les honneurs, et conservant une modestie exemplaire, restant toujours à l'écoute des autres. Sociable et ouverte par nature, elle a marqué son mandat en y imprimant le souci constant de répondre aux attentes et aux besoins, toujours changeants et évolutifs de notre communauté. Toutes ses initiatives relèvent de cette constante préoccupation de permettre une meilleure sociabilisation des membres de la communauté.

Femme de culture et d'idées, Suzanne a ainsi lancé avec l'aide des membres du Conseil d'Administration des présidents successifs et de tout le personnel qui l'entoure et l'aide dans la réalisation de nouveaux projets, des innovations qui sont devenues des « must ». La grande soirée de la Mimouna, prétexte à permettre de joyeuses retrouvailles conformes à notre tradition, le méchoui des familles, grand rassemblement communautaire et intergénération, le premier festival des Artistes et Artisans sépharades destiné à faire connaître à toute la population des talents souvents cachés et méconnus. Il faudrait également citer l'envol spectaculaire du Bel Age et sa participation au camp Mayanot de cet été, réussite éclatante d'une expérience intergénération. Et aussi l'initiative heureuse d'insérer à la grande famille «C.C.jiste» le personnel de la garderie.

Une petite touche également de prévenance et de délicatesse: fêter les anniversaires de chaque membre du personnel. C'est sous son mandat que cette coutume s'est pour ainsi dire institutionnalisée.

Il est toujours embarrassant de dresser le portrait bilan du mandat d'un responsable car il est très facile de tomber dans le panégyrique béat. Et c'est ce que nous voulons éviter à tout prix

Alors en guise de conclusion, j'ajouterai que l'éternel grand sourire de Suzanne, qu'elle ne perd (presque) jamais, et qui traduit une personnalité affable, droite, sincère, ce sourire là, nous manquera à tous.

Bonne chance, Suzanne. Et ...ne perds jamais ton sourire!

Gisèle Ninio-Grynberg



Jeunes, beaux, dynamiques et...puissants.

Ainsi pourraient se définir les jeunes adultes. Bien présomptueux direz-vous mais n'est-ce-pas justement le propre de la jeunesse d'être un peu excessive? Alors, accordons-leur qu'ils sont... ce que nous étions hier!



Reprenons donc: jeunes, c'est évident; beaux, qui en douterait? Dynamiques, ils s'acharnent à réussir; puissants, vous n'y êtes pas, mauvais esprits! Puissants parce que depuis septembre 1989 les jeunes adultes du Centre Hillel et ceux de C.C.J. ont décidé de conjuguer leurs efforts et leur force de frappe pour fusionner en un seul groupe le « Club Jeunes Adultes ». Une fusion réussie grâce à David Sultan et à Alain Look, les deux co-présidents secondés dans leur démarrage par le dynamisme fonceur de Sidney Benizri. Une belle équipe, à laquelle se sont joints d'autres bénévoles non moins motivés, ont lancé un programme pouvant convenir à une frange entre 22 et 35 ans.

Déjà en 1989-90, au tableau d'honneur, un bal de fin d'année dans les cantons de l'Est; des conférences: Alain Jean-Bart de S.O.S.- Racisme et Robert Libman, Président du parti-Egalité; des week-end dans les Laurentides; un rallye auto, bref, du solide, du concret, du sérieux mais aussi de la détente et du rire.

L'idée de lancer la carte de membre du « Club Jeunes Adultes» a vu défiler dans notre secrétariat pas moins de 500 nouveaux membres. Ils partirent 500.... ils arriveront bien 3000 à la prochaine étape! Cette carte ne sert pas seulement de complément ou de campagnes aux nombreuses autres Master-card, Visa et tutti quanti mais elle procure des avantages aussi alléchants que des réductions sur toutes les activités du Club.

A présent, le « Club Jeunes Adultes» se sentant solidement assis ambitionne de devenir le porte-parole de cette tranche d'âge en contribuant aux débats communautaires et en y apportant sa voix.

Au programme 1990-91, il annonce déjà un super week-end du jour de l'An de 3 jours dans les Laurentides. Comme il ne refuse aucun plaisir à ses membres et amis, il a réservé un hôtel de luxe (un 4 étoiles s'il vous plaît) offrant une piscine intérieure, des bains tourbillonnants et bien sûr un réveillon grandiose avec cotillons et ambiance d'enfer pour clôturer l'année 90 et entamer 91 dans la bonne humeur. A vos téléphone pour vos réservations, sans attendre ni tergiverser car les absents auront encore plus tort que d'habitude!

Des projets, ciel! qu'il en a, le Club des Jeunes Adultes mais....il n'en révèlera rien, même sous la torture parce qu'il va ouvrir une «hot-line» qui elle, sera à même de répondre à toutes vos questions concernant la programmation. Mais attention, ne pas confondre «hot-line» et téléphone rose!

Vous voyez, les jeunes adultes, c'est super! Rejoignez-les au plus vite si vous voulez passer l'hiver sans déprime.

Gisèle Ninio Grynberg

MK

MAZALTOV
TRAITEUR

R. HAZAN

POUR VOS BANQUETS ET RÉCEPTIONS
MARIAGES ET BAR-MITZVAH
PÂTISSERIES DU SOIR
ET TOUS GENRES DE GÂTEAUX ASSORTIS

STRICTEMENT CASHER
SUPERVISÉ PAR LE VAAD HAIR

2888 GOYER ET DARLINGTON

TÉL. 739-0260

N'hésitez pas à nous appeler

MK Sous le contrôle et la supervision du Vaad Hair MK

Pour la première fois à Montréal!

Les Traiteurs France-Casher

Vous offrent

- Une vraie patisserie Francaise Cachère
- Une charcuterie Francaise maison
- Des plats cuisinés et des salades variées
- De la fine patisserie Marocaine
- Un service de traiteur personnalisé
  - Pour vos soirées à domicile
  - Pour vos réceptions en salle
- Toutes nos patisseries sont Parvé
- Notre viande est strictement Glatt Halak

Ouvert tous les jours de 8.00 h à 20.00 h.
Vendr. de 8.00 h à (2 hrs avant le Chabbat).
Ouvert le samedi soir.

Propriètaires:
Albert et Marco Abenhaim

4655 Van Horne, Montréal, Qc. H3W 1W8. Tél. 735-9822

NOMINATIONS

David Amar, président d'**ISOGROUP**, de Montréal, a été nommé premier vice-président du conseil international de **Planning Forum.**



ISOGROUP est une firme de consultation en gestion stratégique.

Planning Forum regroupe environ 7000 membres, dont des chefs de la direction, des administrateurs, des universitaires et des conseillers en planification stratégique de plusieurs pays.

La Communauté offre ses plus chaleureuses félicitations.

Nous apprenons avec grand plaisir l'élection de M. le **Dr. Jean-Charles Chebat** au Conseil d'Administration de l'Université du Québec à Montréal.

Nous lui adressons toutes nos félicitations et nos souhaits de réussite.



Le Dr. Jean-Charles Chebat
Président de l'Appel Juif
Unifié '90, Division Sépharade



Monsieur Salomon Oziel Président de la Communauté Sépharade du Québec et M. Lucien Benarroch Président du Corps des Gouverneurs sont heureux d'annoncer la nomination de M. Salomon Benbaruk au Corps des Gouverneurs de la Communauté.

En ratifiant à l'unanimité cette nomination, les membres du Conseil d'Administration ont voulu signifier à M. Benbaruk l'estime et l'affection qu'ils lui portent et lui rendre hommage pour sa brillante contribution au développement de notre Communauté.

Nous souhaitons à M. Benbaruk beaucoup de succès dans ses nouvelles fonctions.

Dis-moi oui ou non car si c'est oui, c'est bon



Depuis sa gestation, sa formation, son action, ses réalisations de 1984 à nos jours, tout ce qu'on a écrit sur le projet PASI, rendrait jaloux l'ange le plus proche du Tout Puissant.

Des mots forts chargés de sens, d'émotion, d'énergie sont prononcés par certains participants au dit Projet, d'autres paralysés devant nos questions, se contentent de murmurer quelques syllabes, la gorge serrée, les yeux au bord des larmes. Tous vous font sentir la richesse immense qu'ils ont tirée de vivre une expérience, physiquement exténuante mais tellement gratifiante sur le plan personnel.

Tous ont embarqué dans le projet parce qu'un ami, un frère, une soeur leur en a parlé, tous sont partis gonflés à bloc et sont revenus «super boostés», tous ont développé un amour pour Israël, hors du commun, tous ont pris conscience de leurs racines juives qu'ils s'apprêtent à nourrir pour les fortifier afin que fleurisse en eux cette âme juive à laquelle beaucoup d'entre nous aspirons sans jamais l'atteindre pleinement. Bref, un jeune de **PASI** est sûr de deux choses : il sera encore plus Juif qu'avant, il aimera Israël plus qu'avant. D'ailleurs ce n'est point le fruit du hasard si de nombreux ex-"Pasistes" sont devenus des leaders communautaires et que certains d'entre eux ont fait leur alyah. Alors pourquoi se poser des questions ? Tout simplement parce que pour la première fois, le motivateur en chef du projet, James Dahan laisse percer une certaine lassitude. Non pas une fatigue physique, mais un «ras le bol» d'être obligé chaque année de recommencer les mêmes choses pour ce projet qui indiscutablement fait une large unanimité, dont on ne cesse de faire l'éloge, mais que certains leaders communautaires ne reconnaissent pas à sa juste valeur, alors qu'il est né à la suite d'une formation des cadres de la Communauté et qu'il constitue le seul projet concret d'attachement de la communauté sépharade d'ici avec Israël, chose que le Consul Général d'Israël, M. Chalom Schirman n'a pas manqué de souligner au cours d'une réception que le groupe **PASI** lui offrait pour le remercier pour tout le support qu'il leur avait consacré. On dit souvent : « Quand je me regarde, je me désole, mais quand je me compare, je me console », l'illustration d'une telle assertion, fut vécue par M. Emile Malka, président de la Fédération Séphardie Canadienne, témoin de la fierté et de la couverture média en France des 12 bar-mitzvot organisées par la Communauté Juive de France, alors que la Communauté d'ici, simultanément, patronait 60 bar-mitzvot presque en catimini. De là la question : **PASI** ne se ferait pas connaître plus sur le plan international, dans la Diaspora sépharade ? Cette méconnaissance du projet, en dehors d'un cercle restreint est une cause de frustration ; car déjà il est difficile d'être prophète en son pays, si en plus on ne l'est pas ailleurs ?.

PASI continuera parce que c'est un grand projet, mais nos leaders communautaires ne devraient pas surévaluer «la capacité d'absorption» de ces jeunes «fanas» de l'action sociale, car si Cabri est fatigué, il faut appeler le docteur...

Poussés par la curiosité nous avons voulu savoir plus sur ces jeunes qui ont participé au projet PASI 90. Sont-ils différents des autres? Quelle motivation les anime? quelles sont leurs perceptions de la société d'ici? Leur expérience acquise en Israël peut- elle être recyclée dans des projets ici-même? Écoutons les réponses fournies par quelques uns des participants (page suivante).

" In vivo "



Muriel

«...Le projet lui même m'a emballé, mon amour pour Israël et mon attachement, mon désir d'aider les personnes dans le besoin ont fait le reste.

De toutes les activités en Israël, je garde un souvenir ému des Bar-Mitzvoth. D'ailleurs le vécu israëlien s'est avéré plus intéressant que l'idée que je m'en faisais avant mon départ. La joie des enfants, être interpellés par notre nom, savoir qu'on est attendu, tout cela n'a pas de prix. On lit dans les yeux de ces enfants une joie immense à l'idée de savoir que des juifs venus de très loin, s'intéressent à eux.

J'estime que l'expérience acquise à PASI est facilement recyclable dans des projets analogues ici dans notre communauté.

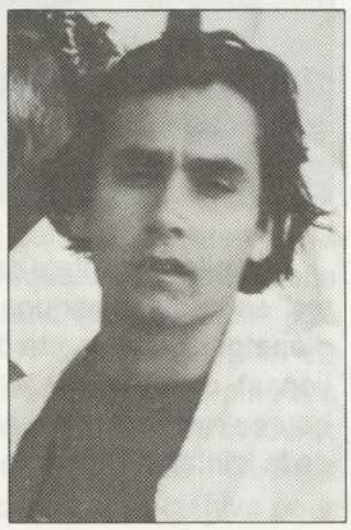
Non, la politique, ne m'intéresse pas particulièrement, par contre j'estime que l'éducation juive est une nécessité. Si demain PASI redémarrait, je serais là en première ligne»

Debbie



« ...C'est à travers l'émotion transmise par des camarades de PASI que j'ai pris contact avec le projet. Le fait d'avoir effectué un retour à la religion m'aida à embarquer dans le projet dont le contenu répondait à une mitzvah. En travaillant avec Cabri et le groupe j'ai développé un certain sens social, une implication communautaire, amplifiée après le retour d'Israël. Je pense continuer mon engagement communautaire, au Centre Hillel par exemple. Je reste persuadée que cette expérience a rempli un grand vide en moi. Si j'ai trouvé que le travail n'était pas aussi harassant que prévu, les bar-mitzvoth et les activités avec l'Age d'Or ont laissé en moi une profonde empreinte. Les gens de là-bas nous attendent chaque année. C'est vrai qu'on pourrait faire des projets analogues ici, avec les personnes de l'Age d'Or, les enfants juifs et non-juifs. Non la politique ne fait pas partie de mes priorités, manque de temps. La séparation du Québec? Cela m'inquiète, certains parlent de quitter le pays...»

Zvi



« ...J'ai connu l'existence de PASI par une ancienne participante. Au début, j'étais assez incertain. Il faut dire qu'après ma participation, ma conscience communautaire s'est beaucoup raffermie. L'expérience en Israël m'a paru incroyable, difficile en soi mais tellement gratifiante: c'est quelque chose de voir cet enthousiasme percer dans les regards d'enfants, heureux de savoir que d'autres pensent à eux. Il est certain que l'expérience que j'ai acquise en participant au projet PASI me servirait à la mise en place de projets locaux. Je dois ajouter que j'ai beaucoup acquis du point de vue de l'organisation au contact de Cabri. C'est depuis mon retour que je m'intéresse plus à la politique israelienne. Je pense avoir acquis une certaine connaissance du pays qui m'aide à mieux comprendre les enjeux du problème israelo-arabe.

Pour l'éducation mon option ressemble à celle que j'ai suivie, à savoir une école privée juive, anglo-francophone. Le nationalisme québécois? Il me laisse indifférent.»

Elise



« Enfin, sache que PASI doit continuer à fonctionner car c'est un projet trop important. L'impact que cette expérience a sur les jeunes est incommensurable et a des effets très positifs et très importants. La preuve c'est que 4 des 10 jeunes montréalais qui ont fait leur Alya ont été marqués par PASI. Que PASI soit une cause directe ou indirecte, là n'est pas la question car qui sait?

L'important c'est qu'à travers PASI on acquiert non seulement une formation de cadre mais surtout on développe un amour et des attaches avec le vrai Israël et les vrais Israeliens».

Orna



«...La seule représentante de Toronto cette année, j'aimerais dire à tous les jeunes adultes qui n'habitent pas Montréal, combien PASI m'a marqué et combien j'ai été touchée au plus profond de moi par une expérience unique, que je souhaite à beaucoup de jeunes de vivre.

Voir Israël c'est bien, voir Israël à travers PASI, c'est voir un côté vrai, réel et humain de la situation de nos frères juifs.

Merci à Cabri de m'avoir fait découvrir cette merveilleuse aventure».

Les faits en 1990

Seize adolescents et adolescentes sous la houlette de Cabri, secondé par le professionnel du département Jeunes-Adultes du C.C.J., Sidney Benizri, se rendirent en Israël plus particulièrement au Neguev, plus précisément dans les cinq villes de développement Beer-Sheva, Ofakim, Netivot, Sdérot et Yerouham. L'arrivée de nos envoyés spéciaux ne passa pas inaperçue. Le projet PASI s'est fait un nom en Israël. Les habitants des cinq villes en développement, jeunes et moins jeunes leur réservent un accueil plus qu'enthousiaste, chaleureux. Fêtes et kermesses se déroulèrent dans une atmosphère fraternelle. Les jeunes de PASI marquèrent, à l'instar de leurs prédécesseurs, leur passage en Israël d'une marque indélébile.

Beaucoup de participants furent remplis d'émotion lors de certaines cérémonies comme par exemple les Bar-mitzvoth, événements que les enfants et leurs familles graveront dans leur mémoire d'une manière profonde. La qualité des événements se coupla de la quantité des participants. Des chiffres?
Spectacles enfants 5150 participants - journées olympiques 850 - spectacles adultes 9500 - journée plage 1200 - Téfilah (2 villes) 110 - Age d'or 275 - Bar Mitzvoth 285 - activités sportives 250 .



L'implication totale des jeunes "Pasistes" se traduisit par une dépense énorme d'énergie, qui rapporta des tonnes d'affection et d'amour de la part d'Israeliens, heureux et fiers que d'autres juifs, ceux-là de la lointaine Diaspora américaine, viennent pour eux, preuve concrète de liens qui unissent le peuple juif - PASI reste à ce jour, le projet le plus gratifiant et le plus valable monté par la Diaspora pour Israël. Un projet vivant qui non seulement se doit de survivre, mais aussi de se développer.

RATTRAPAGE?

RETARD SCOLAIRE?

COURS PERSONNALISÉS

Mathématiques, physique (électricité, optique,...) et chimie

Tous niveaux jusqu'à la maîtrise

Succès garanti par professeur particulier offrant ses services depuis 20 ans.
Daniel Tolédano, ingénieur de l'École Supérieure d'Électricité de Paris,
membre de l'Ordre des ingénieurs du Québec.

(514) 487-3415

Par Avi Bendayan

Visite des anciens combattants de T'sahal

Le Consulat d'Israël à Montréal a accueilli le 10 septembre dernier dans ces bureaux, un groupe de 10 anciens combattants handicapés de «T'sahal» en tournée au Canada.

Chaque année, le «Beith Halojem» (Maison du combattant), institution à but non lucratif qui développe des programmes de réadaptation pour des handicapés de guerre, organise des voyages à travers le monde en envoyant des délégations d'anciens combattants. La communauté juive montréalaise a été étroitement impliquée dans ce projet. L'un des objectifs, sensibiliser les membres de la Communauté à cette réalité. Mordechai Schumueli, 27 ans, résidant au Moshav Katchur et blessé pendant la guerre du Liban en 1985, reconnaît n'avoir jamais reçu pareil accueil: « C'est un traitement exceptionnel, significatif et très stimulant »

Peter Pozner, 45 ans, de Jérusalem, a perdu son bras gauche pendant la guerre des six jours en 1967. Il est le photographe du groupe !!! Il témoigne, à travers son occupation, de la capacité de réadaptation des handicapés en Israël.

« Grâce à l'appui et le support des gens j'ai pu me faire une place comme professionnel». Sur le conflit du Golfe Persique, M. Pozner admet que « le combat psychologique que Saddam Hussein mène est très dangereux pour toute la région»

Daniel Lavi, 22 ans de Ramat Hasharon affirme que « la folie d'un homme ne destabilisera pas Israël» . Toutefois « le soutien inconditionnel des palestiniens vivant en Israël à l'invasion irakienne, prouve qu'Israël n'a pas encore trouvé d'interlocuteurs crédibles».

Puis le tout nouveau Consul Général d'Israël à Montréal, M. Itzhak Lébanon a souhaité la bienvenue au groupe et remercié au nom du Gouvernement d'Israël les quelques familles juives présentes à la réception. Il a poursuivi son allocution en souhaitant une Bonne Année 5751 à tous les présents, à tout le peuple juif, et en espérant accueillir bientôt une autre délégation.

Notons au passage que PASI organise chaque année une journée d'activités particulièrement appréciée par les anciens combattants.

Les études en Yeshiva pour francophones

Les yéchivot francophones en Israël, connaissent ces dernières années un épanouissement remarquable étant particulièrement adaptées aux besoins spirituels et intellectuels des aspirants-élèves.

Les conditions d'admission sont prises en charge par l'Office des Étudiants (Minhal Hashudentim) qui vous oriente vers la Yéchiva la plus adéquate à vos aspirations spirituelles. Le candidat doit être âgé généralement de 17 ans au moins et 22 ans au plus et avoir en tout cas terminé ses études secondaires. Les frais d'étude et logement sont à la charge de l'étudiant désireux de s'inscrire à une yeshiva pour une période inférieure à un an. Par contre, une aide financière de l'office des Étudiants s'étend sur une période de 4 ans, dans laquelle les étudiants profiteront aussi d'une programmation extra-scolaire très variée comme des journées d'études et séminaires, excursions, Omeg Shabat et plus.

Pour plus d'informations, contacter: Israël Aliyah Center, 5250, Boul. Décarie, Montreeal, Qué. H3X 2H9. Tél. (514) 486-9526.
Office des Étudiants, (Minhal Hastudentim), Section des Yeshivots, 15 Hillel Street. 94581 Jérusalem, Israël.
Tél. 02-241121

Les Juifs d'Albanie, aujourd'hui

(Extrait du OJI, bulletin informatif du Congrès Juif Latino-américain, à Buenos Aires, Argentine).

New York - (OJI) Selon le Congrès Juif Mondial, la situation des Juifs en Albanie est pareille au reste de la population albanaise, sans souligner aucune discrimination racial ou antisémite.

L'instabilité politique et sociale que vit actuellement ce pays a permit de briser en partie d'une certaine façon ce " mur secret" qui a entouré et isolé à la fois l'Albanie. Le CJM commence à recevoir les premières informations fiables sur la situation des Juifs dans ce pays.

Le président de la Communauté Juive de Grèce, M. Joseph Louinger affirme: « qu'il n'existe pas en Albanie une Communauté juive organisée». Plusieurs familles qui désirent faire l'Alyah en Israël, recoivent le support de la Communauté juive hellenique en leur facilitant un premier accueil transitoire à Athènes. A Tirana, capital de l'Albanie, vivent encore approximativement 40 familles qui totalisent quelques 215 Juifs. La plupart d'entre eux sont d'origine « judéo-grec»

La situation des Juifs albanais peut être considérée comme bonne, ou vraisemblablement, aussi mauvaise que celles des citoyens albanais. Les conditions économiques sont très difficiles. La viande par exemple, est rationnée à un kilogramme par famille par semaine, gros problème pour les familles juives de 5 ou 6 membres pour la plupart d'entre elles.

La nature strictement fermée et la politique primitive d'isolement du régime albanais, n'a pas permis aux Juifs de ce pays d'avoir quelque contact formel avec des Juifs de l'extérieur, mais M. Elan Steinberg, directeur exécutif du C.J.M. espère « qu'avec le soutien de la Communauté juive de Grèce, on puisse arriver à établir des premiers contacts».

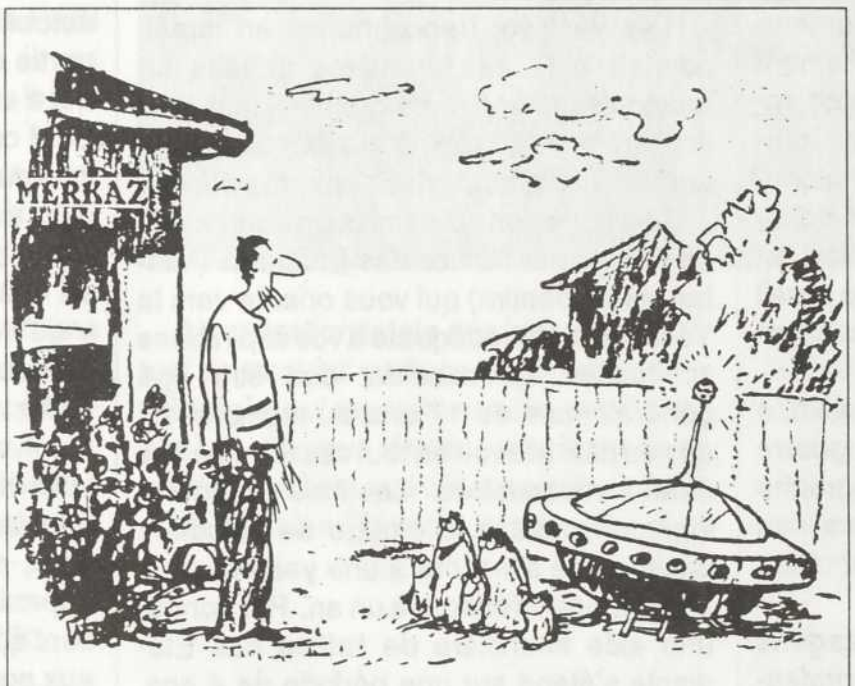
Hier encore... aujourd'hui toujours

A lire l'historique du Merkaz Sépharade, on ne peut s'empêcher de faire un retour en arrière, 1956 au Maroc. A cette époque, notre pays d'origine vivait dans l'euphorie de l'indépendance; certains de nos coreligionaires commençaient à se poser des questions mais pour la plupart c'était « business as usual» On célébrait encore nos fêtes dans la joie et dans la pure tradition sépharade. A cette époque seulement quelques audacieux pliaient bagages qui vers Xérès (lire Israël) d'autres vers le Canada avant la visite du Général De Gaulle, croyant mordre à la thèse de Christophe Colomb ou de l'Amérique... cette autre terre de Canaan.

La réalité? Des témoins de cette époque pourraient nous en dire long. Raconter leur histoire c'est remettre en perspective l'histoire de la Communauté Sépharade du Québec. De ces rares juifs marocains qui à cette époque choisirent d'immigrer au Canada, la famille Ezagui constitue un exemple type du juif qui changeant de terre transporte toujours avec lui ses traditions, et sa mémoire. Le regretté Rabbin Salomon Ezagui voulant, dès son arrivée au Québec poser la première pierre de l'édifice spirituel, garant de notre pérennité comme Communauté. Il sentit le besoin de reunir les quelques Sépharades perdus dans cette «mer inconnue». C'est alors qu'il réussit de peine et de misère à réunir quatre personnes dans une vieille synagogue sur la rue St. Dominique. De 1956 à1973, si la fréquentation des lieux de culte augmentait, les locaux restaient des locaux de fortune, on ne dépassait pas le niveau des sous-sols ou quand on le faisait c'était pour monter à la hâte dans un couloir, rue Westbury.

Cet itinéraire digne de Jacob, dura dix huit années (chiffre significatif?) car en 1973, le Merkaz s'installe dans ses propres pénates, un duplex sur la rue Van Horne coin Légaré. Quel chemin parcouru depuis! 30 personnes en 1958, 280 en 1973 et toujours la même constance dans ses objectifs: sauvegarder et promouvoir les valeurs sépharades.

Si pendant dix huit ans les fondateurs et les animateurs de ce qui devait être le Merkaz Sépharade ont lutté avec courage et abnégation pour maintenir les structures physiques, lutte sur le terrain donc horizontale, aujourd'hui le Merkaz Sépharade s'adonne aux luttes spirituelles donc élévatrices, donc verticales. C'est l'organisation d'activités cultuelles et culturelles à l'année longue avec la participation de conférenciers réputés, c'est l'organisation de cours à tous les niveaux, Halakha, (avancés et débutants), cours pour dames, Torah, Shalom Bayit, cours pour jeunes avec préparation à la Bar-Mitzvah, éducation sur le Judaïsme et les traditions sépharades. Des programmes qui maintiennent les 3 étages du Merkaz en perpétuel mouvement. Trois activités sont à mettre au crédit du Merkaz Sépharade, à savoir : l'accueil des Baal Techouva, qui se fait dans une atmosphère sereine, sans entrave, sans complexe d'aucune sorte. Les cours pour dames du rabbin A. Bengio, qui ont lieu chez une dame du groupe. Enfin les cours d'éducation juive dispensés aux enfants qui fréquentent les écoles publiques.



est-ce qu`on est près du Merkaz ?

Parallèlement à ses activités religieuses, le Merkaz Sépharade s'adonne aux activités sociales, histoire de former le contact et les échanges entre ses membres, et de permettre de forger une solidarité de groupe, un sentiment d'appartenance, tremplin pour affronter le futur. Et demain?

Le Merkaz Sépharade s'est donné des objectifs haut de gamme: se doter d'un Rosh Yeshivah pour la formation des cadres rabbiniques et assurer la relève , la formation des shohatim, mohalim, paytanim, hazamin, sofrim etc.

En 1991, le Merkaz Sépharade fêtera ses dix huit années. L'atmosphère sereine, que l'on retrouve, l'accueil ouvert à tous et à toutes de nos coréliginaires pour qui le Sépharadisme est important, nous rendent optimistes. Optimistes parce que les Sépharades ont toujours recherché de vivre leurs valeurs dans la joie et l'enthousiasme; les résultats obtenus particulièrement chez les débutants adultes qui effectuaient un retour aux sources est hautement significatif. Le Merkaz Sépharade n'est pas né d'une génération spontanée mais le fait d'un travail et d'un amour pour le Séphardisme qui ne demande qu'à se perpétuer.

Plus le temps passe, plus les besoins grandissent pour affirmer son identité dans une société de plus en plus plurielle. Ce saint combat ne sera triomphal que si tous y mettons notre part des choses.

En attendant l'arrivée des Martiens, rendez-vous au Merkaz Sépharade, au menu, du Judaisme de haut calibre, des maîtres exceptionels, une ambiance saine et de l'eau et du café à go go.

Raymond Eljarrat

Programa de Becas « Séfarad 92 »

La direction générale des Relations culturelles du Ministère des Affaires Extérieures d'Espagne offre des bourses d'études aux membres de la Communauté Sépharade à l'occasion de «Séfarad 92».
Pour toute information complémentaire, veuillez vous adresser à la Communauté Sépharade du Québec et demander Mme Ofélia Israël au 733-4998.

El grupo de Trabajo « Sefarad 92», integrado en el seno de la Comisión Nacional para la Conmemoración del Quinto Centenario, centra sus actividades en la conmemoración y rememoración de la importante herencia cultural dejada por los judíos españoles. Ello con una doble vertiente divulgativa de cara tanto al interior como hacia el exterior de nuestras fronteras y presidido por un objetivo de redescubrimiento o reencuentro con las raices judías de la cultura española. Estos objetivos quedarían en gran parte incumplidos, si no se arbitran las medidas necesarias para facilitar a un selecto grupo de descendientes de los judíos expulsados de España la posibilidad de indagar acerca de un pasado y una cultura que comparten con el resto de los españoles.

Desde este punto de vista y movida por estas motivaciones la Dirección General de Relaciones Culturales y Cientificas del Ministerio de Asuntos Exteriores, ha decidido convocar 15 becas para sefardíes interesados en realizar estudios de tercer ciclo o investigaciones en España durante el curso académico 1991-1992, con arreglo a las siguientes bases:

Estudios
Preferentemente en el campo de las Humanidades. Excepcionalmente, podrán considerarse solicitudes para otros campos.

Candidatos
Sefardíes, no españoles, independientemente de su lugar de residencia, con la titulación necesaria para los estudios a realizar y conocimiento suficiente de la lengua española.

Duración
Entre 3 y 12 meses, a partir de octubre 1991. Solamente podrán ser prorrogadas aquellas becas cuya renovación esté plenamente justificada.

Dotación
75.000.- pesetas mensuales y seguro médico, no farmacéutico.

INSTITUT DE LA CULTURE SÉPHARADE
de la Communauté Sépharade du Québec

Le Centre d'Etudes PARDES offre cette année quatre cours.

A) ETUDE BIBLIQUE 1, et 2, par Mr. Joseph Gabay
Qui portera sur la constitution de l'identité hébraique, l'Exil et la libération lus à travers les commentaires de Nahmanide et du Or Hahayim Hakadoch.

B) INTRODUCTION À L'AGE D'OR ESPAGNOL 1 et 2, par M. Jaime Benabou
Qui permettra aux participants de se familiariser avec la vie et l'oeuvre des grands noms du Sépharadisme.

Première session

Tous les mercredis du 17 octobre au 19 décembre 1990 (10 séances)
19h 15 à 20h 30
Etude biblique 1: Les patriarches, étude du livre de Béréchit

21h 00 à 22 h 15
Introduction à l'Age d'Or espagnol: Situation historique, les grandes figures du Judaïsme espagnol; Judah Halévi, Ibn Gabirol, Maimonide, Ibn Ezra, Nahmanide, Abravanel, Moshé Cordovéro.

Deuxième session

Tous les mercredi du 7 février au 25 avril 1991 (12 séances)
19h 15 à 20h 30
Etude biblique 2: De l'Exil à la libération: étude du livre de Chemot

21h 00 à 22h 15
Introduction à l'Age d'Or espagnol 2: Choix des textes; Le Kuzari, les huit chapitres de Maimonide, introduction à la Cabbala de Rabbi Moshé Cordovéro.

Lieu: Communauté Sépharade du Québec, 4735 chemin de la Côte Ste. Catherine.
Coût: 50.$ par session
Pour tout renseignement et inscription, appelez Daniel Amar au 733-4136

DANIEL M. OUAKNINE
NOTAIRE / NOTARY

TÉLÉPHONE: (514) 397-1331
TÉLÉCOPIEUR: (514) 397-0530

1 PLACE VILLE MARIE
SUITE 1615
MONTREAL, QUE. H3B 2B6

NOTAIRE / NOTARY
conseiller juridique

RAPHAEL SALAMA

TEL.: (514) 481-2021

5513 MONKLAND, MONTRÉAL, QUÉBEC H4A 1C8

IMMIGRAT • SULT
Bureau-conseil en immigration

HENRI ACOCA
consultant

Ancien Conseiller auprès des Ministères
de l'Immigration (Ottawa / Québec)

Le Carré Gouin, 5995 Gouin ouest, Suite 104
Montréal (Québec), Canada H4J 2P8
Tél.: (514) 745-4536 Fax: (514) 745-6454

Tél.: 739-1662
SUR RENDEZ-VOUS

Dr. Charles Chocron MD, LMCC
MÉDECINE GÉNÉRALE

5885 Côte des Neiges, suite 401, Montréal, Québec H3S 2T2

FAX: 735-0244 **TEL: 735-6639**

Dr. Gaby Zagury, M.D., C.C.F.P.
Médecin de famille

5845 COTE DES NEIGES, SUITE 270
MONTREAL, QUEBEC. H3S 1Z4

Lundi au vendredi 8 hres à 18 hres, RDV le jour même.

Tél.: (514) 933-3337
Cel.: (514) 591-5885

Docteur Ifrah Jacob
Chirurgien Dentiste, D.M.D., D.F.M.M.

Sur rendez-vous

Urgence et
Fin de semaine (514) 481-5455

CENTRE DENTAIRE SAINT-HILAIRE
1834, Ste-Catherine O., 3è étage
Montréal, Québec, H3H 1M1
Métro Guy, sortie St-Mathieu

731-7721

CLINIQUE DENTAIRE
LASRY & LASRY

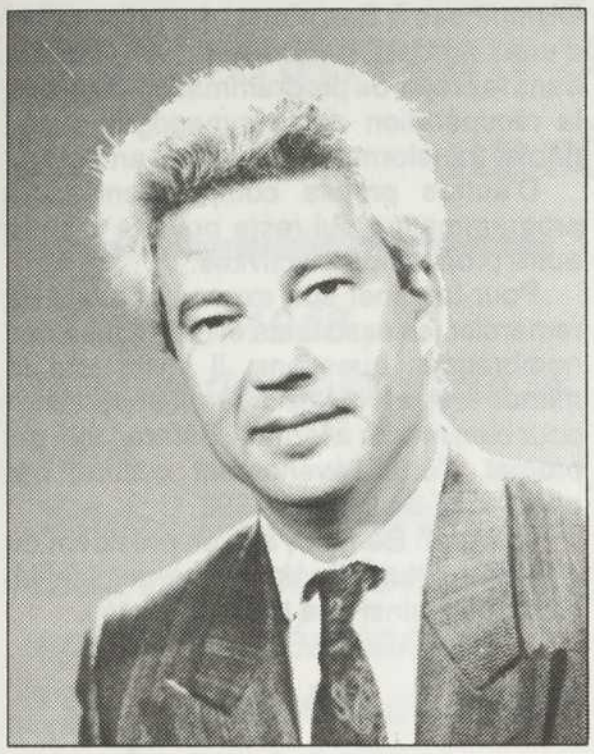
DR. JOELLE LASRY / DR. RACHEL LASRY
RENDEZ-VOUS: JOUR - SOIR
SERVICE D'URGENCE

5845 COTE DES NEIGES, SUITE 100
MONTREAL, QUÉ. H3S 1Z4

DR CLAUDE COHEN

CHIRURGIEN DENTISTE

1668 DE MAISONNEUVE O.
MONTRÉAL, QUÉ. H3H 1J7
(Métro Guy, Sortie St-Matthieu) **Tél.: 933-3641**



M. Émile Malka, président de la Fédération Séphardie Canadienne.

« Bienvenido a Montreal, Señor Hatchwell!! »

L'année 1992, marquera le 500ième anniversaire de l'expulsion des Juifs d'Espagne.
Dans cette perspective, une réception organisée par la Fédération Séphardie Canadienne en honneur de M. Mauricio Hatchwell Tolédano, Président du Comité International du projet « Sefarad 92» et figure marquante du Judaisme Espagnol, a été offerte le 6 septembre dernier à la Synagogue Petah Tikvah de Ville St. Laurent.

M. Charles Chocron, animateur de la soirée et ex-président de la Fédération Séphardie Canadienne salua l'assistance et présenta l'invité d'honneur, M. Mauricio Hatchwell.

M. Salomon Oziel, président de la Communauté Sépharade du Québec exprima sa joie et celle de toute la Communauté de pouvoir accueillir à Montréal « ce philantrope juif Sépharade reconnu mondialement». Il présenta à M. Hatchwell, l'ensemble des leaders communautaires présents et remercia la Fédération et son Président, M. Emile Malka pour l'organisation de la soirée en encourageant la Fédération Séphardie Canadienne à maintenir une liaison continuelle avec les comités de travail existants.

M. Oziel parla de « sensibilisation du Séphardisme» en rapportant que 1992 devra être une date où la Communauté Sépharade pourra manifester toute sa culture et sa tradition, mais aussi une date de deuil, où on commémora la tragique expulsion des Juifs d'Espagne en 1492.

M. Emile Malka présenta « Séfarad 92» comme un des événements les plus marquants de la décennie qui réhabilitera la Culture Sépharade et dont l'impacte socio-culturel sera très important. Après avoir résumé le curriculum de M. Hatchwell, M. Malka lui céda la parole.

M. Hatchwell démarra son allocution avec force en racontant une anecdote vécue auparavant à Montréal et qui « symbolise la tradition vivante du Séphardisme»

Il s'est dit fier des réussites Sépharades au Canada, et félicita avec émotion, toute la Communauté Sépharade.

En tant que Président du Comité Mondial, il présenta le projet « Séfarad 92» comme une réalité née en mars 1987 à New york et qui prit force plus tard avec le support de M. Itzhak Navon, ancien Président de l'Etat d'Israël. Il souligna au



De gauche à droite, on reconnait: M. Mauricio Hatchwell-Tolédano, M. Émile Malka, le Dr. Charles Chokron et M. Lucien Benarroch.

Message du Président

J'ai le plaisir de vous annoncer qu'à partir d'octobre 1990, L'Horizon Sephardi paraîtra en même temps que LA VOIX SÉPHARADE. Il sera intégré dans cette derniere et profitera de sa large distribution.

L'Horizon Sephardi sera l'organe d'information et de liaison avec toutes les Fédérations Sépharades et surtout avec Israël.

Au nom de la Fédération et par l'intermédiaire de notre bulletin, j'ai le plaisir de rendre hommage à M. Maurice Benzacar notre ancien président pour la qualité de son engagement et de son action.

passage que les comités des pays anglo-saxons ne surent pas gérer les divers projets présentés à l'époque, ce qui nécessita de sa part une plus grande implication . Selon lui, le message de « Séfarad 92» adressé à nos frères ashkénazes, concrètement pourrait se résumer ainsi: « Ashkénazes et Sépharades forment un même peuple et chacune de ces cultures forment une composante d'un même patrimoine»

Il rappela que 1492 symbolise à la fois la découverte de l'Amérique, mais aussi la tragique expulsion des Juifs d'Espagne, tragédie qui aura aussi pour conséquence un déclin rapide du Royaume Espagnol et de la « Peninsula Ibérica».

L'édict d'expulsion du 31 mars 1492 ordonné par le roi Fernando et Isabel « La catòlica », clôturera ce que tous les historiques ont appelé la période de l'Age d'Or espagnol, période qui vit naître Judah Halevi, Iben Gabirol, Iben Ezra, Moshe Cordovero et le Grand Maimonide. Il souligna le rôle décisif des juifs espagnols dans la civilisation méditerranéenne et la forte influence de la culture arabe.

L'année 1992 devra ètre aussi le 5 ieme centenaire de cette brusque interruption. Dans cette perspective 1992 devra être aussi la fête de la pensée, tant il est vrai. M. Hatchwell profita de son intervention pour inviter les Sépharades à un effort d'ouverture vis à vis des Communautés non juives dans la programmation des activités relatives à « Séfarad 92»

Concernant plus précisément les activités, M. Hatchwell présenta la programmation de « Séfarad 92» qui servira aussi comme véhicule didactique à la célébration de l'Exposition Universelle à Séville (Sud de l'Espagne) en 1992 et les Jeux Olympiques à Barcelone. La préparation d'une exposition itinérante est incluse dans le projet de programmation ainsi que la récupération d'une synagogue espagnole, transformée aujourd'hui en église.

D'autres projets compléteront cette programmation qui reste ouverte à toute autre proposition d'activités.

Pour terminer son exposé et avant de remercier les assistants et répondre à des nombreuses questions, il invita tout le monde à être à la fois tolérant et persuasif pour bien mener à terme « Séfarad 92» qui promet d'être l'événement culturel par excellence de l'année 1992.

M. Ralph Bénatar, ancien président de la F.S.C. clôtura la soirée en remerciant M. Hatchwell, ainsi que tous les invités.

Avi Bendayan

Convention Sépharade à Chicago

31 Août - 2 septembre 1990

Perdu dans ce désert de building sous l'égide de la Fédération Séphardie Canadienne, le petit groupe Montréalais appréhendait, avec raison, l'accueil généreux de la convention de Chicago organisé par la Fédération Sépharade Américaine au luxueux hôtel « Hyatt Regency»

La chaleur humide de cette journée, veille de Shabbat, annonçait un programme chargé et minutieusement orchestré. Après un bref enregistrement, le visage dégagé des poussières citadines, l'heure de la prière du vendredi soir arriva. Le service du Shabbat était chanté par le Rabbin Hayyim Kassorla. Mais les ovations étaient tournées vers l'accent oriental de Sydney Benizri qui devînt, par extension, le cantor attitré de la convention.

A huit heures, le souper du Shabbat, aux tables rondes de petits groupes familiers, nous écoutions une intervention aux couleurs de conférences du Dr. Jane Gerber, directrice du département d'étude Sépharade à l'université de New York.

Tard le soir, le vin sur les nappes blanches imposa un changement de salle et de thème. Avec un modérateur aussi habile que M. Elcott, un débat polémique s'engagea sur l'identité Sépharade.

Le lendemain, les nombreux panélistes invités exposèrent leurs connaissances professionnelles: Joël Breslauer, V.P. Fédération des juifs Yéménites d'Amérique, Suri Kasirer, Directeur éxécutif des conseils au secours des Juifs de Syrie, Emile Malka, Président de la Fédération Séphardie Canadienne , Dr. José Nessim, président du Centre Éducatif Sépharade de Jérusalem et Sabeto Garazi, président de la Fédération d'Amérique Latine (Miami).

Dans l'après-midi, nous avons écouté Renée Rothstein représentante de AIPAC qui nous a parlé de la force politique Sépharade en Amérique.

Après Shabbat, rien de mieux qu'une mini-croisière sur le bâteau « Innis Free», sur le lac Michigan. Le dimanche matin après Shaarit, Mr. Léon Lévy a fait un discours en remèrciant vivement la participation dynamique du groupe canadien. Mme Liliane Shalom qui a défendu le Séphardisme avec brio, nous a lu le télégramme envoyé par le président de la Fédération Séphardie Mondiale qui félicitait MM Léon Lévy et Emile Malka pour le dynamisme,l'implication et l'organisation de cette convention

Le soir c'était l'assemblée générale de la Fédération Sépharade Américaine. Un banquet mondain, réunissait les sépharades de plusieurs villes des États-Unis, et après le discours de chaque représentant,un petit festival de danses Israéliennes nous rappelait à notre prochain retour au quotidien Sépharade de Montréal.

David Fitoussi



Le nouveau sens du Sionisme après 1948

«Depuis 1948, la question est dans le vent. Y-a-t-il besoin d'un Mouvement Sioniste après la création de l'État d'Israël? et si oui, quels sont ses objectifs?»

***Acher Ohayon** **

Membre de l'Exécutif Sioniste Mondial, Chef du Département des Communautés Sépharades.

Il me semble que pour répondre à cette question, il y a lieu de déterminer et définir la tâche d'Israël vis-à-vis des Nations, du monde juif et du peuple vivant en Israël.

Mais faut-il le rappeler, que dans chacune de ces tâches — lourdes de responsabilités — le Mouvement sioniste est étroitement imbriqué et à travers lui, le Peuple Juif tout entier . Ce lien donne un sens à cette solidarité qui, plus que par le passé se traduit par un sentiment de participation active et solidaire de tout ce qui se fait ou ne se fait pas en Israël.

Citons quelque unes des tâches qui tiennent la priorité dans les gouvernements d'Israël et qui, par définition, dépassent les préoccupations des gouvernements de tout autre pays:

- Assurer une Alya libre à tout Juif, dans le cadre de la Loi du Retour.
- Développer l'économie, la recherche scientifique, le niveau et les moyens de l'enseignement supérieur.
- Développer les attaches des Juifs de la Diaspora avec le peuple juif et par là même, son identification avec l'Etat d'Israël.
- Renforcer le régime démocratique et assurer la suprématie de la loi en Israël.
- Se préoccuper de la sécurité tout en oeuvrant pour la paix avec ses voisins et, parallèlement, assurer et renforcer la position d'Israël auprès des instances internationales.

Comme nous le constatons, ces tâches dépassent le cadre des frontières et des responsabilités des autorités d'Israël: ils sont intégrés dans le cadre d'une entreprise unique en association constante et étroite avec le peuple juif tout entier quant au système électoral, à l'économie, à la sécurité - en un mot à tout ce qui se passe en Israël: Sans le dire ou le vouloir, la « vie» en Israël orchestre le rythme de vie des communautés juives dans la Diaspora.

*Nous avons connu Asher à Montréal ou en tant que Shaliah de la Fédération, il a accompli un travail merveilleux et où il garde de nombreux amis.

PASI 90

Cette année encore le projet PASI a connu un vif succès. Une grande part de ce succès revient à l'organisation de soixante (60) Bar-Mitzvoth qui eurent lieu dans les cinq villes de développement du Neguev. De nombreuses personalités israeliennes et canadiennes honorèrent de leur présence cet événement aussi marquant qu'attachant. Signalons en autres, le grand Rabbin de Jérusalem, Shalom Messas, le Ministre des affaires religieuses, M. Avner Shaqui et Monsieur Emile Malka, président de la Fédération Séphardie Canadienne lequel dans une vibrante allocution devant un auditoire de 300 personnes exprima son immense bonheur d'être le témoin d'un événement aussi heureux.

La participation de M. Emile Malka ne s'arrêta pas là puisqu'il assista au spectacle final devant une foule de 10000 personnes. Il saisit l'occasion pour rendre hommage bien mérité aux jeunes bénévoles, pour leur implication et dévouement à la cause israélienne. La manifestation fut close par une grande réception offerte par le maire adjoint de Beer-Sheeva, cérémonie au cours de laquelle de nombreuses distinctions furent accordées aux participants dont une plaque d'honneur de la ville au coordonateur du projet PASI, M. James Dahan. M. Chétrit, le maire-adjoint remercia vivement M. Emile Malka ainsi que toute l'équipe PASI sans avoir rappelé toute la fierté que la Communauté Juive Sépharade de Montréal porte en elle à travers un projet d'une telle envergure.

Avi Bendayan

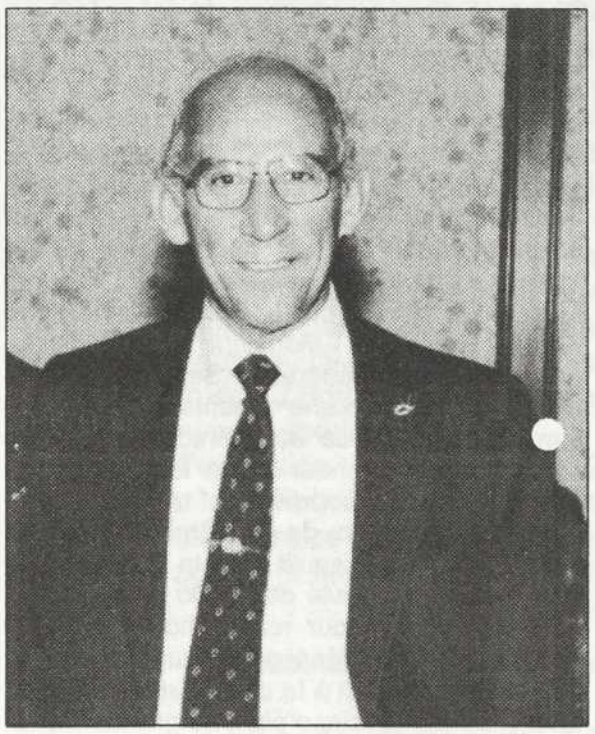
FÉDÉRATION SÉPHARADE MONDIALE «MORESHET»

Programme de formation de jeunes cadres pour les Communautés Sépharades

Le Département des Communautés Sépharades, sous l'égide de la Fédération Sépharade Mondiale propose aux jeunes cadres communautaires, un programme de formation de cadres qui sera réalisé en Israël entre Août 1991 et Juillet 1992.

Pour plus de renseignements, veuillez contacter, votre Fédération Sépharade locale.
Adresse : 4735, Chemin de la Côte Ste-Catherine, Montréal, Qué.
Tél. 733-4998.
ou Projet «Moreshet» - B.P. 92 - Jérusalem 91920 - ISRAEL.

Présidium



M. Nessim Gaon,
Président de la Fédération Séphardie Mondiale

Le présidium s'est tenu du 24 au 28 juin 1990 à l'hotel Hilton de Jérusalem. L'ouverture s'est faite par M. Uzan par des paroles de bienvenue, suivi du rapport du président M. Nessim D. Gaon et du trésorier M. Stéphen Shalom.

Les sujets discutés ont été, la situation sociale, les villes de développement et les fonds de bourse.

La situation sociale; le Président suit avec grande inquiétude la regression sociale actuelle et demande au gouvernement de considérer la solution de tous les problèmes sociaux comme étant un défi national au même titre que l'Alyah.

La situation est particulièrement grave dans les villes de développement, où dans certaines le chômage dépasse 30%. Les jeunes soldats démobilisés n'arrivent pas à trouver du travail.

M. Gaon a proposé et a prié instamment le Ministre des finances d'accélérer la mise en place du projet «Bonds pour le Renouveau» au service de l'organisation des Bonds de l'État d'Israël afin d'attirer des investissements pour créer de l'emploi. Ce projet est de 1 milliard de dollars.

Les fonds de bourse de la FSM pour la Maitrise et le Doctorat pour l'année académique 1990-1991 ont été d'un montant de 100,000$, ce qui a permis à 52 étudiants de terminer leur 2e et 3e cycle universitaire.

D'autres bourses ont été accordées au fonds de prêt aux petites entreprises, au fonds de prêt aux particuliers dans le besoin et au Centre d'Éducation Séparade de Jérusalem.

Tout ceci est très beau, toutes ces aides sont merveilleuses, mais il manque une action politique directe auprès du Gouvernement pour essayer d'activer les moyens et les actions pour diminuer les injustices et la discrimation entre classes sociales.

Le Presidium devrait pour les années à venir durer une semaine, et se tenir dans les villes de développement pour montrer à ces populations que nous travaillons pour elles et que nous sommes là pour les aider à trouver des solutions à leurs problèmes.

Le Présidium en durant une semaine, permettra aussi à chaque président de fédération de s'exprimer et de nouer des relations avec les autres présidents et que chacun profite de l'expérience de l'autre. Pendant mon séjour en Israël, j'ai rendu visite aux pionnières de l'école Maïmonide à Kfar Pines où j'ai assisté à la soirée de clôture et en même temps à la remise des certificats.

J'ai assisté aux barmitsvoth organisées par le groupe PASI au Kotel où il y avait 60 enfants de cinq villes de développement avec leurs familles, c'était merveilleux et touchant de voir toutes ces familles heureuses.

Emile Malka

Nouvelles brèves

Le Prix de la Concorde

Le Prix Prince des Asturies de la Concorde a été décerné cette année aux Communautés Sépharades du Monde entier.

La cérémonie officielle de remise du prix a eu lieu le jeudi 18 octobre 1990 à Oviedo, Espagne.

M. Nessim D. Gaon, Président de la Fédération Séphardie Mondiale a reçu avec émotion au nom des Sépharades du Monde entier ce prestigieux prix, qui ouvre une nouvelle ère de relations entre le Judaïsme mondial en général, le Judaïsme Sépharade en particulier et l'Espagne et son peuple.

Shalom Shirman

La Fédération Séphardie Canadienne et le groupe PASI qui a organisé un «BBQ» pour la circonstance, ont remis un petit souvenir du Québec à notre cher Consul pour l'intérêt et la disponibilité qu'il a manifestés auprès de la communauté juive de Montréal.

Benjamin Begin

M. Benjamin Begin a donné une conférence le samedi 6 octobre 1990 à la synagogue Beth Rambam devant une assistance d'au moins 250 personnes ; en présence de MM. Le Rabbin Mordechaï Chriqui, Itshak Levanon et Emile Malka.

M. Begin nous a exposé la position d'Israël dans le conflit avec l'Iraq et l'avenir d'Israël par rapport à l'alyah russe.

Programme de «Leadership en Israël»

Une retraite sera organisée les 25-26 et 27 janvier 1991 à New-York pour un groupe de 30 personnes venant de l'Amérique du Nord (États-Unis et Canada) pour des jeunes de 20 à 30 ans. Cette retraite est organisée dans le but de recruter des jeunes qui voudront suivre un programme de formation de cadres en Israël entre août 1991 et juillet 1992.

Pour les personnes intéressées, demander le dépliant à M. Émile Malka.

Avant propos

Gambetta, homme politique français du XIXe, disait quand on lui parlait de l'Alsace-Lorraine occupée par les Allemands:
« Y penser toujours, n'en parler jamais».
Les jeunes, du moins un certain nombre d'entre eux, sont persuadés que les leaders communautaires parlent toujours d'eux, mais n'y pensent jamais. Dans ce numéro, nous avons voulu en quelque sorte leur donner la parole, histoire de leur rappeler que non seulement la Communauté pense à eux, mais compte surtout sur eux.

Nous avons voulu rencontrer des jeunes de divers horizons, connaître leur perception des éléments moteurs d'une société: la politique, l'éducation, la religion et compte tenu de notre spécificité, le nationalisme québécois et l'Etat d'Israël.

Deux non-juifs, deux chefs des Commissions Jeunesse des deux partis politiques. Le parti Libéral et le Parti Québécois nous exposent leur programme, leur conception de l'avenir du Québec, la place des minorités éthniques. Un constat désolant... leur méconnaissance du fait sépharade. Du travail de relations publiques et un plus grand engagement des jeunes sépharades en politique active palieraient en grande partie à cette ignorance.

Les institutionnels, présidents de constituante ou de département jeunes adultes nous ont livré quelques réflexions sur leurs perceptions, les manques et les désirata qui amèneraient un plus grand nombre de jeunes à s'impliquer dans la Communauté. Deux jeunes cadres sépharades ont répondu brièvement à un mini-questionnaire sur divers sujets d'importance. Leurs réponses présentent autant d'analogies que de différences, ce qui nous laissent croire à une certaine pluralité d'opinions dans notre communauté. Deux jeunes sépharades, originaux dans leur démarche, étudiants en maîtrise de philosophie ont brossé un tableau analytique de la situation des jeunes dans notre société, leur point de vue très fouillé se démarque très nettement de la superficialité, de l'indifférence que certains jeunes véhiculent dans une société régie par *l'immédiateté*.
Nous sommes allés nous quérir de ces jeunes pour lesquels rien ne va plus.

La direction du Département de la Protection de la Jeunesse nous a livré un certain nombre de faits qui nous amèneront à réfléchir.

Un collègue me disait que le dernier « Mundial de soccer» avait été suivi avec une désopilante passion par une forte majorité de jeunes sépharades. Et si César avait raison?
«La seule chose qui intéresserait le peuple se serait du pain et des jeux?».

Raymond Eljarrat

Les institutionnels

Deux organismes communautaires offrent des activités aux jeunes? Le Centre Hillel et le C.C.J, département jeunes adultes. A la tête de ces organismes trônent des engagés communautaires inconditionnels, bénévoles. Ils ont été élus par leurs pairs qu'ils sont sensés connaître. Nous les avons rencontrés, histoire de mieux les cerner, afin qu'ils nous livrent leurs idées sur la société, la communauté, telles que les perçoivent l'ensemble des jeunes qu'ils sollicitent dans toutes sortes de projets. Johanne Elhadad, présidente du Centre Hillel, Alain Look et David Sultan, respectivement responsable du département Jeunes adultes au CCJ et co-responsable du Club CH 24+. Ils se sont livrés de bonne grâce aux questions de notre journaliste.

Johanne Elhadad

Pensez-vous que la jeunesse Séfarade est préoccupée par le nationalisme Québécois?

Les jeunes ont une peur relative du nationalisme pour deux raisons. La première raison est d'ordre économique, la seconde est la peur de l'exclusion et de la montée de l'intolérance.

Quel est, selon vous, le meilleur système scolaire pour former la jeunesse?

Les institutions scolaires, crées par la communauté, répondent à une transmission de valeurs juives nécessaires à l'épanouissement des jeunes. Les valeurs juives, par opposition au folklore, sont le ciment qui érige l'existence même de la communauté.

La religion est-elle la seule source d'identification pour les juifs?

Les juifs ont été pendant plus de deux mille ans sans patrie. Si maintenant ils ont une terre c'est qu'il y a encore des juifs, donc la religion fait le juif et non-l'antisémitisme, comme l'affirmait Sartre.

Les jeunes fréquentant le Centre Hillel, font-ils la distinction entre le judaisme et le sionisme?

Non, pour eux c'est un tout. Le retour aux sources se fait avec un sionisme total, d'ailleurs, ils trouvent le sionisme à travers les valeurs du judaisme.

Pour les jeunes , c'est quoi un Séfarade?

Etre ponctuel, non je plaisante. C'est un mouvement qui tend vers la tolérance, vers la chaleur humaine

Pensez-vous qu'un leader spirituel serait le bienvenu pour les jeunes séfarades et ashkénazes?

Dans une certaine mesure oui. Si celui-ci prône la soif de la culture juive et qu'il élimine une forme de fissure des communautés ashkénaze et séfarade, culturellement séparées.

Quel projet est le plus mobilisateur pour les jeunes?

Les colloques attirent de plus en plus de jeunes.

C'est une formule gagnante qui, je crois, sera de plus en plus utilisée au Centre Hillel.

David Sultan et Alain Look

Êtes-vous irrité par le nationalisme Québécois?

Non, nous pensons que l'affranchissement des peuples appartient à la logique de l'histoire.

A quoi les jeunes Séfarades s'identifient-ils?

Les jeunes sont un peu perdus, ils souffrent pour la plupart du mal de l'identification, plus grave, peut-être, c'est qu'ils ne s'identifient pas au judaisme mais à une religion.



La religion serait-elle le salut des Juifs séfarades?

Il suffirait simplement de leur donner autre chose que la religion pour le savoir. Et pour ça, il faut une prise en charge des jeunes par la communauté.

Que proposez-vous?

Un travail de fond, une conscientisation et ensuite rejoindre le 80% des étudiants juifs qui ne fréquentent, d'aucune manière, les institutions communautaires.

Quel projet est le plus mobilisateur chez les jeunes séfarades?

Le récréatif et le religieux. A chaque fois que nos organisons des conférences le taux de participation est très décevant.

David Fitoussi

#1 au Canada HONDA DE sigi LTEE

1110, Bleury
Montréal, Québec . H2Z 1N4

879-1550

Patrick Roche,
votre représentant.



NOUS ÉTIONS LES PREMIERS DÉTAILLANTS " HONDA " À MONTRÉAL ET NOUS DEMEURONS LES PIONNIERS DE L'ÉPARGNE, LA PREUVE: 1801 VOITURES VENDUES EN 10 MOIS EN 1990

Amenez cette annonce au moment de votre visite, nous vous ferons une offre que vous ne pourrez…refuser

LALCO

Avec les compliments
des
Investissements
LALCO

711, de la Commune Ouest,
Montréal, Québec. H3C 1X6
Tél. (514) 392-4722 — Télécopieur: (514) 392-4728

TRAITEMENT DE TEXTES

Curriculum vitae, lettres, rapports, etc.
Corrections de l'orthographe et de la syntaxe.
Traduction de l'anglais au français, également espagnol - français - espagnol.
Travail professionnel, prix modérés.

Appelez Léa, 487-1005

Le retour aux sources

Que pensent ceux par qui la religion arrive...?

Dans notre communauté, depuis un certain temps, la jeunesse constitue un souci majeur. Lorsqu'on se penche sur le problème de la relève, on se demande comment aller rejoindre nos jeunes? Mais pour les rejoindre il faudrait savoir où les trouver. Beaucoup se sont évanouis dans l'anonymat de notre société civile, d'autres sont restés attachés à l'action communautaire, à Hillel ou au Centre Communautaire juif, mais les plus repérables sont sans conteste ceux qu'on appelle communément, les religieux.

Religieux de toujours ou récents. Ces derniers qui ont effectué un retour à 180°, restent sans conteste ceux que l'on remarque le plus. Ils heurtent quelquefois les sépharades traditionalistes par leur intolérance, par leur façon de paraître surtout lorsqu'on porte son judaïsme de façon frileuse, ou lorsqu'on se dit attachés à certaines valeurs humanistes occidentales qui elles leur font intérioriser leur judaisme au risque de le perdre.

Pour pouvoir comprendre le cheminement de ces jeunes vers la Techouva, il nous fallait rencontrer quelques personnes qui de par leur position les côtoient régulièrement et vers lesquelles les jeunes se dirigent pour chercher des réponses. Trois personnalités de notre communauté, entre autres, fréquentent ces jeunes, dialoguent, les initient aux préceptes du judaisme. Nous les avons rencontrées, idée de connaître leur perception des grands problèmes auxquels notre société est confrontée. Après tout, c'est par l'intermédiaire de ces personnalités religieuses que nos jeunes qui ont décidé le Retour le feront dans les meilleures ou les pires conditions.

Quand on demande tout de go au rabbin Mordehaï Chriqui, si ce retour des jeunes est seulement dû à un besoin de remplir un vide, ce dernier mot l'arrête car pour lui la Torah ne remplit pas un vide mais une plénitude, s'ils reviennent aux sources c'est tout simplement après avoir cherché vraiment dans la société civile des réponses à leurs inquiétudes, qu' ils se tournent vers la religion, ou comme dirait le Rabbin Abraham Bengio, du Merkaz Sépharade, un retour à la Vérité. Ces jeunes ont tout au long de leurs études, de leurs contacts, été confrontés à une société, où tout est basé sur des hypothèses sans cesse remaniées, ils voulaient des certitudes ou du moins des explications raisonnables, la Thora leur en a fourni, ils sont allés aux sources.

Ceux qui sont restés attachés à un certain judaisme traditionaliste, trouvent ce retour brusque d'attitude et de comportement porteur d'intolérance voire d'abandon de certaines coutumes, d'une certaine perception du sépharadisme tel qu'il était veçu au Maroc par exemple, que ce soit le rabbin Mordehai Chriqui ou le rabbin Abraham Bengio, tous deux nous mettent en garde contre le danger d'une Techouva mal comprise qui pourrait aboutir à certains égarements.

En retournant aux sources religieuses juste pour étancher leur soif de savoir, sans comprendre le sens profond des valeurs religieuses, ils hypothèquent la pratique des commandements, la recherche d'un équilibre s'avère indispensable d'où la nécessité de les guider, d'approfondir avec eux le sens des actions qu'on pose, et là la personnalité des personnes ressources, leurs qualifications, leurs connaissances s'avèrent indispensables.

Il ne faudrait pas oublier que ce retour à la tradition juive n'est pas spécifique aux jeunes mais touche toutes les couches de la population en Diaspora et en Israël même. La peur de voir nos coutumes disparaître n'inquiète pas outre mesure le Rav. A. Bengio, puisqu'il pense que le Sépharadisme a déjà par le passé adopté des traditions importées de Jérusalem à l'époque du IIe Temple sans que la transmission des valeurs sépharades en souffre.

Mordehaï Chriqui adhère sans conteste au judaisme pensé par le grand rabbin Kook en Israël, judaisme qui englobe les valeurs humanistes, la pratique religieuse et la Terre D'Israël. Pour lui la conjonction de ces trois caractérisques est indissociable, et l'attente du Messie de la Délivrance ne sera effective qu'en Eretz Israël et non à Montréal ou à Brooklyn, reférence talmudique à l'appui. Il reconnaît que le rabbinisme au cours des deux derniers millénaires a joué un rôle indéniable dans la perpétuation du judaisme dans l'Exil, mais s'est tenu éloigné après le siècle des Lumières, des courants qui devraient aboutir à la renaissance d'Israël.

Il reconnaît sans ambages le rôle déterminant du mouvement sioniste, mais reste persuadé de la nécessité de joindre au sionisme politique un sens religieux qui a toujours nourri au cours de l'histoire, le peuple juif dans ses attentes et ses espérances.

Pour le Rav. A. Bengio, le retour ne se fait pas au détriment du sionisme car dit-il ce retour est aussi important en Israël qu'en Diaspora, la seule différence, et elle est de taille, les sionistes s'attachent à la mise en place d'un état alors que les religieux ne peuvent concevoir un état dépourvu de l'essence divine. De là son refus de comparer Ben Gurion et le Rabbin Schneerson de New York le premier étant un homme politique et l'autre un homme religieux .

En tant que croyant, son choix se porte sur l'homme religieux. Le laïc à partir d'échelles de valeurs qu'il aura construites, pourra faire un choix.

Ceux parmi les Sépharades qui ont adhéré au mouvement Loubavitch, attirèrent fortement l'attention de ceux qui parmi nous croyaient à une certaine forme de sépharadisme. De par leur expression extérieure de leur judaisme, de la pratique de certaines coutumes que l'on pensait à tort ou à raison éloignées des nôtres, on ne se reconnaissait pas dans ce judaisme qui pense ses sources dans le Hassidisme, donc aux origines européennes. Lorsqu'on fait part à Chalom Chriqui, directeur du Centre Habad à Montréal - dont le mandat concerne essentiellement la jeunesse- des critiques et des inquiétudes que son mouvement soulève, il nous répond sans hésiter, que d'abord et avant tout le mouvement Loubavitch est un mouvement international, mû par la philosphie hassidique, oeuvrant essentiellement pour un rapprochement de tous les juifs - que l'on aimerait voir s'imprégner de ce riche mysticisme juif.

Si par ses signes extérieurs, le loubavitch se fait remarquer des non-juifs, ce n'est point là une particularité, puisque dans le passé nos ancêtres ont porté des atours qui les démarquaient des autres. D'ailleurs signes extérieurs ou pas, le juif peut toujours être l'objet d'ostracisme. Le Hassisdisme nous rappelle Chalom Chriqui n'a pas seulement oeuvré en Diaspora, mais aussi en Israël, le Baal Chem Tov, fondateur du Hassidisme est à l'origine de la création des premiers centres d'implantation en Eretz Israël de juifs russes.

Sans compter qu'aujourd'hui fonctionnent en Israël des villages et des ruelles animés par des rabbins issus du mouvement Habad.

Le Centre Habad croit beaucoup aux contacts et aux échanges comme moyen d'éliminer les égarements. Pour Chalom, il n'y a pas de pêcheurs, mais des pêchés.

L.V.S.

PARIS
À PARTIR DE
$399.00

LE MAROC
À PARTIR DE
$699.00

ISRAEL
À PARTIR DE
$959.00

Special
Club Med

Octopus VOYAGES
849 1419
4268 St Denis MTL P.Q

CHARLES INTERNATIONAL
CONSULTANT EN IMMIGRATION ET EN INVESTISSEMENTS • RELATIONS PUBLIQUES
CHARLES LUGASSY
1010 STE-CATHERINE O. • SUITE 640 • 6IEME ETAGE • MONTREAL, QC. CANADA • H3B 1G7
TÉL.: (514) 875-1437 • TELEX: 055-62426 • CHARINTER MTL • TELECOPIEUR: (514) 954-1440

LES IMPORTATIONS
Maxime de France
OUVERT DU DIMANCHE
AU VENDREDI
DE 10H A 19H
VÊTEMENTS DE LUXE
Tél.: (514) 738-8567
4755 Van Horne
Suite 108
Montréal, P.Q.
Canada H3W 1H8

Ce que pensent... les aspirants

Dans le cadre du Dossier sur les Jeunes, nous avons tâté le pouls de ces jeunes de la Formation des Cadres de la Communauté Séphardade du Québec. Deux d'entre eux ont bien voulu répondre à nos questions: nationalisme québécois, système d'éducation, identité, implication communautaire...

Pour un de ces jeunes (désirant conserver l'anonymat), le nationalisme québécois n'est que l'expression politique normale dans une société démocratique. Il trouve tout à fait légitimes les révendications péquistes. Cependant la dérive possible d'un mouvement nationaliste vers l'intolérance et le racisme l'inquiète, ayant à l'esprit l'exemple du Front National français de Le Pen, spectre douloureux.

La diversité des choix offerte à tout juif dans la société québécoise en matière d'éducation lui semble être en plus, comparée à d'autres pays même de la sphère occidentale. Toute coercition lui semble intolérable même dans le choix de la langue d'enseignement ou aux nouveaux immigrants.

La dimension juive reste essentiellement dans l'expression de son identité, elle fait partie intégrante de sa personne, car homme juif donc être de mémoire. La manifestation de sa judeïté se traduit par l'application de certaines lois juives et non seulement par une pratique automatique qui le distinguerait du non-juif.

Le cadre indispensable pour la survie de la Communauté dans une société pluri-elle comme la nôtre reste les structures communautaires, responsables de la gérance des ressources existantes. C'est là la perception d'un futur administrateur. La politique? Une nécessité car l'ignorer risque de se retourner contre nous.

Pour **Eva Soussana** le nationalisme québécois part d'un bon sentiment; sans pour cela être compatible avec la réalité, le Canada est un pays qui doit rester entier.

En ce qui a trait à l'Education, elle préconise une éducation mixte, française, anglaise et juive.

La dimension juive reste essentielle à la définition de son identité, car elle fait partie de ses convictions.

Sa judeïté, elle l'affirme en n'oubliant pas ses racines en restant active au sein de la Communauté.

D'ailleurs les structures communautaires sont une nécessité, ne serait-ce que par leur rôle de représentativité.

La politique? Elle en suit les grandes lignes, la politique étant la locomotive des décisions de nos gouvernants, eux dont l'objectif est de mener à bien nos destinées.



Elizabeth Molkou

Pinto's
ORCHESTRA
Répertoire international
Anglais, Français, Espagnol
Italien, Hébreu.
Musique d'ambiance pour
- *Galas, Congrès, Réceptions*
- *Soirées, Célébrations*
- *Fêtes familiales*
(Mariages, Bar Mitzvah)
Pour réservations
(514) 481-9392



Protection de la Jeunesse, et Sépharades

la face cachée

Dans les préoccupations des leaders communautaires la relève reste une priorité. Si certains jeunes ont réussi à passer à travers étude, amour, travail, réussite, d'autres jeunes n'ont pas eu cette chance — question de conjoncture, de circonstances, de milieu; ces jeunes font face à des situations pénibles. Ne pas en parler serait un crime par omission. La politique de l'autruche ne peut avoir qu'un temps. Une communauté mature doit assumer ses responsabilités surtout quand le défi est grand. Dans notre communauté comme ailleurs, certains jeunes souffrent. En allant rencontrer Mme Douek, la directrice de la Protection de la Jeunesse des Services Juifs à la Famille, nous avons voulu savoir l'ampleur de ce problème parmi nos jeunes; les causes d'une telle situation et les palliatifs éventuels.

Pouvez-vous nous dire si les jeunes Sépharades se distinguent par le nombre et la spécificité dans les problèmes sociaux que connait la communauté juive en général?

Sans vouloir contourner cette délicate question, il est important de noter que nous avons un mandat aussi bien territorial que socio-culturel. Ainsi sur 690 cas traités et qui relèvent de la loi de la protection de la jeunesse 96 sont juifs, le tiers de ce chiffre est composé de Sépharades.

Quelle est la cause principale des problèmes sociaux que rencontrent les jeunes Sépharades?.

Les problèmes sociaux sont divers et ne sont que la tête du clou enfoncé dans un mur de plâtre. Pour revenir à la cause principale, selon nos études, c'est l'immigration qui se juxtapose à une intégration plus ou moins réussie.

Le changement souvent brutal de culture, l'isolement, la pauvreté, la famille nucléaire sont les éléments déclencheurs du déséquilibre ou de la dégradation familiale, scolaire ou sociale.

Malheureusement, les jeunes deviennent souvent les victimes des confusions familiales.

Est-ce que les problèmes sociaux chez les sépharades, sont le lot de la génération immigrante?

Je le pense, pour la plupart des cas traités par nos services se sont des familles immigrées au Canada depuis 10 ou 15 ans. Isolées, pauvres. Ces familles sont très vulnérables.

Vous avez parlé de problèmes multiples chez les Sépharades, quels sont-ils?

Oui en effet, ça se traduit par des abus physiques chez les enfants. A l'adolescence, se sont des problèmes d'alcool et de cocaine—se sont souvent les ingrédients d'une perte de cohésion familiale et communautaire.

Avez-vous une approche originale pour contrer le dérapage des jeunes Sépharades?

Nous desservons un territoire d'une grande diversité culturelle et pour nous, il est très important de prendre en considération la culture d'origine. Car la culture joue un rôle crucial dans l'intervention auprès des jeunes.

Les chiffres dont vous disposez ne sont à priori que très relativement alarmistes. Sont-ils, pour autant, un échantillon représentatif de la communauté Sépharade?.

Je ne crois pas. En 3 ans nous n'avons eu aucun signalement provenant des écoles. Alors que nous savons pertinemment qu'il a des abus physiques sur des jeunes enfants et sans l'appui des écoles, des médecins ou des simples citoyens, nous sommes totalement impuissants dans nos moyens d'action.

Comment expliquez-vous cette politique de l'autruche?

Je crois qu'il est difficile d'admettre, pour la communauté juive qui tient à une certaine image publique, que de telles choses puissent se produire.

L.V.S.

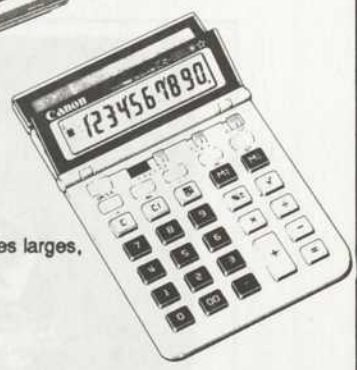
ASTRAL INC.

FOURNITURE ET ÉQUIPEMENT DE BUREAU

Michel Illouz,
Spécialiste et conseiller en fourniture et équipement de bureau..
Ameublement, fournitures scolaires, étampes de toutes sortes, commandes spéciales et autres...

ES-5— Machine à écrire portative, chariot 12",fonctions automatiques, retour du chariot, centrage, soulignement, tabulation. Mémoire de correction d'une ligne entière.
Rég: $289.95
Spécial: **$189.95**





KS-100— Calculatrice portative à affichage inclinable, 10 caractères larges, touches espacées, etc...
Alimentation solaire et à piles.
Rég: $35.95
Spécial: **$22.95**

Dépositaire **Canon**

9600 rue Meilleur, suite 845, Montréal, Qué. H2N 2E3
Tél: **383-2447**—Fax: **383-6429**

Quand le Mashrek rencontre le Maghreb

Emmanuel Kattan, jeune étudiant en philosophie vous l'avez certainement rencontré au Centre Hillel, animateur d'une conférence au débat à thématique philosophique. Visage d'adolescent, lunettes rondes cerclées métalliques, cheveux bouclés, tout le portrait d'un juif sorti d'un tableau Renaissance ou d'un peintre hollandais. Son discours original nous a naturellement interpellés. Nous lui avons à l'instar des autres jeunes posé les mêmes questions, le nationalisme, les structures communautaires, l'appartenance des jeunes .

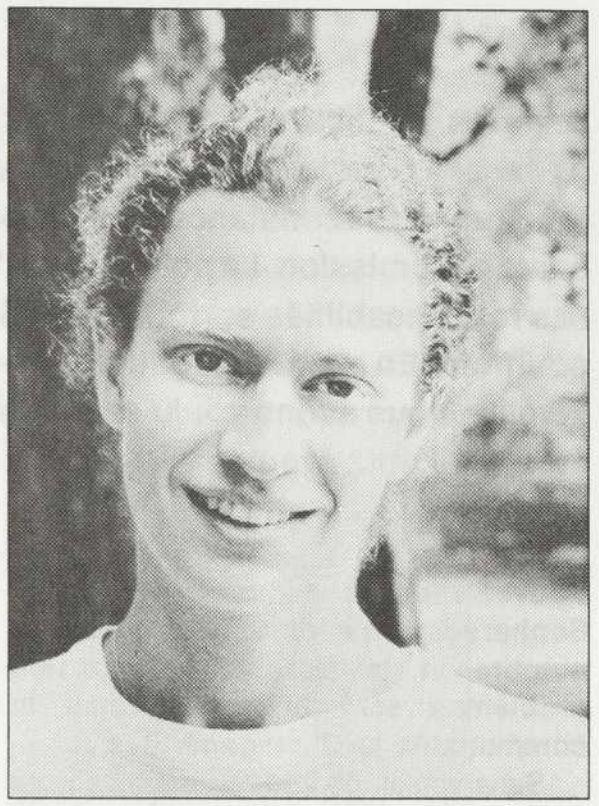


Photo Kéro

Contrairement à beaucoup de jeunes, Emmanuel Kattan est sensible au nationalisme québécois. Il ne voit par contre aucune analogie avec la situation israelienne car pour lui les contextes historiques différents rendent toutes situations incomparables.

...«Parler uniquement de langue pour affirmer son nationalisme semble un peu court. Les critères culturels, la Culture d'un peuple, par laquelle il se stigmatise et se singularise si elle parait essentielle, elle est loin d'être spontanée, donc ne peut surgir d'un simple « coup de baguette» politique.

La culture est liée à la tradition, à une continuité historique, à un renouvellement perpétuel d'un héritage. La culture québécoise existe aujourd'hui, c'est vrai, mais elle est en devenir.

Le peuple québécois porte le germe de la réalisation et de la légitimisation du projet nationaliste tout en sachant bien que ce n'est point la seule capacité économique à s'auto-définir qui est déterminante mais aussi la volonté farouche de rechercher une identité culturelle effective. L'indépendance du Québec ne peut être considérée sans tenir compte de l'unité du Canada et des refléxions que les Canadiens anglais porteront sur leur propre identité: Identité multiple de la société québécoise de demain donc nécessité aussi de nous affirmer.»

Pour Emmanuel Kattan, les structures communautaires occupent une place essentielle dans cette affirmation par son rôle de représentativité face à L'État et dans une société où le dialogue interculturel sera au coeur de notre devenir colllectif. C'est donc là un rôle de cohésion et l'unité des Sépharades du Québec . Un rôle aussi de colonne vertébrale autour de laquelle les Sépharades pourront développer et entretenir un rapport vivant avec le judaisme vivant, s'entend et non statique, intériorisé et non superficiel, authentique et non irréfléchi.

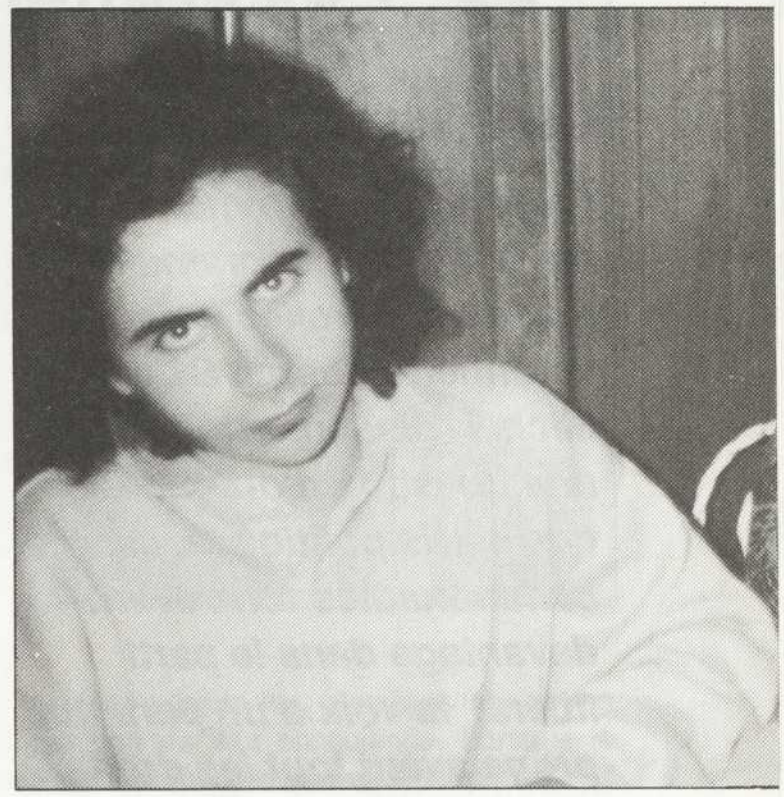
La communauté se devra, pour ce faire, injecter un contenu substanstiel et vrai à la pratique et tout cela dans un cadre social et une dimension purement éthique. La Communauté sépharade partie intégrante dans la grande communauté juive perpétuera la tradition et l'histoire singulière des Juifs Orientaux.

Emmanuel Kattan quand il s'agit de définir l'appartenance des jeunes d'ici, se place dans une perspective historique. ...«Les jeunes des années 60-70 armés de traditions bien ancrées dans leur vécu n'eurent pas à affronter les valeurs occidentales d'une façon violente. Leurs enfants par contre durent affronter et à subir les *réductions* du Nouveau Monde. Ils furent fascinés par le mode de vie américain, la facilité et la richesse. Leurs parents sans renoncer totalement à la pratique religieuse sans s'éloigner de la vie communautaire, ont intégré certaines moeurs occidentales. Ils n'ont pas su transmettre à leurs enfants (les jeunes 20-30 d'aujourd'hui) l'esprit de la loi, et ce, d'autant plus que dans le cadre d'une éducation nord-américaine privilégiant la liberté de l'enfant, ce dernier tôt ou tard se trouverait face à un vide, sans base, tiraillé entre la tradition juive et les valeurs occidentales. Ce tiraillement ne fut pas toujours heureux et certains jeunes entreprirent un virage à 180°. Ils plongèrent dans une vie religieuse orthodoxe, à l'intérieur de mouvements religieux offrant un mode de vie structuré. Si on ne peut douter de la sincerité de leur démarche, on peut craindre une certaine tendance à l'intolérance. Il serait intéressant pour ces jeunes de rechercher un nouvel équilibre, avec moins de certitude et plus d'inquiétude dans le questionnement.»

L.V.S.

Sépharade nouveau ou nouveau philosophe

On l'appelle quelquefois, sans malice, le Bernard Henri -Lévy de Montréal, l'exubérance en moins. Gad Soussana nous a épaté lors du festival Sépharade de Montréal, lorsqu'animateur du Colloque des écrivains sépharades, il nous avait livré quelques reflexions sartriennes qui ne laissèrent pas indifférente, Madame Gisèle Halimi une inconditionnelle du père de l'existentialisme. Gad travaille dans le cadre d'une thèse de maîtrise sur un aspect de la personnalité du philosophe juif Walter Benjamin.



«...Les revendications des nationalistes québécois partent d'un motif tout à fait légitime: vouloir choisir une langue et vouloir constituer une société à partir de cette langue. Une fois cette langue adoptée se posera le problème de ce qu'elle aura de déterminant dans l'institution, la fondation d'une culture c'est à dire qu'elle ne peut se réduire simplement à une valeur d'usage, il faut qu'elle devienne une valeur de fond. En dehors des litiges d'ordre purement juridique, le nationalisme québécois doit-être entrevu dans ses possibilités d'épanouissement qui doivent être accueillies sans angoisse et sans agressivité parcequ'elles doivent elles-mêmes connaître leur maturité. Pour que cette exigence culturelle puisse se manifester et ce, de la manière la plus visible, je crois en la nécessité d'un rapprochement entre la population québécoise et ses dirigeants intellectuels, la nécessité d'un effort créatif qui va vraiment donner l'illustration d'une aventure...

Je dois avouer par ailleurs, que le fonctionnement des structures communautaires en place pour les juifs sépharades de montréal m'est très peu familier. Néanmoins, au niveau d'événements qu"elle laisse émerger tels « La quinzaine Sépharade» je trouve sa contribution tout à fait formidable. Outre son rôle d'outil de référence pour les immigrants, son existence s'avère tout à fait nécessaire sans que je sois en mesure de l'expliquer.

Bien que ces structures communautaires n'aient pas pour but de mettre en avant une composante religieuse, elles compensent en quelque sorte cette absence de visibilité, d'institutionnalisation du judaïsme lui-même...

Oui, la politique laisse certainement les jeunes très indifférents.. Du moins, une certaine politique car l'on ne peut pas dire que la politique internationale ne suscite pas leur intérêt. On doit malheureusement constater l'absence de discussions publiques dans les centres culturels et il y a certainement un manque de dialogue sur la question. Il serait cependant exagéré d'affirmer qu'il n'y a pas de conscience du politique car les jeunes sépharades vivent sûrement une inquiétude à ce niveau là qu'ils n'expriment pas en l'absence de prétexte à ce genre de débats».

Elizabeth Molkou.



La Commission Jeunesse du Parti Libéral

Le Fédéralisme oui...mais

C'est un lieu commun que de dire que les communautés culturelles votent volontiers Libéral. Selon Mr. Michel Bissonnette, c'est une question d'orientation des partis politiques, car les communautés retrouvent davantage dans le parti libéral la voix d'un parti qui prône avant tout les droits fondamentaux de la personne et s'identifie moins à une formation plus idéologique, plus dogmatique comme celle du parti Québécois.

On ne peut considérer ces communautés comme un bloc homogène car plus elles s'intègrent à la société québécoise plus leurs intérêts divergent. Au niveau de la commission jeunesse du parti libéral, le taux de représentativité varie selon les communautés:les communautés grecque, italienne ou encore haïtienne sont fortement représentées tandis que d'autres le sont moins telles la communauté chinoise ou juive...

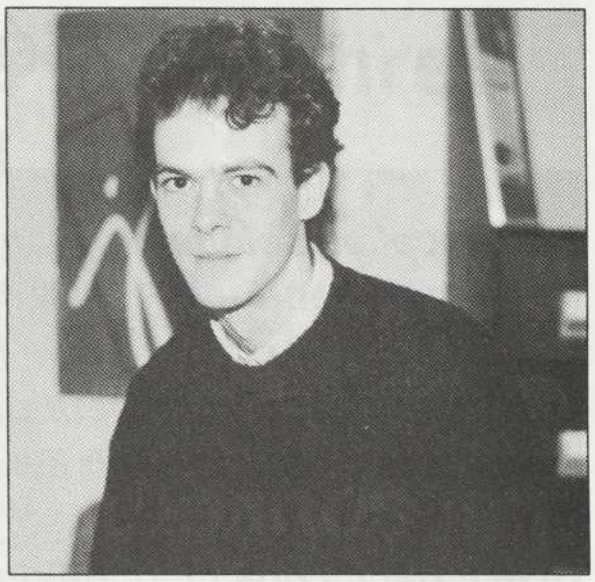
Devant le manque d'implication de la part des jeunes sépharades, il souligne la nécessité de tenir un discours auquel les jeunes puissent s'identifier, s'assurer que l'ensemble des communautés puisse être présent dans le discours politique. Depuis quelques temps, le parti libéral s'applique à harmoniser le discours général, i.e. à englober la majorité et les communautés dans le même discours et ce, afin d'éviter de s'adresser aux communautés avec un discours « à eux» ce qui encouragerait la ghettoïsation..

Les jeunes militants libéraux se sont révélés très déçus par la déplorable issue qu'ont connues les accords du Lac Meech. Avec cet accord, ils voyaient la possibilité de consolider un lien fédéral tout en assurant une plus grande autonomie au Québec, vision qui permettrait d'adopter le fédéralisme aux réalités de chacune des provinces.

Double déception, puisque dans un premier temps l'échec des accords à révélé qu'une autre vision du pays, celle d'un Canada à dix provinces égales est fortement présente dans le reste du pays et qu'en même temps on se retrouve dans un cul-de-sac et qu'il sera difficile de reprendre les négociations.

Sur la question de l'éducation, le leader jeunesse du Parti Libéral prône un retour aux matières fondamentales, une consolidation du tremplin que constitue la formation secondaire en déplorant les spécialisations trop hâtives.

Bien qu'ils n'étaient pas contre le principe au départ, les jeunes militants libéraux ont désavoué l'action du ministre concernant le dégel des frais de scolarité.



Selon, Mr. Bissonnette, on explique la formation du parti égalité par le rassemblement d'électeurs anglophones décus par l'adoption de la loi 178. Ce parti a été crée en fonction d'une contestation et non pas d'assises réellement solides pour s'implanter de façon durable dans le paysage politique du Québec.

Ne pouvant souscrire à un projet qui viserait l'indépendance du Québec et jugeant les organisations fédérales et provinciales actuelles comme non viables, le jeune leader conserve la volonté d'assurer plus de levier politique à l'assemblée nationale et de ne pas garder une vision isolée du Québec vis à vis de l'ensemble de nos partenaires géographiques intimement liés économiquement. Toujours selon lui, un non au fédéralisme canadien ne signifie pas nécessairement un rejet du principe du fédéralisme qu'est l'association...

La commission jeunesse du Parti-Libéral souhaite une participation générale à tout projet de société. Il faut bâtir ensemble et sans division prenant l'exemple de communautés extrêmement militantes comme la communauté grecque ou encore italienne. Il rappelle que le parti possède des structures militantes pour permettre à tout le monde de participer .

Pour tout conflit impliquant une revendication territoriale (que ce soit le conflit israëlo-arabe ou celui des Mohawks) , les jeunes libéraux espèrent une résolution par les voies les plus pacifiques. La commission jeunesse sur le plan international, n'a pas pour objectif, de réagir au quotidien et tente plutôt de développer des dossiers de fonds tels ceux de l'environnement ou de la qualité de l'enseignement universitaire.

L.V.S.

La Commission Jeunesse du Parti Québécois

La souveraineté...inéluctable



Mr. Joseph Sacal leader du parti-québécois-jeunesse a tout de suite précisé quel genre de nationalisme son parti politique privilégiait: Selon lui, le nationalisme québécois des années 90 demeure beaucoup plus serein, prêt à s'ouvrir. Ce nationalisme auquel on jumelle un projet de société fondé sur des valeurs social-démocrates, constitue un nationalisme d'inclusion et non d'exclusion. Originaire de l'Uruguay, Mr. Sacal se dit tout à fait à l'aise dans ce nationalisme très contemporain, ouvert aux différences, mais qui stipule tout simplement qu'au Québec les Québécois devraient avoir la pleine maîtrise de tous les instruments requis pour se développer et autant que possible avec le français comme langue d'usage et de travail dominante au Québec.

Il rappelle par ailleurs que la société québécoise souffre d'un grave problème de démographie et qu'elle compte beaucoup sur ses immigrants qui peuvent lui apporter énormément à condition de les intégrer. C'est pourquoi il y a nécessité de leur envoyer un message clair à partir de leur pays d'origine et au moment où ils expriment le souhait de venir émigrer au Québec, bien leur expliquer qu'ils viennent (province pour l'instant mais pays bientôt selon ses voeux) dans un pays fondamentalement français. A Rome on fait comme les romains, de la même façon on s'attend à ce qu'ils s'intègrent à la communauté francophone tout en gardant leur culture d'origine et leurs traits spécifiques. Le parti s'avoue particulièrement inquiet devant la très forte concentration d'immigrants à Montréal; il faudrait agir tout de suite en incitant des immigrants à s'établir partout ailleurs au Québec pour éviter de se trouver à terme avec un Québec de plus en plus français, avec en son sein une métropole qui le deviendrait de moins en moins; situation explosive à laquelle il faut remédier au plus vite...

Sur la question de l'éducation, le jeune leader reconnaît que dans une société de plus en plus pluraliste, il n'apparaît pas souhaitable que des enfants provenant de diverses cultures se fassent imposer des cours de religion catholique dans les écoles de la CECM. Il est fondamental que l'éducation religieuse reste quelque chose d'optionnel; il se dit en faveur d'une bonne dose de laïcisation du réseau public, de déconfessionalisation.

A la question: « Aviez-vous déjà entendu parler des juifs sépaharades?», Mr. Sacal admet son ignorance. Peu lui importe de connaître la religion des personnes dont il fait la connaissance...Juif ou protestant la question demeure pour lui secondaire. Mis à part le profil religieux, il perçoit la présence de la communauté sépharade dans la société québécoise d'aujourd'hui, mais toujours selon lui, le fait qu'il ne la connaisse pas doit être un indice du fait qu'elle n'est peut-être pas suffisamment visible ou plutôt qu'elle n'a pas suffisamment attiré l'attention . Les milieux politiques s'intéressent aux diverses communautés quand elles commencent à avoir un certain poids politique...Incapable d'estimer la population sépharade du Québec, Mr. Sacal ne préfère pas poursuivre sur un sujet qu'il ne maîtrise pas...

Enfin, en ce qui concerne les jeunes péquistes et Israël, il nous prévient tout de suite: «Inutile de chercher car il n'y a rien dans le programme qui concerne le sujet. Sur des questions comme celle-là, on préfère laisser les membres choisir en fonction de leur conscience. Lorsque le Parti Québécois prendra le pouvoir, il devra se définir une politique. Ayant pour l'instant suffisamment de difficultés à rassembler des gens que tout sépare et qu'une seule chose unit -*la cause souverainiste*- il ne paraît pas souhaitable de commencer à dresser des barrières entre militants parti-québécois en leur imposant un sujet aussi délicat que celui-là...».

L.V.S.

...«Les milieux politiques s'intéressent aux diverses communautés quand elles commencent à avoir un certain poids politique...»



MARC PEREZ
et son orchestre

pour vos soirées orientales,
Héné, Mariages, Bar-Mitzvah...
Tel : 421-7579 ou 739-9382

Taglit: des mots... pour le dire



«Taglit» (ou découverte). Ce groupe ne pouvait choisir de meilleur nom pour ce séjour en Israël. Chaque journée était l'occasion d'une nouvelle découverte tant au point de vue sites, que religion, qu'histoire du judaisme. Quel beau pays, quel beau voyage et quel beau groupe!!! Inoubliable!!!

Haïm et Suzy Sabbah

Ma banque d'images et de sons s'est tellement enrichie que seuls les intérêts journaliers paieront pour ma nostalgie de ces vacances.

Marc Ohana

On dit que les voyages forment la jeunesse. Pour moi, ce fut une cure de Jouvence pleine d'enrichissements et la découverte non seulement d'un pays surprenant par ses contrastes mais aussi d'une équipe de joyeux lurons avec lequels une amitié spontanée a pris une belle place.

Renée Ohana

Israël: Quelle révélation! tant de choses dans un si petit pays et tant de réalisations en 40 ans d'existence. Surprise, étonnée et extasiée. Un séjour inoubliable, un groupe du tonnerre. J'y retourne!

Angèle Édéry

Ce fut une magnifique aventure— organisé comme une simple virée touristique— notre voyage en Israel s'est transformé en un retour aux sources de notre histoire et la redécouverte des liens profonds qui nous unissent à Eretz Israel.
La quotidienneté d'Israel, c'est de relever des défis qui auraient affaibli n'importe quel pays. Israel lui, ne baisse pas les bras.
Chacun de nous se doit, au moins une fois dans sa vie, d'expérimenter cette source inépuisable de foi et courage qui anime Israel.

Judah Castiel

Merci à James Dahan et à Angèle Edéry d'avoir mis sur pied ce voyage en Israël qui est le plus réussi que nous n'ayons jamais fait tant au niveau de son organisation, de la découverte de ce pays merveilleux et de la formidable bande de copains qui en faisait partie.

Claire et Élie Ohayon



Un voyage extraordinaire, un guide des plus intéressants.

Evelyn Parienté

Des moments d'intense émotion; sentiment d'appartenance; solidarité avec nos frères; nouvelles amitiés. Israel c'est tout ça et plus encore.

Léa Castiel

Découvertes chargées d'émotions qui vous remuent jusqu'au plus profond de vous-même. Un groupe sensas... Un guide hors-pair: ingrédients qui ont fait de ce voyage en Israël une réussite totale.

Mario Édéry

On ne peut visiter Israël sans un sentiment de fierté d'appartenance à notre peuple. Mais si l'on met de côté ces questions émotionnelles et que l'on voit ce pays avec objectivité, on ne peut qu'affirmer son admiration. La modernisation, le progrès social, l'évolution de haut niveau, la sécurité, font qu'on a l'impression de vivre en toute quiétude dans un de ces beaux paysages méditerrannéens, à cette différence près que nous sentons en arrière plan une puissance de bâtisseurs et de génies discrets mais efficaces. Je qualifierais Israël de «Japon du Moyen-Orient et du bassin méditerrannéen».

Claude Chémouny

Un pays merveilleux et tous les ingrédients pour un magnifique voyage...

Albert Bendahan



Tout y était! La combinaison parfaite.
Le ciel, le soleil, la mer, l'ambiance, la camaraderie et une organisation hors pair.
Une «découverte» au-delà de la découverte.
Israël? C'est de grands espaces dans un petit pays avec une variété de climats et de végétations, en résumé: un miracle!

Myriam et James Amzallag

Bravo à la Aliya qui a su répondre à toutes nos questions et rendre ce voyage inoubliable.

Raymone et Émile Parienté

LeConsul Général D'Israël nous quitte

Chalom...Chalom



Si le premier jour de son arrivée à Montréal, M. Chalom Schirman avait rencontré un Andalou, ce dernier aurait murmuré entre ses dents en parlant du Consul Général d'Israël «Il est plus long qu'un jour sans pain !», si quelques instants plus tard, il avait rencontré un Québécois «tricoté serré», ce dernier se serait dit à lui-même «encore un m...t français» et si par bonheur il était tombé sur un Sépharade rompu à la politique française, ce dernier lui aurait aussitôt déclaré « Vous, vous êtes un giscardien bon teint ». On peut dire aujourd'hui que seul l'Andalou avait eu raison et que même il aurait pu remplacé long par grand. Les deux autres se sont fiés aux apparences et tout le monde sait combien ces dernières sont trompeuses.

A la veille de son départ, il a bien voulu accordé une entrevue à la Voix Sépharade.

Vous voilà «à la veille» non point d'une naissance mais d'un départ. Et partir c'est mourir un peu. La commnunauté juive de Montréal connaîtra t-elle dans votre futur, ce triste sort?

Il est indéniable que la Communauté juive de Montréal restera très présente dans ma mémoire et ce d'une manière vibrante. Je ne voudrais restreindre votre question à la seule communauté juive. Après quatre ans au Québec j'ai établi d'excellents contacts avec les Québécois, je suis comme on dit ici « tombé en amour» avec les Québécois. Un peuple, une nation qui contrairement aux autres peuples occidentaux adeptes de la surconsommation, n'est point un peuple blasé. Parmi de multiples exemples, je pourrais vous citer deux: le premier, culturel, assister à une pièce de théâtre ici est plus excitant qu'ailleurs, car on trouve dans les regards du public une telle intensité et une redécouverte perpétuelle du monde chez le Québécois à l'heure actuelle; le deuxième exemple, je le tirerai de mon séjour en Gaspésie où j'ai pu observer des Gaspésiens, peu nombreux, isolés mais tellement conscients de l'importance d'être là, de créer quelque chose de nouveau, de montrer qu'on est maître chez soi, un parallèle évident avec les Israëliens du Néguev.

D'après la philosophie hégélienne il y a dans toute démarche humaine d'une certaine importance, trois étapes: thèse, antithèse et synthèse. Un humoriste bien connu, ajoutait «foutaise». À votre avis, et compte tenu de votre démarche avez-vous rencontré la quatrième étape?

Des thèses, des antithèses, oui; des synthèses peu. Pour ce qui a trait aux «foutaises» et si vous entendez par là, une certaine insouciance, une certaine légéreté (digression obligée sur Kundera que C. Shirman apprécie beaucoup), alors là oui, aussi. Et c'est tant mieux, car s'il fallait toujours se prendre au sérieux....

Lors du jugement suprême, lorsqu'arrivera le moment de présenter votre bilan montréalais, quelles réalisations mettez-vous en exergue devant le Tout Puissant?

Il me semble être un peu trop tôt pour le dire. Nonobstant, on peut dire que j'ai contribué au rapprochement entre Québec et Israël et à long terme à une meilleure approche entre la Communauté juive et la société québécoise.

Certains voient un nombre d'analogies entre le Québec et Israël - Et vous?

Il existe des convergences dont une en particulier est constituée par la hantise de l'assimilation, d'où le besoin de s'attacher à une langue officielle. De là viendrait la manière commune de réagir.

A la lumière des contacts que vous avez entretenus avec la Communauté Sépharade du Québec, quel rôle dans l'avenir du Québec lui attribueriez-vous?

Dans un Québec qui se dirige vers une forme de souveraineté, la francophonie des Sépharades constitue un atout de taille, cet outil que les Sépharades pourraient utiliser pour faciliter l'intégration d'autres à la société québécoise francophone. Ceci dit, le seul rôle qu'incombe aux Sépharades c'est de faire leur *alyah.*

Quand on regarde l'évolution politique de deux leaders du parti travailliste comme Rabin et Pérez, celui qui était colombe devint faucon, l'autre suivit l'itinéraire inverse. Peut-on espérer le même genre d'évolution avec deux hommes du Likoud tel que David Lévy et Ariel Sharon?

Je ne suis pas d'accord avec les prémisses de votre question. Seul M. Sharon peut-être qualifié de faucon, c'est en accord avec sa personnalité, quant aux autres cela reste plus complexe. M. David Lévy est un modéré et un pragmatique. On peut s'attendre de sa part à une certaine souplesse, du doigté dans le processus de paix.

Chalom Schirman n'était pas seulement un diplomate, il était aussi un homme de grande culture ; le plus redoutable pour un journaliste, serait de croire à une de ses affirmations favorites, « ...l'économiste que je suis . . .». Il n'était pas seulement économiste mais la réincarnation d'Erasme, un tantinet Spinozant, hugolien à ses heures, mendessiste introverti, bref, un grand homme.

L.V.S.

Un projet de loi de la S.P.C.A.: Interdire l'abattage rituel

Ottawa....B'nai Brith Canada s'est dit fortement préoccupé par les recommandations d'un projet de loi proposé par la Société pour la Préventation de la Cruauté envers les Animaux (SPCA) qui aura pour effet d'interdire l'abattage rituel tel que le prescrit La loi juive. Le projet de loi proposé par la SPCA a été envoyé au Ministre de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation, M. Michel Pagé.

«De temps à autre, les communautés juives ont à faire face à la menace d'une interdiction de l'abattage rituel qui est préconisée par les défenseurs des droits des animaux. C'est à mauvais escient que l'on cherche à empiéter sur notre droit à la liberté religieuse qui est garanti par la constitution, a déclaré Marylin Wainberg. Frank Dimant, le vice-président exécutif, à quant à lui, commenté le projet de loi en ces termes : « Ce projet de loi trahit un manque de sensibilité flagrant envers le mode de vie des Juifs . Nous étions en droit de nous attendre à ce que les autorités religieuses compétentes soient consultées avant même que ne soit rédigée cette partie du projet de loi. De toute évidence, cela n'a pas été fait.»

Le directeur des relations gouvernementales pour B'nai Brith, anciennement un enseignant en Etudes talmudiques, M. Ian Kagedan a déclaré que « dans la tradition juive le bien-être des animaux est d'une très grande importance. La pratique de l'abattage rituel d'après la loi juive reste fidèle à cet idéal de compassion envers les animaux. Ceux qui remettent cela en question éveillent notre suspicion. Cette méthode, plus humaine d'abattre les animaux a toujours été reconnue à travers les siècles.» M. Kagedan a également déclaré que le fait d'interdire le rituel juif d'abattage des animaux affectera autant les Musulmans que les Juifs.

Le président de la Ligue des droits de la personne de B'nai Brith pour le Québec, M. Steven Scheinberg a indiqué que son organisation se présentera devant la Commission parlementaire prévue pour octobre, afin d'être entendu en ce qui a trait à ce projet de loi.

Source: Communiqué Bnai Brith Canada, 29 août 1990.

La S.P.C.A. abandonne provisoirement la question de l'abattage rituel

B'nai Brith Canada est satisfait de voir que la lutte engagée depuis deux mois pour empêcher l'interdiction de l'abattage rituel juif a finalement porté fruit.

Malgré cela, la présidente de B'nai Brith Canada, Mme Marilyn Wainberg, prévient que si la SPCA soulève à nouveau la question dans le contexte d'une nouvelle loi, B'nai Brith reprendra la lutte, Mme Wainberg cite une lettre que la SPCA a envoyé au Ministre de l'Agriculture, datée du 5 octobre, dans laquelle la Société annonce son intention de revenir sur la question de l'abattage à une date ultérieure.

« Nous sommes heureux que notre organisation ait réussi à convaincre la SPCA de retirer sa proposition initiale, mais nous sommes déçus de voir qu'elle maintient son point de vue» a déclaré Mme Wainberg.

« Nous espérons que le travail acharné de B'nai Brith aidera le gouvernement à évaluer cette question, cruciale pour la communauté juive» conclut Mme Wainberg.

Source: Communiqué Bnai Brith Canada, le 19 octobre 1990.

ESTHÉTICIENS ESTHÉTICIENNES DE DEMAIN

un nom... une adresse...

L'École internationale d'esthétique

Jet Chana inc.

PERMIS DU MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION Nº FA0028

ESTHÉTICIENS(NES) PRATIQUEZ UNE ESTHÉTIQUE
D'AVANT-GARDE
JEUNE ET DYNAMIQUE APPLIQUEZ DES NOUVELLES
MÉTHODES EXCLUSIVES
DE PLUS EN PLUS RECHERCHÉES PAR LE PUBLIC

- **COURS INTENSIFS**
- **FORMATION COMPLÈTE EN ESTHÉTIQUE**
- **MAQUILLAGE**
- **RECYCLAGE**

Une visite à notre centre s'impose
sans aucun engagement de votre part, appelez

843-8379

4485, St-Denis, Montréal
Québec H2J 2L1 (métro Mt-Royal)

Gaï Benchmuel
Israël Hutman

SERVICE COMPLET DE BAR
TROPIC
BARTENDING SERVICE

682 - 5277 / 682 - 7595
Shomré Shabbat



Avec les compliments
du
restaurant



El Morocco (MK)

glatt kosher

3450 Drummond, Montréal 844*6888

ÉMILE DAYAN

DÉCORS DE MARIAGES
ET BAR-MITZVAH

Rembourrage de tous genres

Pose de tissus muraux

Rideaux et draperies

Lits rembourrés sur commande

Confection de salons arabes
sur mesure

664-3220
681-4416

3539, Boul. de la Concorde
Duvernay, Laval, Qué. H7E 2C6

STRICTEMENT KOSHER

PRODUITS LAITIERS Mehadrin MILK PRODUCT

Halav Israël

NOUVEAU !!!

MK

NOUS LIVRONS À DOMICILE
AU PRIX DE GROS

SALADES VARIÉES
500 g 2.99

FROMAGE COTTAGE
500 g 3.19

GRANDE HALA DU CHABBAT
2.10

PITA DE JERUSALEM
12 petites ou 6 grandes
1.39

Nous avons
Lait-Jus d'orange-Fromage Cottage
Crème sure-Fromage à la crème-Oeufs
Yogourt-Leben-Fromage Cheddar-Beurre

APPELEZ POUR
VOTRE COMMANDE 487-4835

Sur le parcours du Golfe

Saddam Hussein refait le " foursome "

Une entrevue avec
Alain Joffe*

On a parlé de hold-up étatique, du voleur de Bagdad, de cynisme, d'hypocrisie, de lâcheté, après que le président irakien Saddam Hussein ait envahi puis annexé le Koweit. Jamais dans l'histoire des Nations-Unies, une telle unanimité ne s'est faite jour face à un pays membre. S'il est vrai que les « yacht people » koweitiens ne portent pas, à première vue, à la considération et à la solidarité, le quolibet infligé par le dictacteur irakien au droit international, tel que perçu par l'Occident risque de créer des précédents fâcheux.

Pour sauver la face du président irakien, certains pays occidentaux essayent de glisser vers l'amalgame subtil en reliant la situation dans le Golfe avec le problème des territoires occupés par Israël. Quant bien-même, ce dernier avait des raisons aux antipodes de celles qui ont poussé l'Irak à envahir le Koweit, aucune personne sensée ne peut penser qu'en réglant le problème israélo-arabe, on règlera tous les problèmes du Moyent-Orient. Israël a et continue à être un prétexte mobilisateur de l'unité arabe pour masquer tous les malaises inter-arabes. Hier l'Irak réclamait le Chatt-El Arab, aujourd'hui le Koweit et demain?.

La situation dans le golfe était-t-elle prévisible?

Avant l'invasion du Koweit, les experts politiques de la région, envisageaient deux scénarios possibles. D'une part, l'aide que les pays occidentaux et les pays arabes modérés avaient apportés à l'Irak dans sa guerre avec l'Iran, espérait-on, rapprocherait ce pays de l'Occident. C'était là une stratégie à court terme. En effet, cette attitude n'a eu pour effet que renflouer financièrement Saddam Hussein, et une fois cet objectif atteint, de mener une politique agressive qui lui permettrait de s'assurer le leadership du monde arabe. D'autre part, les plus optimistes étaient persuadés qu'une aide financière massive à l'Irak, l'amènerait à adopter un nationalisme arabe plus modéré, l'exemple en fait fourni par Anouar El Sadate en Egypte. Ce faisant l'Irak serait devenu plus sensible aux propositions de paix dans le conflit israélo-arabe, même si cela pouvait le mener à une reconnaissance de l'Etat d'Israël. La mainmise de Saddam Hussein sur le Koweit a mis un terme à tous ces espoirs.

Saddam Hussein peut-il prétendre à la légitimité?

Du point de vue émotionnel, l'Irak s'était plaint amèrement du refus des banques du Koweit d'annuler définitivement sa dette. L'Irak faisait valoir que le Koweit avait fait preuve d'ingratitude pour les sacrifices consentis par la population de son pays dans la guerre contre l'Iran. Je doute que la plupart des pays du globe acceptent facilement l'idée que cela puisse légitimer l'annexion d'un pays indépendant et des exactions qui s'ensuivent à l'endroit de ses habitants.

Du point de vue strictement juridique, l'attitude de l'Irak ne peut trouver aucune justification en droit international. Les droits historiques que revendique l'Irak sur le Koweit ont été éteints par les accords anglo-turc de 1913 par lequel l'Empire ottoman (dont l'Irak est le successeur dans ses droits sur le Koweit) reconnaissait la tutelle britannique sur ce petit émirat.

Mais il y a plus. L'état irakien avait explicitement reconnu, dans les années soixante, l'indépendance du Koweit devenu depuis lors membre de la ligue arabe et de l'ONU. L'invasion et l'annexion du Koweit constituent donc un crime d'agression et un crime de guerre prohibé par la Charte des Nations-Unies et le droit international coutumier, tel qu'il ressort des jugements du tribunal militaire international de Nuremberg de 1946.

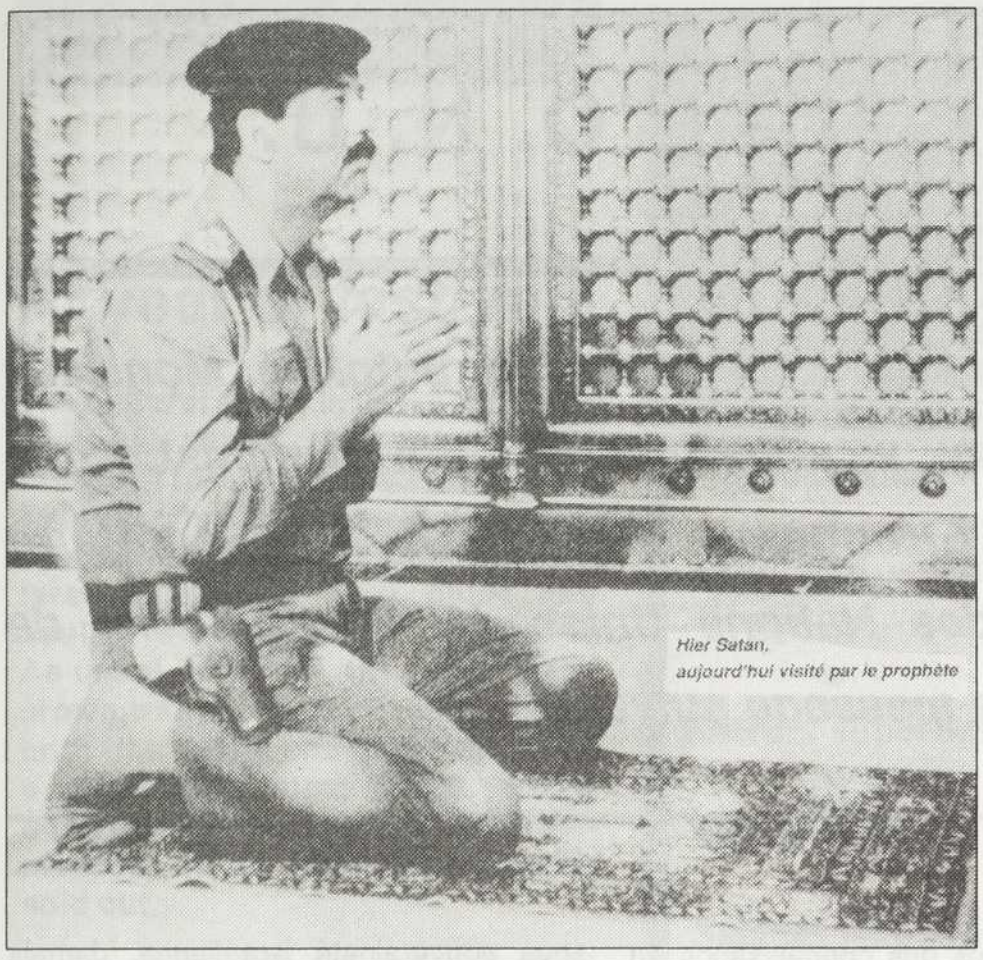
L'action mené par l'Irak s'inscrit t-elle dans un affrontement Nord-Sud?

Je pense que Saddam Hussein va utiliser un vocabulaire tiers-mondiste pour justifier des actes qui n'ont rien à voir avec le conflit Nord-Sud. L'altruisme de l'Irak de livrer gratuitement du pétrole à tout pays pauvre qui en ferait la demande, constitue un exercise de relations publiques, tout au plus. Sinon, pourquoi avoir attendu l'invasion et l'annexion du Koweit pour faire preuve de tant de générosité?

La guerre sainte primera t-elle sur l'antagonisme séculaire Iran-Irak?

Le rapprochement entre l'Iran et l'Irak est assez superficiel. L'Iran fait semblant de se reconcilier avec l'Irak en grande partie afin de bénéficier au maximum de la nouvelle situation géo-politique causé par l'invasion du Koweit. La détermination de Saddam Hussein d'annexer le Koweit le force à enterrer la hache de guerre avec l'Iran et de lui remettre les territoires qu'il revendiquait comme irakien depuis plus de dix ans. On peut comprendre la joie du gouvernement iranien de voir Saddam Hussein confirmer la frontière internationale dont la localisation fut à l'origine de la guerre sanglante menée en vain par l'Irak depuis plus de dix ans.

Cela ne veut pas dire que les deux pays se soient complètement reconciliés au point de mener ensemble une guerre contre les Etats Unis. On ne pourrait concevoir une paix véritable après dix ans d'une guerre ayant entraîné, de part et d'autre, près d'un million de morts, sans compter les centaines de milliers de prisonniers de guerre qui ont vécu dix ans parfois sans nouvelles de leur famille. Ce conflit laisse des deux côtés de la frontière des traces indélébiles chez les civils et les anciens combattants, ce qu'un gouvernement même cynique ne peut se permettre le luxe d'ignorer.



Hier Satan, aujourd'hui visité par le prophète

Photo AFP, Le Point Numéro 940

Il faut aussi souligner une autre raison. L'Iran ne voudra pas gâcher l'opportunité, que lui offre l'agression irakienne, d'améliorer son image de marque auprès des Occidentaux si haissables soient t-ils sur le plan théologique. La reconstruction de l'économie iranienne necessite une technologie occidentale qui pourrait être compromise par le défaut de l'Iran de respecter l'embargo commercial imposé par les des Nations Unies.

La prise de position de l'OLP dans le conflit: simple stratégie ou nécessité vitale?

Je pense qu'il s'agissait d'une nécessité vitale plutôt que d'une reflexion stratégique, car cette prise de position de l'OLP risque de lui coûter fort cher.

L'OLP a perdu toute la crédibilité dans le processus de paix du proche-Orient, car en soutenant l'Irak dans le conflit avec le Koweit elle désavoue la propre ligne de conduite qu'elle voudrait voir adoptée par Israël dans les «territoires». Elle s'aliène ainsi la gauche israélienne et européenne qui avaient mis tous leurs espoirs dans « la bonne foi» de l'OLP de dévier de son tradionnel alignement sur « l'extrêmisme arabe».

Ce sont des aspects émotionnels qui expliquent la décision de l'OLP de se ranger aux côtés de l'Irak. Les masses arabes palestiniennes de Jordanie, de Cisjordanie et de Gaza voient en Saddam Hussein le seul chef d'Etat arabe capable, selon eux, d'écraser Israël. L'OLP ne voulait pas se laisser distancer de sa base d'autant plus qu'elle en voulait aux Etats-Unis de ne pas avoir exercer plus de pression sur Israël afin qu'il reconnaisse officiellement l'OLP.

Dans l'imbroglio proche-oriental, le problème des divers nationalismes qui se manifestent, ont-ils des bases historiques ou découlent-ils simplement de découpages post-coloniaux?

L'imbroglio proche-oriental existait bien avant le découpage actuel de la région opéré par la Société des Nations au profit de la France et de la Grande-Bretagne en 1922. Les populations concernées connaissent aujourd'hui le même type de rivalités que celles qui existaient à l'époque où toute cette région du monde faisait partie de l'empire ottoman jusqu'en 1917-1918.

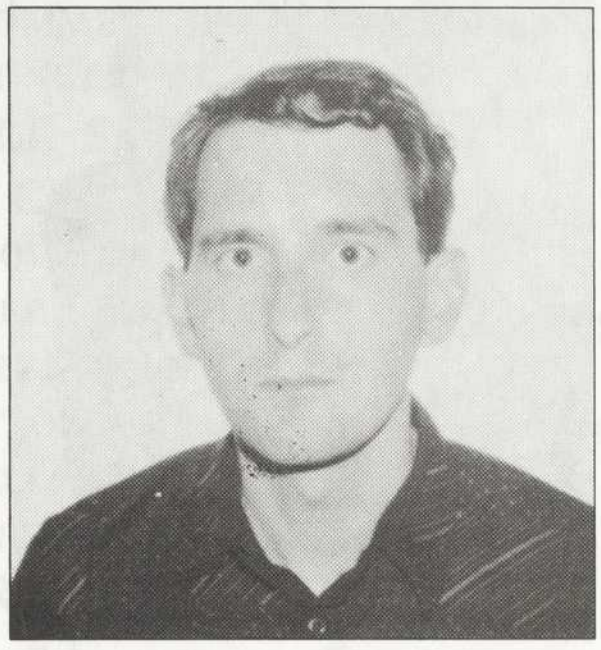
Ainsi, le conflit entre le nationalisme arabe et juif existait en Palestine vers la fin du XIX siècle soit plus de vingt ans avant la création par la Société des Nations d'un mandat Britannique en 1922. Il en était de même pour le Liban et la Syrie où existaient déjà au XVIII et au XIX siècle les mêmes types de conflits auxquels on assiste aujourd'hui entre Chrétiens, Druzes, Chiites, Alaouites et Sunnites.

Raymond Eljarrat

Rappel historique

La partie arabe de l'empire Ottoman fut divisée après la première guerre mondiale en mandats internationaux accordés par les puissances victorieuses et la Société des Nations à la France (Syrie, Liban) et à la Grande-Bretagne (Irak, Palestine, Transjordanie)

Le Koweit ne faisait pas partie du Mandat international accordé à la Grande-Bretagne sur l'Irak. Les puissances victorieuses et la Société des Nations ont pris pour acquis que l'accord turco-britannique de 1913 par lequel l'empire Ottoman reconnaissait le caractère distinct du Koweit sous tutelle britannique l'avait détaché définitivement des territoires inclus plus tard dans le mandat sur l'Irak.



**** Alain Joffe est actuellement avocat en pratique privée et il enseigne à la Faculté de Droit de l'"université de Montréal. Il est titulaire d'une Maîtrise en droit international de l'université de Cambridge en Angleterre, institution, dans laquelle il a également complété sa scolarité de Doctorat. Il s'intéresse tout particulièrement à la problématique du Proche-Orient dans le contexte du droit international.***

Message d'Israël à l'O. N. U.



Photo: Tribune Juive - Octobre-Novembre- No 1132

Le gouvernement israélien a autorisé Monsieur David Lévy, vice-Premier Ministre et ministre des Affaires Etrangères d'adresser au Secrétaire Général des Nations Unies, M. Perez Xavier de Cuellar, le message suivant:

1) Nous avons pris connaissance du texte de la résolution 672 du Conseil de Sécurité et de la déclaration du Président du Conseil de Sécurité qui a été faite en conséquence. L'un comme l'autre sont, en ce qui nous concerne, totalement inacceptables.

2) La résolution du Conseil de Sécurité ne prend pas acte de l'attaque perpétrée le jour de la fête de Souccoth contre des fidèles Juifs qui priaient devant le Mur Occidental du Mont du Temple, le Lieu le plus sacré du peuple juif et ne condamne pas ceux qui s'y sont livrés. Il s'agit donc d'une résolution politique qui fait abstraction des réalités.

L'Etat d'Israël a exprimé ses regrets au sujet des pertes de vies humaines consécutives aux incidents survenus sur le Mont du Temple, où les forces de sécurité étaient en devoir commandé.

Le gouvernement israélien a également nommé une commission d'enquête indépendante chargée d'enquêter sur le déroulement des événements, leurs conséquences, et les actions de ces forces.

Cette commission a été requise de présenter ses conclusions et ses recommendations dans les plus brefs délais.

Conformément aux lois en vigueur, l'Etat d'Israël assure la plus totale liberté dans l'exercice du culte dans les Lieux Saints de toutes les religions.

Jamais dans l'histoire de Jerusalem, cette liberté n'a été garantie comme c'est le cas depuis la réunification de la Cité sous souveraineté israélienne. Jamais dans le passé la ville n'a été aussi ouverte et accessible aux fidèles.

3) Aucune partie de Jérusalem n'est territoire occupé. Elle est la capitale souveraine de l'Etat d'Israël. En conséquence les Nations Unies n'ont pas droit de regard sur toute affaire concernant Jerusalem de même qu'elles n'interviennent pas à la suite d'événements infiniment plus graves qui se déroulent dans d'autres pays.

A la lumière de ce qui précède, Israël ne recevra pas la délégation mandatée par le Secretaire Général.

5) Conformément à sa legislation, Israël continuera à assumer l'entière responsabilité de sauvegarde des Lieux Saints de même qu'il assurera la sécurité de tous les résidents de Jerusalem, Juifs et Arabes aussi bien dans sa capitale que dans des territoires qu'il contrôle.

Source: Consulat Général d'Israël à Montréal

A year of festivals

The cultural scene in Israel is always rich and varied, with tremendous choice of theater, music and dance. This year, however, one festival succeeded another as Israelis were offered everything from blues and soul, to Klezmer and Oriental dance. As usual, however, the jewel in the crown was the Israel Festival which both financially and artistically was a resounding success. 22 foreign companies appeared in 144 performances, 60 of which were totally sold out.

Film, Dance, Poetry

One of the highlights of the film year in Israel was the Third International Student Film Festival, which attracted an audience of some 10,000. Participants came from 25 different countries, including Bulgaria and Uzbekistan. Festival director, Arnon Goldfinger, described the laid-back atmosphere, with visitors staying in local student homes, as «fantastic». Danish student Niel Ardan won first prize with his film *«Hugo from Himmerland»*

Some of Israel's best known dance troupes, including the Batsheva Company, Bat Dor, Kol V'demama, the Kibbutz Contemporary Dance Company and Inbal, had a successful year both in Israel and abroad. In July many of them took part in the three day Karmiel Dance Festival, which was attended by nine of the most prominent dance critics in the world, including Clive Barnes of the New York Post and David Dougill of the London Sunday Times. Mainly a folk dance showcase, the Festival hosted dozens of troupes from around the World. One event, with four dance groups participating, was scheduled for 4:30am on a Galilee hillside.

Visiting dance companies and soloists included Beriozka, the Moiseyev Company, Dinna Bjorn of the Royal Danish Opera and prima ballerina Liliana Belfoire from Argentina. An unusual event was the appearance of the Moscow Water Circus, with dancing bears and dolphins.

Finally, the first Jerusalem Poetry Festival was held in Jerusalem on the theme « Poet as Revolutionary, poet as Exile». As might be expected, it generated political fervor as well as poetry, but it also demonstrated the vigor and excitement of the cultural scene in Israel.

Source: World Zionist Press, Dpt of Information, Jérusalem

MK

LES TRAITEURS
Ernie et Gilles
Cachère Glatt
Toujours disponibles
9775, rue Tolhurst
Tél. 385-0000

MK

Cocktails
•
Hors d' œuvres fabuleux
•
Entrées superbes
•
Repas délicieux
•
Salades fraîches et croustillantes
•
Desserts élégants
•

NOUS SOMMES FIERS D' ANNONCER QUE
M. ÉMILE SABBAH
« CHEF CUISINIER »
S' EST JOINT À NOTRE SERVICE.
« CHEF SABBAH »
A INTRODUIT UNE NOUVELLE LIGNE DE FINE CUISINE
MAROCAINE ET FRANCAISE

Maintenant !
notre
TABLE DE DESSERTS
sans pareille
à
Montréal

Consultez-nous pour vos fêtes, mariages, bar-mitzvah, etc
« GOÛTEZ AVANT D' ACHETER »
Créations originales
Prix raisonnables
Service parfait
Personnel courtois
Appelez: Émile-Gilles-Ernie
Tél: 385-0000

Israël 's olympic hopeful in the triple-jump

Israel's Olympic hopeful for the 1992 Barcelona Olympic Games is 23 year old Rogel Nahum, who took up athletics just six years ago.

On his release from the army, Nahum received a scholarship to study at Kansas State, a college with a long history of outstanding athletes. « The approach there was unfamiliar. American coaches concentrate more on speed and power than technique, with emphasis placed on a powerful takeoff rather than lengthening the second step.»

A month after arriving in the US, he was back on the plane to Israel with his coach Kushnir. « Deciding to return home was the best thing I ever did. I'm an Israeli, and as such should adapt to local conditions.»

The 1989 season provided Nahum's great leap forward into the world rankings. « That jump at the Maccabiah games placed me among the world's top 30. I spent all last winter with Dudik, brushing up my technique, then in May of this year I cleared 16.89m at the Hadar Yosef athletics stadium in Tel Aviv. I could already feel 17 meters in my feet.»

Disaster struck a week later when, while jumping in a Grand prix tournament in Budapest, Hungary, he landed badly on his third jump and needed micro-surgery to put him back on his feet.

His future plans are clear: «The only thing I can think about is Barcelona 1992. I'm already over the Olympic minimum in both the triple-and long-jumps, although I can't see myself entering the latter competition. I'm not going to make brash predictions about medals- the Cuban, Soviet and American jumpers are still far ahead of me - but I'm confident of making the final cut.»

Source: World Zionist Press, Dept of information, Jérusalem

OFFRE D'EMPLOI

YM - YMHA & NHS OF MONTREAL
LAVAL JEWISH COMMUNITY CENTER
CENTRE COMMUNAUTAIRE JUIF DE LAVAL

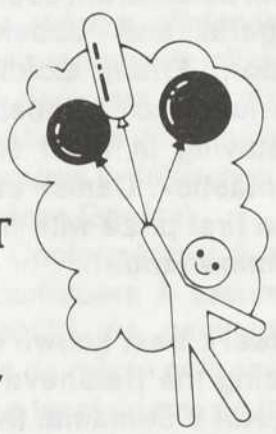
Le Y - Centre Communautaire Juif de Laval cherche un coordonateur pour son programme sépharade
(21 heures - 9 mois)

DESCRIPTION DE L'EMPLOI :
1- Rejoindre les jeunes sépharades, enfants et adolescents, dans les écoles et les synagogues.
2- Etre responsable de la programmation, notamment les sorties, les événements spéciaux et les programmes de fêtes.

QUALIFICATIONS :
1- Diplôme universitaire dans le domaine approprié
2- Etre Sépharade
3 - Etre bilingue

CONDITIONS :
Accepter de travailler en soirée et le dimanche (horaire souple)
Si vous êtes intéressé, téléphonez ou envoyez votre C.V.
Aux soins de : Heather Ingberg
755 Du Sablon, Chomedey, Laval, H7W 4H5 / **688-8961**

ENFANCE HEUREUSE



BOUTIQUE POUR LES MAMANS QUI SAVENT OÙ ACHETER.

Une boutique qui comble tous les besoins de vos enfants en mobilier, jouets et accessoires. Mobilier de qualité supérieure, jouets, cadeaux pour nouveaux-nés, poussettes, ensembles de chambre à coucher pour enfants, chaises hautes, matelas.(Grosses économies sur matelas de toutes grandeurs et pour tous âges.)

NULLE PART AILLEURS, VOUS NE TROUVEREZ DE MEILLEURS PRIX !

Pour vous : « Lepine, Young Generation, Perego, Morigeau, Maclaren, Fisher Price, Little Tikes, Battat, Silver Cross, Evenflo, Simmons, Sealy, Aprical. »

Ruth Barchichat et **Norman Prupas** pour vous servir.
1002, St-Viateur Ouest, (Coin Hutchison),Outremont.
Tel: **276-6789**

OUVERT LES DIMANCHES **(fermé les samedis)**

Arabs against Arabs
A reign of terror in the territories

The world media has given little attention to one of the most alarming developments of the last year - the significant increase in the frequency of brutal incidents in which Arabs are murdered by other Arabs in Judea ,Samaria, and Gaza. This trend belies the popular image of the intifada as a spontaneous and popular revolution directed against the IDF. Rather, it is largely a reign of terror by street gangs and activists of the terrorist organizations, which severely disrupts the lives of the inhabitants.

Statistical Overview

Since the beginning of the Palestinian uprising (known by its Arabic name «intifada» - «a shaking off»), 245 Arabs have been murdered by other Arabs in the administered territories. Of these, more than half were murdered since last Rosh Hashana (September 1989). As of now, these murders are being commited at the rate of approximately 15 a month.

Who are the Victims?

One of the forms of disinformation used by Palestinian apologists in order to convert this reign of terror into a semi-legitimate revolutionary activity is to describe the murders as attacks on «collaborators». This term intentionally conjures up shades of the resistance against the Germans in World War Two. However, internal Palestinian sources— such as a leaflet distributed on the 21st of July 1989, by the « United Leadership of the Intifada »— have admitted that most of the attacks on suspected «collaborators» were groundless. Moreover

Palestinian leader Faisal-a-Husseini has stated that many of the attacks are caused by old clan disputes under the guise of attacks on collaborators.

The extreme religious groups such as « Hamas» employ terror in order to coerce the inhabitants into observing the laws of Islamic morality. For example, Fawisha Abu Sawish was hacked to death on the 15th of May 1989, for being « promiscuous».

In their drive to establish political control over the territories, the leaders of the uprising have launched an all-out assault on the existing Palestinian leadership. They have attacked reporters, mayors, moderate Palestinian public figures, and village leaders. (« Mukhtars»), such as Lufti Khalaf, the mukhtar of Burkin, who was lynched and hanged in the street on the 18th of June, 1990.

During the past year, the murder of innocent Arabs by brutal gangs has become an increasingly widespread phenomenon. By now, it is an integral part of the intifada. This darker side of the uprising has been virtually ignored by the media and has been condoned or even encouraged by the vast majority of palestinian leaders.

Source: World Zionist Press, Dpt of Information

SERVICE • CLASSE • ÉLÉGANCE



BACCHUS

Le service de bar des grandes occasions

662-7185

Apportez-nous votre soutien
Abonnez-vous à La Voix Sépharade et
encouragez vos ami(e)s à le faire



MICHEL

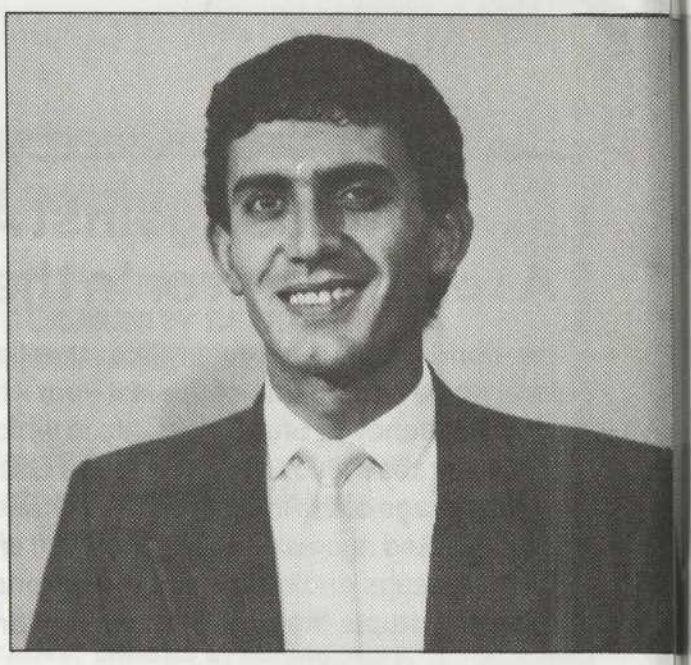
ET SON ORCHESTRE

Pour vos mariages,
Bar-Mitzvah et parties...
Michel le seul et unique
chanteur international, vous
promet des soirées que vous
n'êtes pas prêts d'oublier
grâce à son répertoire de
chansons israëliennes,
hassidiques et d'aujourd'hui.

737-1024

Votre argent

Le patrimoine familial et votre planification fiscale



Yossi-Joseph Suissa, C.A.
Directeur-adjoint au service de fiscalité
Samson, Bélair, Deloitte & Touche

Ils se marièrent et eurent beaucoup de biens.....à partager...
Depuis le 1er juillet 1989, date d'entrée en vigueur de la loi 146, le mariage entraîne la création d'un patrimoine familial dont la valeur devra être partagée entre les époux au moment d'une séparation, d'un divorce et même d'un décès.

Qu'est ce que le patrimoine familial?

Peu importe le lieu et le moment de votre mariage, celui-ci comporte constitution d'un patrimoine familial formé de certains bien sans égard à celui des époux qui détient un droit de propriété sur ceux-ci.

Le patrimoine familial comprend entre autres les résidences principales et secondaires, les meubles, les automobiles et les régimes de retraite. Notons toutefois que les placements et les actions de corporations échappent à ce partage obligatoire.

Quelles sont les personnes visées?

Le partage égal des biens constituant le patrimoine familial s'applique automatiquement à tous les époux dont le mariage prend fin au Québec, sans égard à leur régime matrimonial.

Cependant , les époux qui étaient mariés avant le 1er juillet 1989 peuvent se soustraire à l'application du patrimoine familial s'ils signent une convention à cet effet, devant notaire, avant le 1er janvier 1991. Pour les époux mariés depuis le 1er juillet 1989, c'est seulement au moment de la séparation, du divorce ou du décès qu'il est possible de renoncer au partage du patrimoine familial.

Comment s'opère le partage?

De manière générale, le partage est établi en fonction de la valeur nette des biens qui composent le patrimoine familial.

La valeur nette correspond à la valeur marchande des biens, moins les dettes contractées pour les acquérir ou les améliorer.

Voyons quelques-un des impacts que peut avoir la loi sur votre planification fiscale personnelle.

Régime enregistré d'épargne-retraite (R.E.É.R.)

Vous pouvez verser des contributions au R.E. É.R de votre conjoint, à la condition de respecter la limite permise dans votre cas. Ces contributions sont intéressantes, car elle permettent de fractionner le revenu du couple à la retraite et ainsi de diminuer les impôts à ce moment.

Certains époux préféraient s'abstenir de contribuer au R.E. É.R. du conjoint, craignant de perdre l'avantage recherché advenant la rupture du mariage avant la retraite. Or, puisque le R.E.É.R. d'un individu est désormais partageable entre les époux, autant le diviser immédiatement par des contributions au R.E.É.R. du conjoint. De cette façon , si les époux sont toujours ensemble à la retraite, ils profiteront d'un avantage fiscal intéressant.

Planification successorale

Si vous ne léguez pas tous vos bien à votre conjoint, le partage du patrimoine familial peut -être exigé à votre décès au profit des autres légataires. Votre testament a peut-être besoin d'être révisé afin de tenir compte de ce nouvel élément.

Si c'est le décès qui cause la dissolution du mariage, certaines incidences fiscales peuvent être évitées si les biens sont transférés au conjoint ou à une fiducie exclusive en sa faveur. De plus, pour éviter l'obligation d'inclure la valeur du R.E.É.R. dans le revenu du défunt, il faudra prévoir au testament un legs du R.E.É.R au conjoint ou désigner ce dernier comme bénéficiaire, ce qui permet un transfert de propriété en franchise d'impôt.

Pour terminer, il est bon de noter que le partage du patrimoine familial peut provoquer un gain en capital admissible à l'exemption pour gain en capital de cent mille (100 000) dollars.

La loi concernant le patrimoine familial semble avoir été conçue sans tenir compte des règles fiscales; plusieurs questions peuvent alors rester sans réponses.

▲ *Quel sera l'impact de la TPS sur votre entreprise?*
▲ *Avez-vous révisé votre planification fiscale?*
▲ *Cherchez-vous du financement en vue d'une expansion prochaine?*
▲ *Votre comptabilité est-elle devenue trop complexe?*

À titre de conseiller des gens d'affaires, nous avons aidé de nombreuses entreprises à croître, certaines depuis leurs tout débuts. Quels que soient vos projets, nous pouvons aussi vous aider à les réaliser. N'hésitez pas à communiquer avec nous!

Samson Bélair Deloitte & Touche

Comptables agréés et conseillers en management

Vos conseillers en affaires: Myriam Abecassis, c.a. Yossi Joseph Suissa, c.a. fiscaliste
Kelly Ohayon, B.Comm. Mark Oppenheim, c.a., associé

(514) 393-5000

Sous la supervision du VAAD HAIR

Glatt Kosher

TRAITEUR
« DÉLI CASHÈRE »

Pour toutes vos réceptions
(fiançailles, mariages, Bar-Mitzvah),
venez d'abord nous consulter.
Nos choix et nos prix sont les meilleurs

RESTAURANT
« DÉLI CASHÈRE »

la cuisine cashère par excellence

Propriétaire: Marc Bendahan
419, rue des Récollets (Vieux-Montréal)
au coin de l'ave. McGill
Tél.: 849-0283 - 738-6444 - 341-3773

FLAMENCO
RACINES SÉPHARADES



Des spectacles exceptionnels de **FLAMENCO** pour vos mariages, fêtes, Bar-Mitzvah et soirées thèmes, offerts par **ELENA**, la seule danseuse juive professionnelle de flamenco au Québec.

3 6 9 - 2 1 7 3

VIENT DE PARAITRE

Le livre
trois-quarts de siècle
pêle-mêle

par Salomon Benbaruk, sur :

I) La Communauté Juive de Casablanca
événements et faits vécus (1920-1960)
II) Historique de la Communauté Juive Marocaine Sépharade francophone
Montréal (1950-1990)
III) Communauté de Toronto

prix: **$20.00** et disponible à:

La Communauté Sépharade du Québec
4735, Côte Ste-Catherine, Montréal, Qué.
Tél. 733-4998

La Hevra Kadisha de la Communauté

Au service des familles et des congrégations

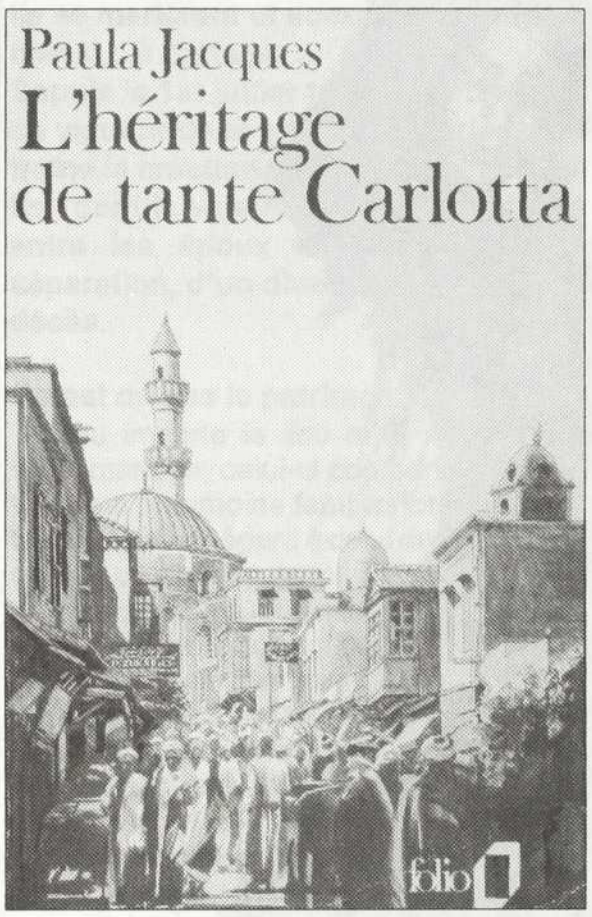
VEILLE DES MALADES
TAHARA — FUNÉRAILLES

Les congrégations peuvent, sur demande, assurer le cérémonial des obsèques

Permanence téléphonique
733-3334 et 733-2365

Nouvelles parutions

Le tout dernier de Paula



Après **Lumière de l'oeil** paru au Mercure de France en 1990 et **Un Baiser froid comme la lune** (paru en 83), Paula Jacques nous revient avec un troisième roman: **L'héritage de tante Carlotta.**

Ce roman « sépharade», qui décrit la communauté juive égyptienne semble boucler la boucle d'une trilogie: le premier raconte l'enfance en Egypte, le second l'exil en France; le troisième est le retour au Caire pour enterrer la plus vieille des tantes, mais ramener à Paris la semence d'une petite égyptienne.

C'est à Camélia en effet, fille de Luna et nièce de quatre soeurs «qui se tiennent comme les doigts de la main» que revient la charge d'ériger une tombe à la mémoire de tante Carlotta morte dans un hospice de vieillards.

Dès son arrivée au pays notre héroïne se lie avec l'étrange Ponto Nuvo qui devient son amant; chétif quant à lui, il servira de guide dans cette nouvelle société arabe de l'époque de Sadate.

Les événements se succèdent aussi cocasses qu'émouvants pour constater la fin de cette communauté juive moribonde qui fut jadis si brillante.

Camélia, orpheline de père et de patrie (la perte du père se confondant avec la perte du pays) voit se disperser devant elle les derniers survivants de l'hospice, Ponto Nuvo meurt dans une émeute; l'enterrement de tante Carlotta n'est que pure dérision.

Mais tout n'est pas fini puisque Camélia, certaine d'avoir accompli sa mission, revient à Paris et donne naissance à une fille qu'elle prénommera Carlotta.

Le livre de Paula Jacques nous aura fait vivre la destinée de trois générations de femmes juives égyptiennes dans un délire de mots que même la mère de Camélia, devenue aphasique ne saura faire taire.

Nelly Roffé Guanich.

À lire absolument



Le retour d'Israël et l'espérance du monde par Abraham Livni, Editions du Rocher, 2e édition, Monaco 1989.

Cet ouvrage qui mène le lecteur au plus haut niveau de la pensée par une réfléxion de plus en plus profonde sur la signification du Retour d'Israël en Terre sainte, est le fruit d'une recherche rigoureuse, et se réfère constamment aux sources juives les plus sûres, depuis la Bible jusqu'au Rav Kook, en passant par le Talmud, le Midrash, yéhouda Halévy, Maïmonide, le Maharal, etc. Cet essai, écrit par un *guer* faisant preuve d'une érudition (profane et juive) éblouissante, et témoignant d'un amour illimité pour Israël (pour le peuple et pour la Terre d'Israël), attribue quatre dimensions au Retour: spatiale, temporelle, morale et spirituelle. Le Retour met en jeu non seulement l'avenir du peuble juif, mais également celui de l'humanité. Il s'agira pour les héritiers du prophétisme biblique de dégager la racine morale de la véritable identité de l'homme, dans un monde rempli de mensonges et d'hypocrisie. Il s'agira également de dépasser la pauvreté de la pensée sioniste laïque par le dévoilement de la prophétie dans l'histoire du peuple juif et de l'humanité. L'échec de la civilisation occidentale, quant à lui, Livni l'impute au christianisme qui a tout fait pour resurger l'identité d'Israël, et dont l'avènement a marqué la fin de la prophétie.

Ouvrage polémique naturellement, mais d'une polémique enrichissante à bien des égards, et que nous nous proposons d'analyser plus subtantiellement dans une étude subséquente. Nous espérons que d'ici là, bien des lecteurs - jeunes et moins jeunes - l'auront lu. Ils ne seront sûrement pas décus par cette thèse du regretté Abraham Livni, qu'on enseigne dans plusieurs hauts lieux du savoir en Israël notamment.

David Lévy

Les Nouveaux cahiers

Les Nouveaux Cahiers fondés en 1965 sous les auspices et avec le soutien de l'Alliance Israélite Universelle, sont une revue trimestrielle d'études et de libres débats dans les domaines suivants: étude du Judaisme, Israël, histoire juive, éducation, littérature (essais, critiques et textes), droits de l'homme etc...

Depuis 1984, **Les Nouveaux Cahiers,** seule revue juive de ce type dans la Communauté, ont publié des numéros spéciaux tels que:

- Apprendre et enseigner, éducations juive (no. 78);
- Emmanuel Lévinas (no. 82);
- L'Oeil à l'écoute, le vécu juif au cinéma (no. 84);
- Les mariés de la Torah, amour ou contrat? (no.88);
- Sous la bannière étoilée, une diaspora impériale (no.94);
- Le Juif citoyen, une révolution (no.97);

Ce dernier numéro, publié en juillet 1989 dans le cadre de la célébration du bicentenaire de la Révolution française, est un numéro de référence, à la fois sur le plan historique et idéologique.

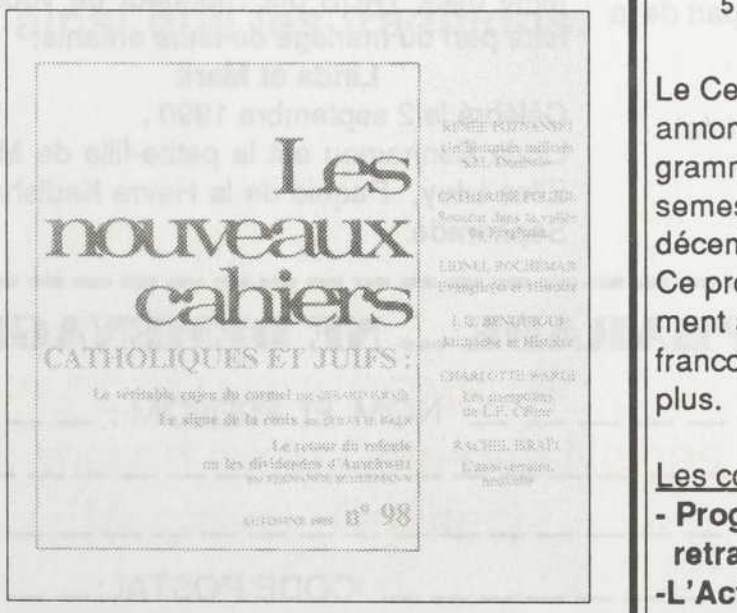
On y relève notamment des articles de:

- Dominique Schnapper et Chantal Benayoun: « Citoyenneté républicaine et spécialité juive »;
- Jean-Marc Chouraqui: « Que voulaient donc les Juifs de France »;
- Simon Schwarzfuchs: « Le front commun des Nations juives allemandes»;
- Michaël Graetz: L'Alliance Israélite Universelle et l'héritage de la révolution française»;
- David Lévy: «Une philosophe juif des Lumières, Moses Mendelsson»;
- Lazare Landau: « Le philosémistisme dans l'Europe marchande du Nord-Ouest»
- Alain Dieckhoff: « Révolution sioniste et Révolution française»;
- David Kessler: « Le juif émancipé: perdu ou responsable?»;
- Les autres numéros comportent des grands dossiers comme:

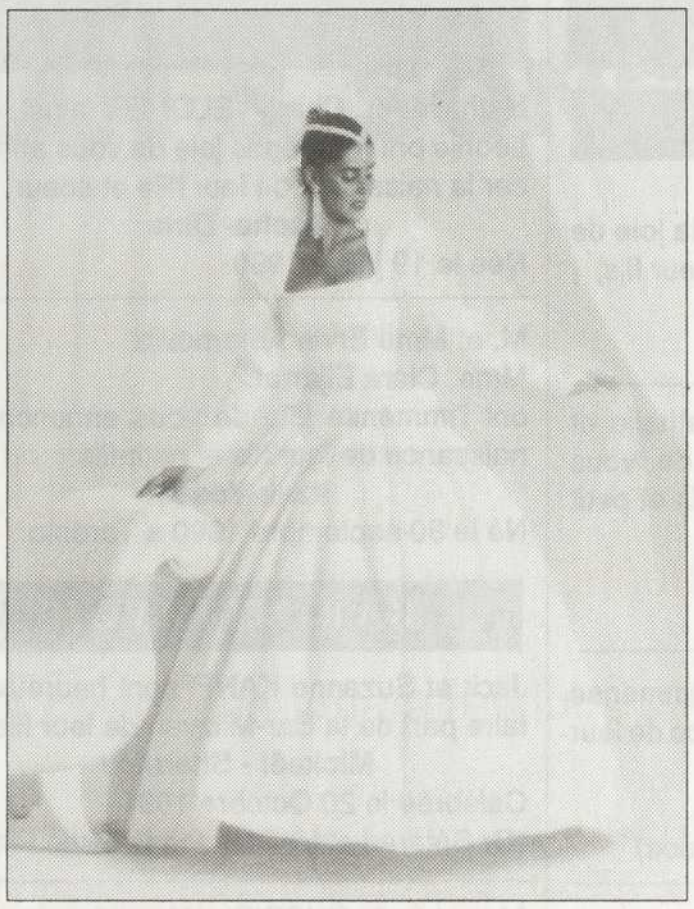
«Barbie, procès à l'oubli» (no.76);
«Shoah» - de Claude Lanzmann - (no. 81)
«Le scandale du Mal» (no.85);
«Juifs d'Asie» (no.87);
«Ben Gourion et la France» (no.90);
«Juifs en Autriche» (no.92);

Par ailleurs, la revue publie tous les trois ans un index par auteurs et par sujets, ainsi que la table des livres recensés.

Edmond Elbaz



Les Nouveaux Cahiers
45 Rue de La Bruyère
75009 - Paris, France



STUDIO DE
PHOTOGRAPHIE
ET VIDÉO

4475, Boul. St-Laurent,
suite 202. Montréal, Qué.
H2W 1Z8

(514) 844-6353

Raphy Ohayon
Maitre Photographe
(5 prix en compétition, 1990.)

Maurice Lévy
Trophée de la meilleure
photographie au Québec en 1990

Rimage

LE CENTRE
POUR UNE VIE CREATIVE
Une division de l'Association de l'Age d'Or
5700 Westburry, Montréal, Québec.

Le Centre pour une vie créative, annonce le lancement d'un programme de cours et d'activités pour le semestre d'hiver, qui débutera le 3 décembre 1990.
Ce programme s'adresse particulièrement aux personnes Sépharades francophones âgées de 50 ans et plus.

Les cours offerts sont les suivants:
- **Programme de préparation à la retraite**
- **L'Actualité (içi et ailleurs)**
- **L'informatique et la petite entreprise.**

pour informations: **739-0558**

CARNET

NAISSANCES

Mach et Déborah CHALOM ont la joie de vous annoncer la naissance de leur fils,

Elya - Nataniel

Né le 13 juillet 1990.

Jacques et Hélène HAKIM, Nathalie et Sabrina ont l'immense plaisir de vous annoncer la naissance de leur fils et petit frère

Meir - Michaël

Né le 7 septembre 1990

Monique et Serge BETITO ont l'immense joie de vous annoncer la naissance de leur fils

Louis-Armand

Né le 24 juillet 1990 à Paris (France)

Raphaël ASSOR et Chantal BENHAMRON ont la grande joie de vous annoncer la naissance de

Yannick-Jacob

Né le 9 Août 1990

Gad et Sandra BITTON ont l'immense joie de vous faire part de la naissance de leur fille

Sarah- Ariel

Née le 2 Août 1990

A cet heureux événement s'associent M. et Mme Henri Benlolo ainsi que Simone Bensimon et Raymond Bitton

---

M. et Mme René CHOUKROUN
M. et Mme Elias EDERY
Eric et Ruth CHOUKROUN
ont l'immense joie de vous faire part de la naissance de leur petit-fils et fils

Gabriel

Né le 25 septembre 1990 à Montréal

Nathalie et Charly ELOFER ainsi que Léonie ont l'immense joie de vous annoncer la naissance de leur fille et soeur

Sacha- Dina

Née le 19 juillet 1990

M. et Mme Ervin Abramovici
Mme. Clara Eljarrat
ont l'immense joie de vous annoncer la naissance de leur fils et petit-fils

Itzak-Yossef

Né le 30 septembre 1990 a Toronto.

BAR-MITZVAH

Jack et Suzanne KANFI sont heureux de faire part de la Bar-Mitzvah de leur fils

Mickaël - Shemtov

Célébrée le 20 Octobre 1991
(Or Séfarad et Holiday Inn Crowne Plaza)

Max et Anita BUSBIB ont le plaisir de vous faire part de la Bar-Mitzvah de leur fils:

Elie - Elias

La cérémonie religieuse a eu lieu le 16 Août 1990 à la Synagogue du Centre Chabad - Avenue Van Horne à Montréal.

MARIAGES

M. et Mme David REVAH et M. et Mme Salomon MALKA ont la joie de vous annoncer le mariage de leurs enfants:

Patricia et Nino

Célébré le: 19 Août 1990 à la Hevra Kadisha.

M.et Mme Jacques BENHAMOU, M. et Mme Jack TAUB ont l'honneur de vous faire part du mariage de leurs enfants:

Linda et Mark

Célébré le 2 septembre 1990 .
Linda Benhamou est la petite-fille de M. Elias Lévy, Paquid de la Hevra Kadisha Sépharade.

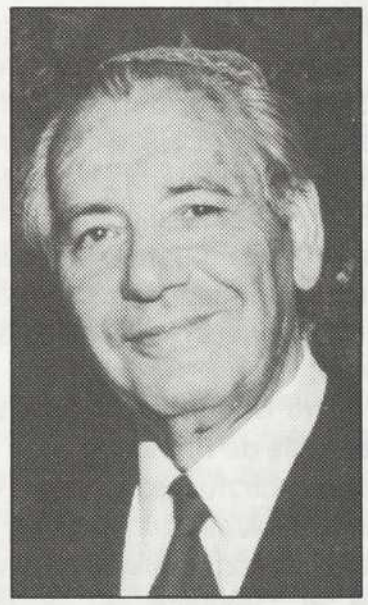
NÉCROLOGIE

Gracia Israël son épouse, ses enfants Aimée, Evelyne, Meyer et le Dr. Georges Israël, son frère le Dr. Aimé Israël sa soeur Mme Perla Bensoussan ont l'immense douleur de vous faire part du décès de

Joseph ISRAEL

survenu à Montréal le 5 juillet 1990.

Epoux fidèle,
Père de famille exemplaire,
Communautaire dévoué au Judaisme,
Joseph COHEN, époux d'Alégria, père de Marc, Simone, Esther, Zvi et Yaffa, beau-père de Patricia et Charles et grand-père d'Eric nous a quitté le 15 septembre 1990 (26 Elul 5750) après avoir lutté plus d'un an contre une terrible maladie.
Son départ est vivement ressenti par toute sa famille, ses amis et la communauté. Tous ont pu apprécier ses qualités de coeur et de caractère.
Il nous laisse un énorme vide mais son souvenir sera à jamais gravé dans nos coeurs et nos pensées.
Nous tenons à remercier toutes les personnes qui ont partagé avec nous cette douloureuse épreuve.
Adieu Papa ...



Qui s'élévera sur la montagne du Seigneur? Qui se tiendra dans sa sainte résidence?
Celui dont les mains sont sans tâches, le coeur pur, qui n'atteste pas ma personne pour la fausseté, et ne prête pas de serment frauduleux.
(Psaume 24-3-4)

LA VOIX SÉPHARADE ... NE DÉMÉNAGEZ PAS SANS ELLE!

No SUR L'ÉTIQUETTE: _ _ _ _ _ NOM ET PRÉNOM : _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _

ANCIENNE ADRESSE: _

NOUVELLE ADRESSE: _

VILLE, PROV. : _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ _ CODE POSTAL:_ _ _ _ _ _ TÉLÉPH: _ _ _ _

S'il vous plait détachez ce coupon dument rempli et l'envoyer à :

Communauté Sépharade du Québec,4735, Chemin de la Cote Ste-Catherine, Montréal, Québec. H3W 1M1

PAPERMAN & SONS INC.

Membre fondateur et participant du comité tripartite
des normes funéraires juives.

Ce comité est composé:

- du Conseil Rabbinique d'Amérique;
- de l'Union des Congrégations Juives Orthodoxes d'Amérique;
- du Comité des Directeurs funéraires juifs d'Amérique.

Notre famille est au service de la Communauté juive
depuis notre fondation (il y a plus de 75 ans).

Nous assistons la Communauté sépharade
dans ses moments douloureux.

Nous nous efforçons de suivre notre idéal qui est:
«administrer les derniers sacrements qui rendront hommage
aux morts et offrir un service plein de dignité qui soit à la portée
de tous les gens en deuil et apporter la consolation
aux vivants».

**Nous suivons strictement les règles de la Halacha
ainsi que les traditions.**

PAPERMAN & SONS INC.
5605, chemin de la Côte-des-Neiges
Montréal, (Québec)
H3T 1Y8

Téléphone: (514) 733-7101



Gens d'affaires,

professionnels,

commercants,

la Communauté

Sépharade du Québec

vous offre l'occasion

de vous faire

connaître,

grâce à son nouveau

Bottin Sépharade.

Annoncez-vous !

C'EST POUR VOUS SURTOUT !!!

☎ **Pour toutes informations , veuillez contacter Franklin Naccache au 733-4716**